

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΙΦΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΑΙΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΙΣΜΟΥ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΠΑΙΔΑΣ ΑΝΤ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

e-mail:
info@kytheraismos.gr
web site:
http://www.kytheraismos.gr
Κωδικός 7421

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 210.4599414 FAX.: 210.4599415

Συμφωνία για το συνταξιοδοτικό - ασφαλιστικό Ελλάδας-Αυστραλίας Ήλθε αργά... αλλά ήλθε !!!

ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ υπογράφηκε τελικά στις 23 Μαΐου 2007 στην Καμπέρα η από εικοσαετίας αναμενόμενη συμφωνία ασφάλισης και συνταξιοδότησης των εργαζομένων μεταξύ Ελλάδας και Αυστραλίας που εγκρίθηκε από τους Πρωθυπουργούς των δύο χωρών Ελλάδα Κώστα Καραμανλή (παρουσία της Υπουργού Εξωτερικών Ντόρας Μπακογιάννη, που υπέγραψε την συμφωνία, και του υφυπουργού Απόδημου Ελληνισμού Θεόδωρου Κασίμη) και Αυστραλίας John Howard και του αρμόδιου υπουργού Κοινωνικής Ασφάλισης της Αυστραλίας. Ο πρωθυπουργός είπε ότι "επιλύουμε έτσι μια εκκρεμότητα δεκαετιών, κάτι που θα επιτρέπει στους ομογενείς συμπολίτες μας να απολαμβάνουν των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων καθώς και των δικαιωμάτων τους στην ιατροφαρμακευτική περίθαλψη".

Ο Αυστραλός πρωθυπουργός υπογράμμισε ότι η συμφωνία αφορά σε δεκάδες χιλιάδες Έλληνες οι οποίοι θα ωφεληθούν και εξέφρασε την ικανοποίησή του, καθώς μετά από πολλά χρόνια διαπραγματεύσεων κατέστη δυνατή η υπογραφή της.

Ο κ. Καραμανλής απαντώντας σε διευκρινιστική ερώτηση ανέφερε ότι "μετά από 4 μήνες η συμφωνία θα είναι σε πλήρη εφαρμογή" και εκτίμησε πως "τουλάχιστον 60.000 ομογενείς άμεσα θα επωφεληθούν από αυτή την συμφωνία και θα απολαμβάνουν τα συνταξιοδοτικά τους και φαρμακευτικά δικαιώματα".

Ο πρωθυπουργός επίσης επισήμανε ότι "η συμφωνία βασίστηκε στην αρχή της ίσης μεταχείρισης στα θέματα κοινωνικής ασφάλισης και προστασίας των υπηκόων των δύο κρατών. Συνεπώς, όπως προβλέπει η αυστραλιανή νομοθεσία, οι ίδιοι οι δικαιούχοι ομογενείς στην Αυστραλία υποχρεούνται να δηλώνουν περιουσιακά τους στοιχεία. Σε καμιά περίπτωση το ελληνικό κράτος δεν υποχρεούται να δηλώνει τα περιουσιακά τους στοιχεία αντ' αυτών. Δεν αλλάζει λοιπόν τίποτα για το ό,τι ίσχυε μέχρι τώρα για τους ομογενείς μας".

(συνέχεια στη σελ. 3)

Αρχαία Λατομεία Κυθήρων

(ανακοίνωση στο 6^ο Επιστημονικό Συμπόσιο
Αρχαιολογίας και Ιστορίας της Τέχνης)

Σε ανακοίνωση στο πρόσφατο 6^ο Επιστημονικό Συμπόσιο Αρχαιολογίας και Ιστορίας της Τέχνης (26-27 Απριλίου) οι επιστήμονες Γ. Κοκκορού-Αλευρά, Ευσταθόπουλος, Ε. Πουπάκη, Α. Χατζηκωστή ανακοίνωσαν την ύπαρξη των Αρχαίων Λατομείων των Κυθήρων.

Η περιληψη της ανακοίνωσης λέει τα ακόλουθα: Από το 2002 ερευνητική ομάδα του Τομέα

(συνέχεια στη σελ. 17)

Η ετήσια έκθεση του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος κ. Νικολάου Γκαργκάνα

(σελ. 15)

Ντοκυμαντέρ για τα Κύθηρα και τους Απόδημους

(σελ. 17)

Ο σφυγμός του μήνα

Το σπουδαιότερο γεγονός του μήνα αποτελεί κατά την γνώμη μας, το γεγονός της υπογραφής της συμφωνίας για το συνταξιοδοτικό που υπεγράφη κατά την διάρκεια του ταξιδιού του Πρωθυπουργού στην Αυστραλία μεταξύ των δύο αρμοδίων υπουργών των δύο κρατών.

Σύμφωνα με αυτό, τα αποτελέσματα του οποίου θα φανούν σε 4 περίπου μήνες, πολλοί συμπατριώτες μας, ιδίως της τρίτης ηλικίας θα μπορούν να επιστρέψουν στη γενέθλια γη και να απολαύσουν τους καρπούς της δουλειάς τους.

Ένα ακόμη γεγονός, άξιο μνείας είναι πιστεύουμε η μετάβαση του κλιμακίου της Αυστραλιανής Πρεσβείας στο νησί μας για την καταγραφή αποδήμων καθώς και την τακτοποίηση εκκρεμοτήτων (ανανέωση διαβατηρίων κλπ).

Καταθέσεις Συνδρομών:
(ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ) 189/94662825

ΠΑΣΧΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

γράφει ο Βασίλης Ιερέως Σταύρου



Μ. Παρασκευή
στη Χώρα

Πολλές σελίδες χρειάζονται για να περιγράψει κανείς το φετινό Πάσχα στα Κύθηρα. Εγώ θα

(συνέχεια στη σελ. 4)

Ανακοίνωση για τους Αυστραλούς πολίτες στα Κύθηρα

6-8 Ιουνίου 2007 στα Κύθηρα
για την τακτοποίηση διαβατηρίων

Η Πρεσβεία της Αυστραλίας στην Αθήνα, επιθυμεί να ενημερώσει τους Αυστραλούς πολίτες που κατοικούν στα Κύθηρα ότι υπάλληλοι της Πρεσβείας θα βρίσκονται στο νησί από 6 έως 8 Ιουνίου για να διεξάγουν συνεντεύξεις για την απόκτηση ή την ανανέωση αυστραλιανών διαβατηρίων.

Η διεξαγωγή των συνεντεύξεων θα πραγματοποιείται αυστηρά κατόπιν ραντεβού.

Οι Αυστραλοί που επιθυμούν αίτηση μπορούν να κλείσουν ραντεβού και μπορούν να ζητήσουν τα σχετικά έγγραφα κατόπιν επικοινωνίας με την Πρεσβεία στην Αθήνα, όχι αργότερα από την 1^η Ιουνίου, τηλέφωνα 2108704061, 2108704052.

English section

Ancient Quarries of Kythera

(page 11)

Η πρόταση του Μήνα

Περιφερειακή έδρα υδροπλάνων
στα Κύθηρα

Με βάση τις πρόσφατες αποφάσεις των αρμοδίων Υπουργείων Μεταφορών και Ναυτιλίας για την λειτουργία πιλοτικού προγράμματος δρομολόγησης υδροπλάνων για τα νησιά της Περιφέρειας, όπως τα Αντικύθηρα, και δεδομένου ότι η από τα υδροπλάνα λόγω μείωσης του κόστους θα μπορούσαν να έχουν μια σημαντική έδρα (Πάτρα, Τρίπολη, Ηράκλειο) και να εξυπηρετούν ακόμη καλύτερα το αεροδρόμιο της περιοχής, θα μπορούσε να θεωρηθεί έδρα η περιοχή για τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα από την οποία να ενδεδειγμένη λύση.

Η πρόταση ανήκει
στη διεύθυνση της εφημερίδας

Η μοναδική τοπική εφημερίδα με 24 σελίδες (2 σελίδες ENGLISH SECTION) και ΔΩΡΕΑΝ συνδρομή στα Κύθηρα

Kapsali

A Greek Taverna
A Mediterranean Cafe
A Family Restaurant
A Place of Relaxation

Music, Wine, Smile & Dine
Fun for the whole family

Live Greek Band & Belly Dancer

every Friday & Saturday night!

"All welcome to join in"

Mediterranean cuisine including a large variety of steaks, seafood, pasta dishes and salads. Children's meals also available.

Kapsali is fully licensed and open for lunch and dinner seven days.

For further information please contact us on:
Tel: 07 3846 1803
Fax: 07 3844 4132
Southbank Parklands,
South Brisbane, Qld 4101
PO Box 18, South Bank Qld 4101

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΕΠΙΚΛΙΡΟΤΗΤΑ

ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΡΟΜΟ ΣΤΟ ΔΡΥΜΩΝΑ

Επιστολή από τον π. Παναγιώτη Μεγαλοκονόμο

Αγαπητέ μου κ. Δήμαρχε,

Στο χωριό μας το Δρυμόνα, τις τελευταίες εβδομάδες υπάρχει, το θλιβερό «αξιοθέατο» μιας κατεστραμμένης περιοχής του δημόσιου δρόμου μας, με σπασμένες κόκκινες πλαστικές κορδέλες να ανεμίζουν ειρωνικά ανάμεσα σε μια σειρά από όρθιες επικίνδυνες πέτρες ή ολόια, συνιστά το «προστατευτικό» όριο του δρόμου από τον χαλασμένο τοίχο του και τα πλακοειδή τμήματα του σπασμένου μπετό που χάσκουν κραυγάζοντας: «ω ξέιν, αγγέλιν Κυθηρίους ότι τήδε κείμεθα θλιβόμενοι, τοις κείνων φαγωμάρεσιν καταστρεφόμενοι!»

Ως γνωστόν, ποτέ δε φταίει μόνο ένας, και το παιδικό «αυτός άρχισε!» θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με το σοφό: «κι εσύ συνέχισες!»

Ως φυσική συνέπεια των ανωτέρω εγείρονται ερωτήματα όπως: 1) όταν η σκληρή αντιπαράθεση δύο πολιτών έχει θύμα, ένα δημόσιο δρόμο, ο Δήμος είναι μια αφηρημένη έννοια για εκθέσεις ιδεών;

2) όταν μια τέτοια καταστροφή γίνεται χωρίς προηγούμενη έγκαιρη ενημέρωση των κατοίκων του χωριού και καθημερινών χρηστών του δρόμου, τότε ζούμε υπό καθεστώς δημοκρατίας ή μήπως τρομοκρατίας;

3) άραγε μπορείτε να δώσετε μια ειλικρινή απάντηση στο: τότε ενημερωθήκατε ότι η καταστροφή αυτή πρόκειται να συμβεί και τι κάνατε για να αποφευχθεί;

4) από τώρα και στο εξής, έχοντας αυτό το προηγούμενο, μπορεί ο κάθε ιδιώτης ο οποίος κάποτε αδικήθηκε, τώρα αδικείται ή πρόκειται στο μέλλον να αδικηθεί, να κόβει και να ράβει δημόσιους δρόμους;

5) όταν αυτά γίνονται από ανθρώπους που δεν κατοικούν μόνιμα στα Κύθηρα και επιβαρύνουν τους μόνιμους κατοίκους, μήπως «ήρθαν τα άγρια να διώξουν τα ήμερα»; Και πώς αφήνετε ανυπεράσιστα τα ήμερα;

6) έως ότου αντικατασταθεί η ζημιά, οι σπασμένες κόκκινες κορδέλες και οι όρθιες πέτρες θα μπορούν να προστατεύουν τη νύχτα τυχόν ανυποψίαστους οδηγούς εκεί που ξαφνικά ο δρόμος στενεύει επικίνδυνα;

Σας κάνω επίσης γνωστό (εάν δεν το γνωρίζετε ήδη) ότι «τον οικισμό μας ζουν και μεγαλώνουν 15 παιδιά τα οποία καθημερινά πρέπει να μεταφερθούν στα σχολεία τους, στα φροντιστήριά τους και στις όποιες άλλες εκδηλώσεις τους.

Αγαπητέ μου κ. Δήμαρχε, επειδή και εγώ ζω στο Δρυμόνα και μεγαλώνω μαζί με τη σύζυγό μου 4 παιδιά, η απάντησή σας στην επιστολή μου αλλά προπάντων οι κατάλληλες ενέργειές σας θα με υποχρεώσουν.

Με εκτίμηση,
π. Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος

Επιστολή από τον κ. Αντώνη Μάγειρο

Κύριε Δήμαρχε,

την Πέμπτη το πρωί 12/4 ήρθα στο Δημαρχείο και σας κατήγγειλα ότι ο κ. Σταμάτης Μαγουλάς με μια τσάπα χάλειψε τον τοίχο του χωριού Δρυμόνα στο κτήμα της κ. Πολύτιμης Περάκη. Σας ζήτησα να μην της επιτρέψετε να καταστρέψει το δημοτικό δρόμο. Καλέσατε μπροστά μου τον μηχανικό του Δήμου και του ζητήσατε να συντάξει την έκθεση για να την στείλετε στην Αστυνομία και να σταματήσει την καταστροφή. Φεύγοντας στην σάλα συνάντησα τον αντιδήμαρχο κ. Μ. Πρωτοψάλτη και του ζήτησα το ίδιο πράγμα να μη αφήσετε να καταστραφεί ο δρόμος.

Και τώρα κ. Δήμαρχε και αντιδήμαρχε σας ρωτάω: εφόσον το χαρτί της πολεοδομίας σας είχε κοινοποιηθεί και το είχατε αναρτήσει στον πίνακα του Δήμου. ΤΟ ΕΙΧΑΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ; Αμφιβάλω εάν το είχατε δει. Κ. Δήμαρχε και κ. αντιδήμαρχε γνωρίζετε άλλους ευεργέτες στο νησί μας που με δικά τους χρήματα έχουν κάνει διάνοιξη και τσιμεντόστρωση σε δημοτικούς δρόμους; Ο Παναγιώτης Μάγειρος γιος του παπα-Σπύρου όταν τον Αύγουστο του 2006 στην πλατεία έπαιζαν 18 παιδιά του ζήτησαν να φτιάξει το δρόμο του χωριού ώστε το λεωφορείο να πηγαίνει να τα παίρνει -για να μην βρέχονται και κρυώνουν το χειμώνα, αυτός ζήτησε την άδεια όλων ανεξαιρέτως των ιδιοκτητών των ακινήτων. Και αφού εδόθη η προφορική βεβαίωση άδεια, το έργο άρχισε. Και όντως έγινε καλό και αφήσανε και τη μεγάλη είσοδο με ράμπα στο κτήμα της κ. Περάκη όπως το είχε ζητήσει.



Στη συνέχεια άλλαξαν γνώμη το έργο όμως είχε γίνει. Στην συνέχεια ξανά η πολεοδομία έδωσε εντολή κατεδάφισης του έργου που ήταν προέκταση στην ιδιοκτησία της κ. Περάκη δηλαδή 40 εκ. του μέτρου σε προέκταση του δημοτικού παλαιού δρόμου. Μάλιστα. Καλά έκανε! Εσείς όμως κ. Δήμαρχε και κ. αντιδήμαρχε επιτρέψατε στην κ. Περάκη να καταστρέψει 90 εκ. του μέτρου από τον παλαιό δημοτικό δρόμο και 1,60 του μέτρου πάνω στη στρόφιξη και να είναι άκρως επικίνδυνος ο δρόμος. Αυτό βεβαιώθηκε την επομένη της καταστροφής από τον αντιδήμαρχο τον κ.



Πρωτοψάλτη, το μηχανικό του δήμου κ. Στάθη, τον κ. Καραβουσάνο της αντιπολίτευσης, εμένα τον ίδιο, τον τοπικό πρόεδρο Χ. Βενέρη, την κ. Χ. Τσίτουρα, τον κ. Γ. Κασσιμάτη ταχυδρομικό υπάλληλο, τον κ. Δ. Κασσιμάτη λεωφορειούχο, την κ. Ε. Βενέρη και πάρα πολλούς κατοίκους του χωριού Δρυμόνα που θα αναφέρουμε αργότερα. Και για την επαλήθευση όλων αυτών που καταγγέλλω καταθέτω και τις φωτογραφίες που δείχνουν την καταστροφή αλλά και την διατήρηση της τσιμεντένιας ράμπας που η κ. Περάκη δεν κατέστρεψε διότι προφανώς την εξυπηρετεί.

κ. Δήμαρχε και κ. αντιδήμαρχε ζητάμε από εσάς να αποκαταστήσετε τον δρόμο στην αρχική του κατάσταση.

Μετά τιμής,
Αντώνιος Σ. Μάγειρος.

Απάντηση Δημάρχου Κυθήρων κ. Θεόδωρου Κουκούλη μέσω της εφημερίδας «Κυθηραϊσμός»

Σεβαστέ μου και λίαν αγαπητέ
Πάτερ Παναγιώτη,

Με ιδιαίτερη χαρά, αλλά και περίσσεια, έλαβα την 26/4/07 επιστολή σας, η οποία αναφερόταν στο πραγματικό επίκαιρο, επείγον και ουσιαστικό θέμα της τρωθείσης περιοχής οδού προς τον Δρυμόνα.

Δικαιολογημένα εξεγείρεσθε για την αρνητική εξέλιξη, η οποία ως αποτέλεσμα είχε την μερική καταστροφή του οδοστρώματος και την δημιουργία επικίνδυνων συνθηκών τόσο για τους πεζούς όσο και για τα τροχοφόρα στην εν λόγω περιοχή.

Στα εύλογα ερωτήματα τα οποία θέτετε με την επιστολή σας, επιτρέψτε μου να σας απαντήσω όσο γίνεται πιο περικτικά, ώστε όχι μόνο να διευκρινίσω τα ζητήματα που θέτετε, αλλά και να μη καταχωρώ τον πολύτιμο χρόνο σας.

Εκκινώντας από το τέλος, θα ήθελα ειλικρινά να ευχαριστήσω την μεγάλη ευγνωμοσύνη μου σε σας προσωπικά και στην οικογένειά σας, οι οποίοι -παρά τις ιδιαίτερες και πολλές συνθήκες ανατροφής των παιδιών σήμερα και, το κλίμα ευδαιμονισμού που επικρατεί- δίδουν μεγάλο αγώνα καθημερινή βάση προκειμένου να προσφέρουν τα καλύτερα δυνατά εφόδια στα παιδιά που -με την βοήθεια και την Χάρη του Θεού- έφεραν στον κόσμο.

Όπως πιθανόν θα διαβάσατε στο υπ' αριθμ. 214 φ. (Μάιος 2007) της εφημερίδας «Κυθηραϊκά», απάντησα στην περιληπτική σε ανάλογη επιστολή που έστειλε ο κ. Αντώνιος Σ. Μάγειρος. Θα ήθελα όμως να συμπληρώσω ολίγα στοιχεία στο ίδιο θέμα. Ασφαλώς, ο Δήμος δεν είναι «αφηρημένη έννοια για εκθέσεις ιδεών», αφού κυρίως εγώ προσωπικά, αλλά και ο Αντιδήμαρχος, κ. Μ. Πρωτοψάλτης, καταβάλλουμε προσπάθειες για να διασφαλιστεί η δυνατότητα προαπαιτούμενων για να αποτραπεί η δυσάρεστη κατάσταση που σ' όλους μας εξέλιξη. Δύο φορές μίλησα τηλεφωνικά με τον κ. Περάκη για αρκετή ώρα και επίσης δύο φορές με τον Δικηγόρο του κ. Περάκη, κ. Κώστα Καλλίγερα.

Επίσης, μετά από σειρά τηλεφωνημάτων με τον Προϊσταμένη της Πολεοδομίας Πειραιώς, κ. Κωνσταντό Οικονομοπούλου, εξασφάλισα -μετά από Αίτηση Θεμελιώδους που θα υπέβαλε ο κ. Περάκης- να μην καταβληθούν προβλεπόμενα πρόστιμα αυθαίρετης κατασκευής.

Ζήτησα, εξ άλλου, από τον κ. Περάκη να συναντηθεί και να συζητήσουμε προτού προχωρήσει σε κάθε ενέργεια. Ο ίδιος δεσμεύθηκε να βρεθούμε όταν επανέλθω στα Κύθηρα του Αγίου Πνεύματος, αφήνοντας ανοικτά ενδεχόμενα να μην προχωρήσω σε κατεδάφιση αυθαίρετων.

Οφείλω ακόμη να προσθέσω ότι ενημερώθηκα από τον Αντώνιο Μάγειρο την ώρα που ξεκινούσαν οι εργασίες κατεδάφισης, αλλά **ΔΕΝ** είχα ως Δήμαρχος το δικαίωμα να ζητήσω διακοπή των εργασιών.

Όσον αφορά στην έγκαιρη ενημέρωση των κατοίκων της περιοχής για την επερχόμενη κατεδάφιση, όπως και γνωρίζετε, δεν προβλέπει κάτι τέτοιο η Ελληνική νομοθεσία. Επιπλέον, το ερώτημα σας για το «αν μπορεί κάποιος να κόβει δημόσιους δρόμους, μετά από προσωπική διαβεβαίωση που είχα από φίλο μου δικηγόρο» μπορώ να σας διαβεβαιώσω ότι τόσο το Ελληνικό όσο και το Ευρωπαϊκό Δίκαιο δεν προβλέπει την ατομική ιδιοκτησία απόλυτα και εφόσον δεν υπάρχει έγγραφη συγκατάθεση του ιδιοκτήτη, ο δρόμος παραχώρηση τμήματος της ιδιοκτησίας του, ο δρόμος συγκεκριμένο σημείο δεν μπορούσε να χαρακτηριστεί δημόσιος ως προς όλο τον το εύρος. Και βέβαια ο μόνιμος για όλους είτε αυτοί κατοικούν στα Κύθηρα μονίμως ή οπουδήποτε αλλού. Η παράλειψη της προηγούμενης Δημοτικής Αρχής να εξασφαλίσει τέτοια συγκατάθεση μπορεί σε καμία περίπτωση να βαρύνει εμάς.

Τέλος, η σήμανση που έχει ήδη τοποθετηθεί στην συγκεκριμένο σημείο της οδού θα ενισχυθεί περαιτέρω με καλύτερη προστασία των διερχομένων πεζών και οχημάτων. Επιτρέψτε μου, σεβαστέ Πάτερ, να υπογραμμίσω ότι κρίνονται από τις πράξεις τους και από την επιθυμία να στο κοινωνικό σύνολο. Όμως, αυτό που επιθυμώ να διαβεβαιώσω είναι ότι όχι μόνο δεν παρέμεινε αδρανής ο Δήμος αλλά και προσωπικά ο υπογραφόμενος και ο μηχανικός του Δήμου εστάλη για να πραγματοποιηθεί αυτοψία και να συντάξει σχετικό έγγραφο προς την Πολεοδομία ζητώντας να πιστοποιήσει την καταστροφή να ληφθούν τα αναλογούντα μέτρα για την ασφαλή δημιουργήσεως καταστάσεως.

Απ' όσα ανωτέρω αναφέρθηκαν καθίσταται σαφές ότι αδικώς κατηγορούμαι για μη παρέμβαση λόγω ζήτημα, το οποίο βρίσκεται παντελώς αρμοδιότητας του Δήμου και στον οποίον κοινοποιήθηκε έγγραφο της Πολεοδομίας όχι προς ενέργεια, αλλά για ενημέρωση.

Εν κατακλείδι, πρέπει να σημειώσω ότι δυστυχώς ο Δήμος δεν έχει εξουσία για κάθε πρόβλημα που παρουσιάζεται εντός των ορίων του. Υπάρχουν, πολλές Υπηρεσίες, Αρχαιολογική, η Δασική, η Πολεοδομία κ.α. τις οποίες ο Δήμος του νόμου αδυνατεί να ασκήσει έλεγχο ή να επιβάλει εντολή ώστε να ενεργήσουν ανάλογα.

Βρισκόμενος πάντοτε στη διάθεσή σας, έχω Πανάγαθος Θεός, να σας χαρίζω υγεία και δύναμη να επιτελείτε το Θεάρεστο και ιδιαίτερα δύσκολο έργο σας.

Μετά σεβασμού και εκτίμησής,

Θεόδωρος Γ. Κουκούλης
Δήμαρχος

«ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΣ» Μηνιαία Εφημερίδα Κωδικός 7421

Έδρα
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εκδίδεται από το
Ινστιτούτο του Κυθηραϊσμού
Πρόεδρος:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ
Εκδότης - Διευθυντής
Υπεύθυνος
σύμφωνα με το νόμο:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΟΣ

Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ.Κ. 185 36
ΤΗΛ: 210 - 45.99.414
FAX: 210 - 45.99.415

Εκτύπωση:
Αφοί Σιμάτου

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΜΕΛΩΝ

Καταθέσεις:
Εθνική Τρ.: 189/94662825
Εσωτερικοί: 20 Ευρώ
Εισπραξιών - Συντάξεων: 30 Ευρώ
Αυτοψαλίες: 80 δολ. Αμερικανικές
Αμερικανικές: 50 δολ. Αμερικανικές
Ευρώπη - Δοιπές Χώρες: 60 Ευρώ
Τιμή Φύλλου: 0,44 Ευρώ

Εφημερίδα που δεν επιστρέφεται
καθίσταται αποδεκτή.
Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη
δεν επιστρέφονται.
Τα ενυπόγραφα άρθρα
εγκραφίζουν τους συντάκτες τους.

Εφημερίδα



ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΣ

Κάθε μήνα
ανανεωμένη

με
24 σελίδες

Έγχρωμη!!

Μια τσιριγκώτικη
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
κυθηραϊκή
οικογένεια



(συνέχεια από σελ. 1)

Συμφωνία για το συνταξιοδοτικό - ασφαλιστικό Ελλάδας-Αυστραλίας Ήλθε αργά... αλλά ήλθε !!!

Τι προβλέπει η Συμφωνία:

Η σύμβαση θα καλύπτει μόνο τις συντάξεις γήρατος. Ομογενείς που θα επιστρέψουν στην Ελλάδα μετά την έναρξη ισχύος της σύμβασης θα λαμβάνουν σύνταξη γήρατος η οποία θα υπολογίζεται με βάση έναν τύπο που θα έχει αριθμητή τα χρόνια διαμονής στην Αυστραλία και παρονομαστή τα 25 χρόνια. Πρώην κάτοικοι Αυστραλίας που έχουν επιστρέψει ή θα επιστρέψουν στην Ελλάδα πριν από την έναρξη ισχύος της σύμβασης θα λαμβάνουν σύνταξη που θα υπολογίζεται με διαφορετικό τύπο, ο οποίος θα έχει αριθμητή τα χρόνια διαμονής στην Αυστραλία και παρονομαστή τα 44 χρόνια. Επίσης, η Ελλάδα θα χορηγεί συνταξιοδοτική παροχή και με ένα έτος ασφάλισης. Για παράδειγμα αν ασφαλισμένος έχει 300 μέρες ασφάλισης στην Ελλάδα και έχει ακόμη 14 χρόνια διαμονής και ασφάλισης στην Αυστραλία, τότε έχει συνταξιοδοτικό δικαίωμα και στην Ελλάδα και στην Αυστραλία. Με βάση την παραπάνω ρύθμιση, ο δικαιούχος της σύνταξης και τα μέλη της οικογένειάς του θα δικαιούνται από το ελληνικό σύστημα πλήρη ιατροφαρμακευτική κάλυψη. Επίσης, με τη συμφωνία διασφαλίζονται τα κεκτημένα δικαιώματα των δικαιούχων που ήδη λαμβάνουν κάθε είδους συνταξιοδοτική παροχή από την Αυστραλία. Η καταβολή σύνταξης από την Αυστραλία δεν θα εξαρτάται σε καμία περίπτωση από την καταβολή ή όχι συνταξιοδοτικής παροχής από την Ελλάδα. Επίσης, από αυστραλιανής πλευράς δεν θα λαμβάνονται υπόψη κατά τον έλεγχο εισοδήματος για τον καθορισμό της συνταξιοδοτικής παροχής, το ΕΚΑΣ, η σύνταξη του ΟΓΑ και ορισμένα πολυτεχνικά επιδόματα. Ήδη από δύο μηνών και πλέον που εθεωρείτο βέβαιο ότι η συμφωνία θα υπογραφεί είχαν αρχίσει πυρετωδώς οι προετοιμασίες στην Αυστραλιανή Πρεσβεία στην Αθήνα, να ετοιμάζονται τα συνεργεία τα οποία θα μεταβούν στα Κύθηρα για να καταγράψουν τους υποψήφιους ασφαλισμένους. Η επίσκεψή τους αναμένεται να γίνει στις 5 και 6 Ιουνίου, οπότε πιθανότατα θα συνδυαστεί και με επίσκεψη του Αυστραλού Πρέσβη στο νησί μας, ο οποίος όπως ήταν αναμενόμενο συμμετείχε στην αποστολή της Πρωθυπουργικής επίσκεψης στην Αυστραλία. Θα πρέπει για την ιστορία να καταγραφεί η πρόταση του μήνα για την συγκρότηση και δημιουργία ενός τμήματος του Αυστραλιανού Προξενείου στα Κύθηρα, που κάναμε τον Ιούνιο του έτους 1999. Αυτό αποτελεί ένα πρώτο βήμα στην υλοποίηση αυτής της πρότασης, δεδομένου ότι ένα πολύ μεγάλο ποσοστό από τις 60.000 άτομα που αυτόματα εμπίπτουν στις διατάξεις της συμφωνίας που πριν λίγες μέρες υπογράφηκε αφορά Κυθήριους μετανάστες που έχουν ήδη επιστρέψει στην Ελλάδα (Αθήνα-Κύθηρα) αλλά και πολλούς που ζουν ακόμη στην Αυστραλία. Έτσι, με βάση την εξέλιξη αυτή προβλέπεται πολλοί συνταξιούχοι συμπατριώτες μας της Αυστραλίας να ζήσουν στην Ελλάδα και στα Κύθηρα. Αρκετοί από αυτούς θα ζητήσουν, εφόσον πληρούν τις προϋποθέσεις να ζήσουν, στο νησί μας. Οι κοινωνικές και οικονομικές επιπτώσεις από την υπογραφή της συμφωνίας για το νησί μας είναι προφανείς.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προτείνει την αύξηση του ανωτάτου ορίου των ενισχύσεων "de minimis" στο γεωργικό τομέα

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενέκρινε στις 4 Απριλίου 2007 σχέδιο κανονισμού για την αύξηση του ανωτάτου ποσού των ενισχύσεων ήσσονος σημασίας (ενισχύσεις "de minimis") στο γεωργικό τομέα σε 6.000 ευρώ ανά αποδέκτη για μια περίοδο τριών ετών και το συνολικό ανώτατο όριο ανά κράτος μέλος σε 0,6% της αξίας της γεωργικής παραγωγής. Το σχέδιο προβλέπει επίσης με μεγαλύτερη σαφήνεια το πεδίο εφαρμογής των ενισχύσεων "de minimis". Το εν λόγω σχέδιο κανονισμού μέχρι τώρα, σύμφωνα με κανονισμό του Οκτωβρίου 2004, οι ενισχύσεις στο γεωργικό τομέα που δεν υπερβαίνουν τα 6.000 ευρώ ανά αποδέκτη σε μια περίοδο τριών ετών, ούτε ανώτατο όριο 0,3 % της αξίας της γεωργικής παραγωγής που είχε προτείνει για κάθε κράτος μέλος, εθεωρούντο ενισχύσεις που δεν νόθευαν ή δεν απειλούσαν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό. Η Επιτροπή ενέκρινε σήμερα σχέδιο κανονισμού για την αύξηση του ανωτάτου ποσού των εν λόγω ενισχύσεων ήσσονος σημασίας (ενισχύσεις "de minimis") οι οποίες θα μπορούσε να θεωρηθούν ότι δεν αποτελούν κρατικές ενισχύσεις. Το νέο σχέδιο κανονισμού αυξάνει το ποσό ανά δικαιούχο σε 6.000 ευρώ σε μια περίοδο τριών ετών και το ανώτατο όριο ανά κράτος μέλος σε 0,6% της αξίας της γεωργικής παραγωγής. Παράλληλα, καθορίζει πληρέστερα ποια είδη ενισχύσεων θα συζητηθεί τώρα με τα κράτη μέλη, στη συνέχεια θα δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα, ενώ θα ληφθούν υπόψη οι ενδιαφερόμενοι τρίτοι να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους, κατόπιν δε τα κράτη μέλη θα αποφανθούν για το κείμενο. Αφού ολοκληρωθεί ο ευρύς αυτός κύκλος των διαβουλεύσεων και ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις που θα λάβει, η Επιτροπή θα εκδώσει οριστικό κανονισμό προς το τέλος του έτους.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

για την προσφορά εξοπλισμού
στο Γυμνάσιο Κυθήρων

Εκ μέρους της μαθητικής κοινότητας του Γυμνασίου Κυθήρων ευχαριστώ θερμά την **Κυθηραϊκή Αδελφότητα Αθηνών-Πειραιώς** για την ευγενική προσφορά βιβλίων για τη φωτογραφία καθώς και εργαστηριακού εξοπλισμού για το εργαστήριο φυσικών επιστημών του Σχολείου μας. Η προσφορά αυτή θα διευκολύνει σημαντικά το έργο μας. Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους κ.κ. Νίκο και Μανώλη Γλυτσό που φρόντισαν να μεταφερθούν τα βιβλία αφιλοκερδώς.

Η Διευθύντρια του Γυμνασίου
Σταυρούλα Φατσέα

Περιοδεία στα Κύθηρα

Η Ελπίδα Παντελάκη - βουλευτής Α' Πειραιά & Νήσων πραγματοποίησε περιοδεία στα Κύθηρα από το Σάββατο 12 Μαΐου μέχρι και την Τρίτη 15 Μαΐου.

Πιο συγκεκριμένα:

Το Σάββατο 12 και την Κυριακή 13 Μαΐου, περιόδευσε σε όλα τα διαμερίσματα των Κυθήρων και τη Δευτέρα 14 Μαΐου επισκέφθηκε το Γυμνάσιο και το Λύκειο Κυθήρων, το Δημαρχείο, το Νοσοκομείο και το Επαρχείο όπου έδωσε και συνέντευξη τύπου στα τοπικά μέσα ενημέρωσης.

από το γραφείο τύπου της ΚΟΠ

Δεν θα χορηγείται φορολογική ενημερότητα

Δεν θα χορηγείται πιστοποιητικό φορολογικής ενημερότητας όταν δεν έχουν υποβληθεί δηλώσεις ΦΠΑ του τρέχοντος έτους και των προηγούμενων χρήσεων και γενικότερα όταν δεν διασφαλίζονται τα συμφέροντα του Δημοσίου από την καταβολή των χρεών των οφειλετών, ανακοίνωσε το Υπουργείο Οικονομικών.

Επίσης το εκκαθαριστικό της φορολογικής δήλωσης δεν θα ισοδυναμεί με πιστοποιητικό φορολογικής ενημερότητας στις περιπτώσεις που δηλώνονται εισοδήματα από εμπορικές επιχειρήσεις και από ελεύθερα επαγγέλματα.

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ "ΑΜΠΡΑΜΗΣ"

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (27360) 33639-33160-33630

PHOTO
CERIGO

30" digital photo service

Βαλέριος Καλοκαιρινός

φωτογραφίες και βιντεοσκοπήσεις
εκδηλώσεων-γάμων-βαπτίσεων σε βίντεο και DVD
εμφανίσεις-εκτυπώσεις φιλμ όλων των ψηφιακών ηχητών

Χώρα, Κύθηρα, Τ.Κ. 80100, Τηλ: 2736031226
Fax: 2736031633, Κιν: 6944699629, e mail: valerios@otenet.gr



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος)
Πειραιάς, ΤΗΛ.: 210.41.22.348 - 210.41.14.009

Κυθηραϊσμός

«Η καλλιέργεια της
Κυθηραϊκής Ιδέας»



ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

- να και με συνέπεια:
1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
 2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
 3. Παρακολούθησεις
 4. Τηλεφωτογραφίες
 5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
 6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Τηλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 210-5235373, 210-5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12

(συνέχεια από σελ. 1)

ΠΑΣΧΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

περιοριστώ στο τετραήμερο από Μ. Παρασκευή μέχρι Δευτέρα του Πάσχα και θα γράψω μόνο αυτά που εγώ ο ίδιος έζησα αρχίζοντας από τη Μ. Παρασκευή βράδυ.

Με μεγάλη συμμετοχή κόσμου και με λαμπρότητα όπως πάντα έγινε στη Χώρα στο Μητροπολιτικό Ναό του



Αποκαθήλωση στον Ι.Ν. Παριωτίσσης στον Ποταμό (φωτ. Εβίτα)

Εσταυρωμένου η ακολουθία του Επιταφίου προεξάρχοντας τ ο υ Σεβασμιότατου Μητροπολίτη μας κ. Σεραφείμ. Ο Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας κ. Βασ. Μιχαολιάκος και ο Δήμαρχος Κυθήρων κ. Θεόδωρος Κουκούλης ήταν εκεί και παρακολούθησαν την περιφορά του Επιταφίου μέσα στα γ ρ α φ ι κ ά σοκάκια της Χώρας.

Ο καλός καιρός, τα φωταγωγημένα

σπίτια, το επιβλητικό Κάστρο με τον εντυπωσιακό φωτισμό του, ο στολισμένος Επιτάφιος και η εικόνα της Μυρτιδιώτισσας που ακολουθούσε τον Επιτάφιο στη λιτανεία, δημιούργησαν μοναδική ατμόσφαιρα όχι μόνο γι' αυτούς που τη ζούσαν για πρώτη φορά.

Το Σάββατο το βράδυ η τελετή της Αναστάσεως έγινε στη μικρή πλατεία, έξω από το Μητροπολιτικό Ναό, που ήταν ασφυκτικά γεμάτη. Στη συνέχεια έγινε ο Όρθρος της Αναστάσεως και η Πασχαλινή Θεία Λειτουργία, που όμως λίγοι παρακολούθησαν, παρά την προτροπή του Σεβασμιότατου.

Το απόγευμα της Κυριακής του Πάσχα, η δεύτερη Ανάσταση του Κυρίου, που λέγεται και «Αγάπη», έγινε στα Μυρτίδια, με τη συμμετοχή όλων των Ιερέων της Νήσου, την οποίαν παρακολούθησε αρκετός κόσμος. Εκεί ακούστηκε το Ευαγγέλιο της Αναστάσεως να διαβάζεται σε πολλές γλώσσες, όπως συνηθίζεται και εκεί επίσης ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας διάβασε «ρασοευχή» στο συμπολίτη μας κ. Πέτρο Σκλάβο που περιεβλήθη το ένδυμα του κληρικού, αφού επρόκειτο την επομένη να χειροτονηθεί διάκονος. Μετά το πέρας της Ακολουθίας ο Σεβασμιώτατος μοίρασε πασχαλινά αυγά.

Τη Δευτέρα του Πάσχα έγινε η καθιερωμένη λειτουργία στη Χώρα, ο πολύς όμως κόσμος πήγε στα Μυρτίδια, όπου λειτούργησε ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας κ. Σεραφείμ με πολλούς ιερείς και όπου έγινε χειροτονία που προαναφέραμε. Φαίνεται πως πολύς κόσμος πήγε για να παρακολουθήσει τη χειροτονία αφού ο νεοχειροτονηθείς είναι συμπαθής και αγαπητός σε πολλούς, οι οποίοι ήθελαν να συμπροσευχηθούν και να φωνάξουν «άξιο».

Ο π. Πέτρος Σκλάβος από τα Γουδιάνικα ο οποίος τελείωσε το Λύκειο Κυθήρων και παρακολούθησε και ανώτερες σπουδές, τα τελευταία χρόνια εδρασηροποιείτο στα Κύθηρα, είχε όμως πάντα κλίση προς την Εκκλησία και φαίνεται πως οι παρούσες συνθήκες τον έκαναν να πάρει την απόφαση να ιερωθεί. Ο Σεβασμιότατος κατά την ώρα της χειροτονίας συνεχάρη τον χειροτονούμενο για την απόφασή του και προέτρεψε και άλλες οικογένειες, των οποίων τα παιδιά έχουν κλίση προς την Εκκλησία, να τα προωθήσουν ώστε να γίνει ανανέωση αφού υπάρχουν ηλικιωμένοι ιερείς που θέλουν να συνταξιοδοτηθούν.

Ο νεοχειροτονηθείς διάκονος μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας, δέχθηκε ευχές και συγχαρητήρια απ' όλο τον κόσμο και μοίρασε πασχαλινά αυγά.

Το απόγευμα της Δευτέρας του Πάσχα, με κάθε επισημότητα αναχώρησε η ιερή εικόνα της Μυρτιδιώτισσας από το Μητροπολιτικό Ναό του Εσταυρωμένου προς Φράτσια, με μικρή στάση στον Άγιο Γεώργιο Λειβαδίου, όπως είναι καθιερωμένο. Στη λιτανεία έδινε ιδιαίτερη λαμπρότητα η παρουσία του Μητροπολίτη μας και δύο διακόνων που ακολούθησαν την εικόνα ψάλλοντας σε όλη τη διαδρομή από Χώρα μέχρι Φράτσια.

Συγκινητική η παρουσία νέων παιδιών που ήθελαν όλα να σηκώσουν την ιερή εικόνα. Ακόμα και νέα κορίτσια ζήτησαν επιμόνως και πήραν στους ώμους τους την βαριά εικόνα και κάποια στιγμή είδα και έναν ετερόδοξο καθολικό να ζητά και να σηκώνει και αυτός την εικόνα. Στιγμές πραγματικά μοναδικές που σε κάνουν να δακρύξεις από ιερή συγκίνηση.

Στα Φράτσια έγινε ο Εσπερινός και την επόμενη η Θεία Λειτουργία. Το πρόγραμμα της «Γύρας» συνεχίστηκε κανονικά και ο ακούραστος Μητροπολίτης μας ήταν πανταχού παρών, σε όλες τις ακολουθίες και συνόδευσε την ιερή εικόνα σε όλες τις διαδρομές με χαρμόσυνες Αναστάσιμες ψαλμωδίες και ύμνους της Παναγίας.



Μεγάλη Παρασκευή στον Άγιο Χαράλαμπο στον Καραβά (προετοιμασία και περιφορά Επιταφίου)



Κυριακή του Πάσχα στην Αγία Πελαγία - Τα αρνιά όπως πάντα σε παράταξη... Γλέντι και χορός



(φωτογραφίες Χρυσούλας Φατούρα)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το μεσιτικό γραφείο Κυθήρων "Μάγειρος Αντώνης" τώρα μπορεί να αναλάβει την πώληση ή τη διαχείριση του ακινήτου σας καθώς και την ανεύρεση ακινήτου προς αγορά σε όλη την Αττική.

Αντώνης Σ. Μάγειρος

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση
του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας
και την διαχείριση του



Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικοπέδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 27360 31064, 31825 κιν.: 6944 363732

Η γύρα της Παναγίας μας

Συνεχίστηκε και ολοκληρώθηκε η γύρα της Παναγίας μας Μυρτιδιώτισσας που κάθε χρόνο ξεκινάει την Κυριακή της Ορθοδοξίας και επιστρέφει στο θρόνο της την Κυριακή των Μυροφόρων.

Τηρήθηκε και φέτος η ακόλουθη διαδρομή: Χώρα, Λιβάδι, Φράτσια, Βιαράδικα, Μητάτα, Φοιλεγκιάνικα, Καστροισιάνικα, Αλοϊζιάνικα, Ποταμός, Γεράκιοι, Καραβιά, Αγία Πελαγία, Ποταμός, Τριφυλλιάνικα, Λογοθεσιάνικα, Ντουριάνικα, Περγεγκιάνικα, Λιανιάνικα, Μονή Οσίου Θεοδώρου, Μυλοπόταμος, Πισινιάνικα, Κερασιάνικα, Φατσάδικα, Καρβονιάδες, Άγιος Ηλίας, Αλεξανδρόβικα, Γουδιάνικα, Τραβασαριάνικα, Αγία Ειρήνη, Κάτω Λιβάδι, Κάλαιος, Άνω Λιβάδι, Καλησπεριάνικα, Δορυμάνικα, Καλοκαιρινές, Μονή Μυρτιδίων.

Αρκετός κόσμος με επικεφαλής τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη μας κ. Σεραφείμ και ιερείς συνόδευσε καθημερινά την Αγία Εικόνα και τη μετέφεραν σε όλες τις νησί μας. Και τον χορόν.

Τα φωτογραφικά στιγμιότυπα από τη Γύρα της Παναγίας μας ευγενικώς μας απέστειλαν προς δημοσίευση δύο νέες ανερχόμενοι φωτογράφοι του νησιού μας η Ελένη Προβατάρη (εγγονή Εμμ. Σοφίου) και η Χρυσούλα Φατούρα καθώς και συνεργάτης μας Βασίλης Χάρος. Τους ευχαριστούμε.



Ξεκινώντας από την Χώρα

προς Λιβάδι



στην είσοδο του Καραβά



επάνω:
στην πλατεία του Ποταμού με επικεφαλής την Φιλαρμονική και τον Στρ. Θεοδωρακάκη



στο γεφύρι στο Λιβάδι

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Τηλεφωνικός Κώδικας Κυθήρων 27360 ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΣΧΟΛΕΙΑ

Γυμνάσιο-Λύκειο Χώρας:	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας:	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβιάς:	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων:	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανών:	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου:	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμιού:	33229
Δημοτικό Σχολείο Χώρας:	31229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας:	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμιού:	33411

ΤΡΑΠΕΖΕΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα:	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό:	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα:	31713-31209-31924

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ

Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμιού):	33400-33190-33203-33325
Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Κασιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμιού:	33301, 33303-5, 33887

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Πετρούτσιλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες:	38055
Τσιφούλης Εμμ. Μ. στον Ποταμό:	34220

ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ

Ιερά Μητρόπολη Κυθήρων:	31202
ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ:	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΣΗΣ:	31083
ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ:	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ:	33889

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό:	33222
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα:	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία:	31195
Αρχαιολογικό Μουσείο:	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων:	33292
ΔΕΗ στα Κύθηρα:	31207
ΔΕΗ στα Αντικύθηρα:	33058
Δασική Υπηρεσία:	33377
Δήμος Κυθήρων:	31213
Εγγώριος Περιουσία:	31338
Ειρηνοδισείο:	31650
Επαρχείο Κυθήρων:	31556, 31996, 31555
ΕΛΤΑ στη Χώρα:	31274, 31500
ΕΛΤΑ στον Ποταμό:	33225
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καράλι:	31029
ΟΤΕ στον Ποταμό:	33599, 33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας:	33280
Λιμεναρχείο Καφαλαίου:	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού:	34222
Τελωνείο Αγίας Πελαγίας:	33284
Τελωνείο Καφαλαίου:	31262
ΔΟΥ Κυθήρων:	31295

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΩΝ

ANEN	Πειραιάς:	210.4197420
	Γύθειο:	27330.22207
	Κύθηρα:	27360.31888
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ	Αθήνα:	210.9666666
	Κύθηρα:	27360.33362
ATLAS MARINE	Κύθηρα:	27360.31390, 31848
	Νεάπολη:	27340.24004, 29004
	Γύθειο:	27330.24501

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ "ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΣ"

ΑΓΓΕΛΙΕΣ

Επισκεφθείτε τις ΑΓΓΕΛΙΕΣ στο INTERNET
www.kytheraismos.gr/kythidea/aggelies.asp

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

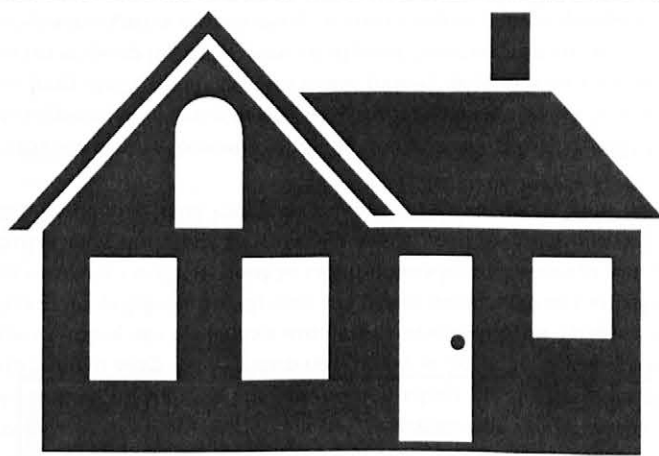
Προσφορά (Φώληρο)
ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ανώγειο διαμέρισμα 40τ.μ., επιπλωμένο, με κεντρικό πετρέλαιο, θωρακισμένη πόρτα, νέα κουφώματα, κεντρική θέρμανση, βαμμένο, φωτεινό, ήσυχο, άνετο σε πρωτοετή τιμή: 23920.51712, 697.6067524

Πωλούνται στο Διακόφτι Κυθήρων καινούριες εξοχικές κατοικίες από 50τ.μ. έως 82τ.μ. 100 μέτρα από την παραλία. Πληροφορίες στα τηλέφωνα 210.8953009 -6974.427803

Πωλείται αγροτεμάχιο έκτασης 20 στρ. στα Μητάνα.
 Τηλ. 210.4514003

Πωλείται αγροτεμάχιο έκτασης 3,5 στρ. στην τοποθεσία Κάμποι στην περιοχή Ποταμιού με 25 ρίζες ελιές.
 Τηλ. 694.6476223, 27360.33290

Πωλείται αγροτεμάχιο έκτασης 5.385τ.μ. στην περιοχή Σύλακα με 35 ελαιόδεντρα και ένα δωμάτιο.
 Τηλ. 694.6476223, 27360.33290



ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Πωλείται οικοπέδο στο Καράλι, 4 στρεμμάτων άρτιο και οικοδομήσιμο, σε ύψωμα με πανοραμική θέα.
 Πληρ.: Dennis & Poppy Martin, 70 National Circuit Deakin Canberra ACT. 2600 Australia.
 Tel: 00 61 2 6273 1982(H) 00 61 2 6201 8957(W)
 Fax: 00 61 2 6280 8877
 Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται διώροφη νεόκτιστη οικοδομή στα Κοντολιάνικα 250 τ.μ. κατάλληλη και για επαγγελματική χρήση.
 Πληροφορίες στα τηλέφωνα 27360.38115 - 6972996210

Πωλούνται

1) Στον Μυλοπόταμο επί του κεντρικού δρόμου 3,5 στρέμματα πλησίον κέντρου Αγίου Σώζοντος προς Πίσω πηγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή.

2) Επί του κεντρικού δρόμου από Αραίους προς Μυλοπόταμο 7 στρ. φθηνά.

Τηλ. 27360.33764

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 1.500 τ.μ.. εντός σχεδίου πόλεως στη Χώρα Κυθήρων, με πανοραμική θέα.

Τηλέφωνα επικοινωνίας:
 2109343688 κα. Βαμβακά, 6944889838 κα. Κασσιμάτη

Η Βία

του Γιώργου Λευθέρη

Το πρόβλημα φίλοι μου ξεκινά από το «προπατογονικό αμάρτημα», η διαφορετικά, από τη δομή της ανθρώπινης φύσης μας, η οποία δυστυχώς κυριαρχείται από εχθρότητα για τον συνάνθρωπο μας κι ας έστειλε ο Θεός στη Γη το Χριστό να κηρύξει την αγάπη. Άδικα πήγε η θυσία του, εμείς εξακολουθούμε να σκοτωνόμαστε... Η αντιπαλότητα βρίσκεται μπροστά μας, από τη πιο απλή οικογενειακή αντιπαράθεση μεταξύ των μελών της οικογένειας, που πολλές φορές καταλήγει σε φονικό, μέχρι τους πολέμους των εθνών, με ποταμούς αίματος, ακόμα και για το Θεό μας... Στο ενδιαμέσο βέβαια έχουμε τους καθημερινούς «πολέμους» των γηπέδων της αθλητικής τάχα άμιλλας, έτσι βρισκόμαστε συνεχώς «στα όπλα»... Και το ερώτημα είναι, υπάρχει ελπίδα σωτηρίας; Κατά τη ταπεινή μου γνώμη όχι... Το μόνο που μπορούμε να κάνουμε τα «φιλοπόλεμο» ανθρωπάκια, είναι μέσα από αυτοσυγκράτηση να μετριάσουμε την επιθετικότητα μας. Να ακούσουμε τη φωνή του Θεού μέσα μας και με πραγματική μόρφωση να λοξέψουμε την εχθρότητα του χαρακτήρα μας. Αλλά το κυριότερο με τη σωστή διαπαιδαγώγηση των παιδιών μας, να τα απομακρύνουμε από τα στρατόπεδα των «εμπολέμων»... Και προπαντός μη «αφιονόμαστε» από τα ανεύθυνα τηλεοπτικά κανάλια στα βραδινά δελτία ειδήσεων... Μπορούμε φίλοι μου να τα κάνουμε όλα αυτά; Όπως είπα και παραπάνω σφιχτά, γιατί δε βοηθά η κατασκευή μας, αλλά και γιατί πολλές φορές είμαστε αναγκασμένοι να χρησιμοποιήσουμε τη βία για να επιβιώσουμε... Πράγματι χιλιάδες πεινασμένοι άνθρωποι θυσιάζονται καθημερινά για ένα «ξεροκόμματο», την ίδια ώρα που άλλοι, χορτάτοι ως επί το πλείστον, για να εκτονωθούν, κυνηγούν μια μπάλα στα γήπεδα, έχοντας τους «οπαδούς» στις γύρω κερκίδες να αλαλάζουν σε ημίγρια κατάσταση...

Μάιος 2007

νέα καταχώρηση

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διώροφη μονοκατοικία, όπισθεν του τελωνείου της Αγίας Πελαγίας. Εκπληκτική θέα στη θάλασσα, ευρύχωρη -4 υπνοδωμάτια, 2 μπάνια, μεγάλη κουζίνα, living room, υπόγειο.

Τηλέφωνα επικοινωνίας:
 2736033276 (Κύθηρα-κ. Μιχαλάκης)
 και 2106137076, 694262167 (Αθήνα-κα. Κορωνάϊου).

Προσφορά εργασίας

νέα καταχώρηση

ΖΗΤΕΙΤΑΙ νοσοκόμα - νοσοκόμος ή βοηθός νοσοκόμος με πτυχίο ή πρακτικές γνώσεις για το Γηροκομείο Κυθήρων στα Κύθηρα. Μόνιμη εργασία. Τηλέφωνα: 210-38.20.293, 210-38.38.190 και (Οίκος Ευγενίας Κυθήρων: 2736033301-3)

νέα καταχώρηση

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Πωλούνται στην Αγία Πελαγία, εντός οικισμού, 50 μέτρα από τη θάλασσα, 2 οικόπεδα, 210 τ.μ. το καθένα (Α' ζώνη - οικοδομήσιμα 290 τ.μ. το καθένα).

Πληροφορίες στα τηλέφωνα:
 2736034135-6937446040

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ

Αποσπάσματα από την παρουσίαση του βιβλίου «Πάπισσα Ιωάννα» του Εμμ. Ροΐδη σε μετάφραση στη δημοτική Απόστολου Κοκόλια

Η ομιλία του καθηγητή Παναγιώτη Κοντού

Ο Απόστολος Κοκόλιας ήταν γνωστός ως ένας έγκριτος και σοβαρός νομικός. Αυτό που έκανε ο συγγραφέας είναι ένα τόλμημα. Εδώ υπάρχει ένα ερώτημα αν πρέπει ή όχι ένα έργο της καθαρεύουσας να μεταφράζεται στην νέα ελληνική ώστε να γίνεται κτήμα όλων.

Ο Εμμανουήλ Ροΐδης είναι γνωστός, από τους σημαντικότερους συγγραφείς που έχουμε στον τόπο μας και τα έργα του, ιδιαίτερα η Πάπισσα Ιωάννα, έχουν μεταφραστεί και σε άλλες γλώσσες εκτός της ελληνικής. Η μετάφραση ενός λογοτεχνικού έργου από μια μικρή γλώσσα όπως η δική μας, είναι συνάρτηση της αξίας του έργου που χρησιμοποιεί ο συγγραφέας, ποιεύω η μετάφραση, το ύφος, το ήθος, η καυστική σάτιρα, η καταλυτική ειρωνεία, τα μηνύματα του Ροΐδη αναδύονται από την μετάφραση και μεταφέρονται.

Ο μεταφραστής επιχείρησε ποιή και κατὰ λέξη μετάφραση της Πάπισσας Ιωάννας. Η αρχή αυτή δεν τηρήθηκε όπου η τήρησή της ήταν αδύνατη, ανέφικτη. Οι μακρόσυρτες προτάσεις της καθαρεύουσας όπως θα περίμενε κανείς μετασχηματίστηκαν σε μικρότερες ώστε η απόδοση των σημειωμένων (όπως λένε οι γλωσσολόγοι) να είναι και εναργής αλλά και ευχάριστη.

Επίσης, και θέλω αυτό ιδιαίτερος να το τονίσω και να συγχαρώ τον συγγραφέα, χρησιμοποιεί με τρόπο άψογο και δημιουργικό τη νέα ελληνική που για μένα ήταν ένα βασικό στοιχείο για να υποστηρίξω ότι καλώς έγινε η μετάφραση.

Συμπερασματικά, μπορούμε να πούμε ότι το βιβλίο του κ. Κοκόλια αποτελεί πολύτιμη συμβολή στο να γίνει κτήμα των πολλών, στην πλειονότητα των πολιτών, ένα από τα αριστουργήματα του Ροΐδη, η Πάπισσα Ιωάννα, και θέλω να το τονίσω αυτό, είναι διαχρονική πηγή, επίκαιρων μηνυμάτων αλλά και αισθητικής απόλαυσης, αυτός είναι ο Ροΐδης και ο Ροΐδης δεν προδόθηκε από τον μεταφραστή. Γι' αυτό το λόγο ποιεύω ότι το βιβλίο η μετάφραση στην νεοελληνική της Πάπισσας Ιωάννας είναι ένα απόκτημα και εύχομαι να γίνει όσο είναι δυνατόν μεγαλύτερη και ποιοτικότερη κάρπωση του, έτσι ώστε, το πολύτιμο δημιούργημα του Ροΐδη να μη καταχωνιαστεί σε κάποιες παλιές βιβλιοθήκες.

Κυρίες και Κύριοι,

έχουμε ανάγκη να έχουμε αυτογνωσία και ως λαός και ως έθνος, και την αυτογνωσία μας θα την στερεώσουμε και θα την διευρύνουμε εάν προσπαθήσουμε να μη παραλείψουμε περιόδους ή στοιχεία της πολιτισμικής μας ταυτότητας, που σήμερα δεν είναι οι ανταγωνισμοί στο επίπεδο της οικονομίας ή το σπριτωτικό ή της πολιτικής. Οι ουσιαστικοί ανταγωνισμοί, αυτοί που θα αφήσουν τις συνέπειες είναι στον πολιτισμό. Και εμείς ποιεύω ότι έχουμε υποχρέωση, αν πραγματικά ενδιαφερόμαστε να μείνουμε αυτοί που είμαστε και να μην αποτελέσουμε τους τελευταίους κληρονόμους και να έχουμε και απογόνους, να υποστηρίξουμε κάθε προσπάθεια που μας βοηθάει να καρπωνόμαστε όλα τα στοιχεία που συγκροτούν την πολιτισμική μας ταυτότητα.

Με αυτά τα λίγα λόγια κλείνω και εύχομαι το βιβλίο αυτό να έχει πολλούς αναγνώστες, για να έχουμε περισσότερες ευκαιρίες διεύρυνσης της αυτογνωσίας μας ως Ελλήνων ως πολιτών και ως ανθρώπων.

Η ομιλία του καθηγητή Νίκου Πετρόχειλου

Πίστευα και ποιεύω ότι νεοέλληνες δημιουργοί που συνέγραψαν σε γλώσσα καθαρεύουσα με ιδιοματισμούς όπως είναι οι Ροΐδης και Παπαδιαμάντης, δεν είναι εύκολο -και δεν πίστευα πως είναι και εφικτό- να αποδοθούν στη νέα ελληνική γλώσσα και τούτο γιατί θα χάσουν ένα μέγα μέρος του πρωτοτύπου και αφάνταστα ελκυστικού αρώματός τους, του ιδιότυπου χιούμορ τους, παρουσιάζοντας ένα άλλο τελείως διαφορετικό κείμενο σαφώς υποδεέστερο του πρωτοτύπου.

Αρχίζοντας από τον πρόλογο είδα ότι ο μεταφραστής ουδόλως αγνοεί τις υπάρχουσες δυσχέρειες και εμφαιτικά αποδέχεται ότι η κύρια ασχολία για τον μεταφραστή είναι να σώσει και να μεταφέρει στον σημερινό αναγνώστη το ιδιαίτερο τοπικό ύφος του συγγραφέα, την δική του οπτική γωνία, για να αναδείξει τον αμύθητο πλούτο και την διαχρονική συνέχεια της ελληνικής γλώσσας, πολύ περισσότερο όταν, όπως υπογραμμίζεται από τον μεταφραστή, ότι ο Εμμαν. Ροΐδης θεωρείται ως ο πρωτομάστορας στο χειρισμό του γραπτού λόγου, ασυναγώνιστος στην καυστική κοινωνική σάτιρα και απaráμιλλος στην οκωπική ειρωνεία.

Παρά ταύτα ο κ. Κοκόλιας τολμά και προχωρεί στο να αποδώσει στον νεοελληνικό μας λόγο ένα τέτοιο γιγάντιο δημιούργημα και τούτο γιατί ποιεύω ακράδαντα και με όλο του το δίκιο ότι τα αριστουργήματα της κλασσικής λογοτεχνίας δεν είναι σωστό να παραμένουν σεπτά και επισημασμένα κληροδοτήματα του πνευματικού μας πολιτισμού αλλά ο μεταφραστής προσέχοντας να μη κακοποιήσει τη γοητεία πρέπει να κάνει ένα τεράστιο άλμα μέσα στο χρόνο και υπερπηδώντας όλα τα εμπόδια να μεταφέρει στο σημερινό αναγνωστικό κοινό την αστείρευτη ομορφιά της Ελληνικής γλώσσας και την καταλυτική κοινωνική σάτιρα του βιβλίου όπως ο Εμμαν. Ροΐδης τα ανέδειξε κατά τρόπο μοναδικό στο κορυφαίο του λογοτεχνικό δημιούργημα.

Αυτός είναι ο στόχος καθ' όλα σεβαστός, παρ' ότι εξαιρετικά επικίνδυνος ως προς το θετικό του αποτέλεσμα. Στον αναγνώστη δεν απομένει τίποτα άλλο παρά να παρακολουθήσει αυτήν την προσπάθεια με καλόπιστη κριτική διάθεση. Θα έλεγα ύστερα από προσεκτική ανάγνωση της μετάφρασης την οποία δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ότι απόλαυσα, ως ένα μεγάλο μέρος των επιφυλάξεων μου τουλάχιστον έχει αρθεί και θα ήθελα εδώ να συγχαρώ τον κ. Κοκόλια για την επιτυχία της απόπειράς του να μεταφέρει στη νέα ελληνική δημοτική μας γλώσσα το εξαίρετο αυτό έργο. Και τούτο γιατί και το ιδιαίτερο προσωπικό ύφος του συγγραφέα κατόρθωσε να διαφυλάξει και τον αμύθητο πλούτο και την διαχρονική συνέχεια της νεοελληνικής μας γλώσσας ικανοποιητικά να αναδείξει και την καταλυτική κοινωνική σάτιρα του βιβλίου ουδόλως να παρακάμψει.

Στη συνέχεια ο καθηγητής κ. Πετρόχειλος αφού έδωσε μερικά αποσπασματικά παραδείγματα των όσων προηγουμένως υποστήριζε για τη μετάφραση, συνέχισε:

Η μετάφραση της Πάπισσας Ιωάννας από τον Απόστολο Κοκόλια είναι κατὰ την γνώμη μου εξαιρετικά επιτυχής. Πέτυχε σ' αυτά ακριβώς τα σημεία που και ο ίδιος έδινε ως προϋποθέσεις του πρόλογου του βιβλίου του. Στην διατήρηση δηλαδή του ιδιαίτερου προσωπικού ύφους του Ροΐδη, της ξεχωριστής οπτικής γωνίας και του δικού του ιδεολογικού στίγματος, του γοητευτικού του ήθους της καυστικής του σάτιρας και της απaráμιλλης οκωπικής του ειρωνείας. Ο κ. Κοκόλιας δεν δημιούργησε ένα καινούριο Ροΐδη ούτε και ήταν αυτή η επιδίωξή του βέβαια. Δεν προσπάθησε να υποκαταστήσει τον συγγραφέα ούτε να τον ανταγωνιστεί. Προσπάθησε μόνο να τον ερμηνεύσει, με ταπεινό και ευλαβικό τρόπο χωρίς υπερβολές, χωρίς παραμορφωτικές επεμβάσεις, χωρίς λεκτικές εντυπωσιασμούς. Έδωσε το αναμφισβήτητο ταλέντο του για να δημιουργήσει το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα.

Σήμερα, όταν οι νέοι μας θα διαβάζουν την μεταφρασμένη έκδοση της Πάπισσας Ιωάννας ασφαλώς θα είναι σε θέση να εκτιμήσουν τα μεγάλα προσόντα του αούγκριτου συγγραφέα. Αυτή είναι και η ανταμοιβή του μεταφραστή για το γνήσιο μόχθο που με επιτυχία κατέβαλε.

Η ομιλία του μεταφραστή Απόστολου Κοκόλια

Εγώ θέλω να κάνω μερικές σκέψεις. Απαντήθηκε ικανοποιητικά το ερώτημα αν μπορούμε και με ποιες προϋποθέσεις να μεταφράσουμε αυτά τα αριστουργήματα της νεοελληνικής λογοτεχνίας της καθαρεύουσας στην σημερινή δημοτική γλώσσα. Στην προσπάθεια αυτών που θεωρούν ότι τα κείμενα αυτά πρέπει να μείνουν ανέγγιχτα στο τελευταίο ράφι της βιβλιοθήκης σκοινιμένα κάποιο λάθος.

Θυμάμαι αυτό τον καιρό τις σκέψεις κάποιου ερευνητή ο οποίος είχε αντίθετη γνώμη και έγραψε πως αυτό δεν πρέπει να γίνεται, είναι ανοσιούργημα. Ότι το να μεταφράσουμε τον Ροΐδη στη νεοελληνική γλώσσα είναι σαν να γκρεμίζουμε τον Παρθενώνα ή ένα νεοκλασικό κτήριο και στη θέση του να χτίζουμε μια πολυκατοικία. Ασφαλώς όταν πάμε να γκρεμίσουμε τον Παρθενώνα ή ένα νεοκλασικό κτήριο και στη θέση του βάλουμε τοιμέντο κάνουμε ένα έγκλημα. Αλλά εδώ ποιος γκρεμίζει και τι; Γκρέμισε κανένας τον Ροΐδη; Ο Ροΐδης υπάρχει, νάτος εκεί είναι στο τελευταίο ράφι. Όποιος έχει την ικανότητα να τον απολαύσει, ας πάει. Δεν τον καταργούμε, ούτε μπορεί κανείς να τον καταργήσει. Συνεπώς το επιχείρημα δεν είναι μόνο εσφαλμένο σύμφωνα με όσα είπαμε, ο κ.κ. καθηγητές αλλά δεν είναι και λογικό.

Η Πάπισσα Ιωάννα με την σημερινή ορολογία, που δεν μου αρέσει αλλά είναι δόκιμη, είναι παρά ένα love story διανθισμένο με κάποια στοιχεία που αλατίζεται, ένα love story πολύ ταιριαστό. Ορισμένες περικοπές του βιβλίου είναι εξαιρετικά τολμηρές και έχουν ανάγκη οχέση με την σεξουαλική πραγματικότητα. Όποιος σ' αυτές τις 200 τόσες σελίδες του βιβλίου, είτε του βιβλίου, είτε της μεταφράσεως βρει μια άσεμνη λέξη, τότε θα έχει δίκιο να πει ότι δεν είναι παρ' ένα πορνογράφημα. Αυτή όμως είναι η αξία αυτού του κειμένου, αυτής της γραφής, αποδεικνύει την καώδη απόδοση που υπάρχει στην υψηλή λογοτεχνία και στο πορνογράφημα. Μια άσεμνη λέξη, μια βρισιά, μια βλασφημία δεν θα βρείτε σ' αυτά τα κείμενα, όσα και αν περιέχουν. Αυτή είναι η μαεστρία του συγγραφέα.

Εγώ θα ήθελα να ευχαριστήσω τους ειδικούς καθηγητές για τα καλά τους λόγια, τον Ηλία που είχε την ευγένεια να αγκαλιάσει αυτές τις σκέψεις και τις τοποθετήσεις σ' αυτό το χώρο, την Μάγδα Βελιτίστα για την παρουσίαση των αποσπασμάτων του βιβλίου και όλους εσάς που είχατε την καλοσύνη να παραβρεθείτε σ' αυτή την παρουσίαση.



Ας διατηρήσουμε την Παράδοση



Προσωπικότητες του περασμένου αιώνα



Η φωτογραφία είναι τραβηγμένη τον Νοέμβριο του 1952 και εικονίζονται από αριστερά προς τα δεξιά: Παντελής Χαλιωτής, Στυλιανός Μεγαλοκονόμος-Διακόνης, Αντώνης Βλαντής του Ανδρέα, Νίκος Τριφυλλής-Αχναράς.

Ο κ. Μεγαλοκονόμος είχε παντοπωλείο στον Ποταμό και ο κ. Βλαντής είχε μεταφορικό αυτοκίνητο και ασφαλιώς θα συζητούν για τις μέρες του ναύλου.

Η φωτογραφία είναι από το άλμπουμ του Αντώνη Βλαντή και ευχαριστούμε πολύ τον συνεργάτη της εφημερίδας μας Αλέκο Πούλο από την Αυστραλία για την αποστολή της.

ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΛΕΟΝΤΣΙΝΗ



Ατραπός

Γ. Ν. Λεοντσίνη,
Πολυπολιτισμότητα
και Σχολική
ιστορία.

Ατραπός, Αθήνα 2007,
276 σσ.

Ζητήματα που αναδύονται στο χώρο της εκπαίδευσης, στο πλαίσιο της σημερινής πολυπολιτισμικής κοινωνίας, πραγματεύεται το νέο βιβλίο του Καθηγητή του Πανεπιστημίου

Αθηνών Γεωργίου Ν. Λεοντσίνη, με τίτλο *Πολυπολιτισμότητα και Σχολική ιστορία*.

Τα έξι κεφάλαια που περιλαμβάνονται στο βιβλίο έχουν οργανωθεί γύρω από έναν κεντρικό άξονα, την ανάδειξη του ρόλου του μαθήματος της ιστορίας στην εκπαίδευση, αναφορικά με τον επαναπροσδιορισμό της έννοιας της εθνικής ταυτότητας ως αποτέλεσμα της μετεξέλιξης του παραδοσιακού έθνους-κράτους σε πολυπολιτισμικό δημοκρατικό πολιτικό κράτος. Ο σύγχρονος αυτός προβληματισμός διαπνέει τις βασικές θεωρητικές αρχές ενός προγράμματος σπουδών ιστορίας, οι οποίες πλαισιώνονται από συγκεκριμένες μεθοδολογικές και διδακτικές προτάσεις για τη διεξαγωγή σχολικής ιστορικής έρευνας.

Θεματικές περιοχές, όπως η ιστορία της Ελληνικής Διασποράς καθώς και η μελέτη του νεοελληνικού ευεργετισμού, αποτελούν δομικές συνιστώσες των περιεχομένων του βιβλίου, διευρύνοντας παράλληλα τα όρια της σχολικής ιστορίας. Ακόμη, απαντήσεις σε βασικά ερωτήματα για τη διερεύνηση και διατύπωση των στόχων μιας διαπολιτισμικά προσανατολισμένης διαχείρισης των προκλήσεων, που πηγάζουν από τις πολιτισμικές συναντήσεις στο χώρο της ιστορικής εκπαίδευσης, επιχειρούνται μέσα από τη μελέτη των χαρακτηριστικών που λαμβάνει η σύγχρονη πολιτική δημοκρατία (που υπερβαίνει τα όρια του έθνους-κράτους) καθώς και των μορφών ατομικών και συλλογικών ταυτοτήτων που διαμορφώνονται από τις νέες οπτικές στην προσέγγιση του ιστορικού παρελθόντος και της δυναμικής του παρόντος.

(συνέχεια από προηγούμενο φύλλο)

Τσιριγώτικες μαντινάδες

από το αρχείο του Εμμ. Χ. Καλλιέργου (Ρημαδόρου)

Τι ήταν και δεν επρόβαίνες
μάτια μου το μινώρα
να σκοτεινιάζουν τα βουνά
και μαύριζε η χώρα.

Με την αγαπημένη μου
με βάλεις να μαλώσω
κι εγώ 'βαλα στο χέρι μου
έρωτα να της δώσω.

Θαρρές και με γεννήσανε
δράκοντες και φοβάσαι
και δεν μου τηνε μαρτυράς
την κλίνη που κοιμάσαι.

Απόψε δε να 'αρματωθώ
να 'ρθω στη γειτονιά σου
να δω τι θα μου κάμουνε
τα γειτονόπουλά σου.

Απόψε σ' ονειρεύτηκα
και σ' είδα σ' όνειρό μου
και μεγαλύτερη χαρά
δεν είδα στον καιρό μου.

Απόψε σ' ονειρεύτηκε
και θώρουσε κυρά μου
πως σ' είχα και σε φίλωνα
μέσα στην αγκαλιά μου.

Και γύρισε με τη χαρά
κι αγκάλιασε τα ρούχα
μα 'τονε σφάλτσο τ' όνειρο
κι ο λογισμός όπου 'χα.

Λυπητέρ και θλιβερά
θα τα 'να σκάψω μνήμα
να πέσω μέσα ζωντανός
κι είχε το συ το κρίμα.

Το κρίμα να 'χουνε οι δικοί
και τ' άδικο οι γειτόνοι
και τον αφορεσμό παπά
που δε μας στεφανώνει.

(συνεχίζεται στο επόμενο φύλλο)

Ευχαριστήριο

Αισθάνομαι την υποχρέωση να ευχαριστήσω την ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΙΜΑΤΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ που λειτουργεί στο Τζάνειο, όλους τους εθελοντές που την... τρέφουν με το αίμα τους και όλους τους υπεύθυνους για τη διάθεσή του, διότι η άμεση ανταπόκρισή τους και η αποστολή 3 φιαλών αίματος την 2-4-2007 για τον αδελφό μου που αντιμετώπιζε σοβαρότατο πρόβλημα υγείας, υπήρξε κυριολεκτικά σωτήρια.

Με ευγνωμοσύνη,
α. Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος

Κυθηραϊσμός

Μια τοιχογραφική επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια σε όλο τον κόσμο



ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ
ΤΟΥ
ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ

Ωράριο Λειτουργίας
Γραφείων

Τρίτη, Τετάρτη, Πέμπτη
9.30 - 15.30

Τηλέφωνο: 210.4599414
Fax: 210.4599415

http://www.kytheraismos.gr
e-mail: info@kytheraismos.gr

Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.

Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (27360) 33834-5
Fax: (27360) 33915
Romantica@Kythira.com

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
(27360) - 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.- Fax: 210-38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 6944-788188

PANAYOTIS
RENT A CAR - MOTORENT

NEW MODELS

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981
ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ,
ΜΕ ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ
(ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΗ, ΑΠΑ ΠΕΛΑΠΑ)

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΚΑΨΑΛΙ: 27360.31600, fax: 27360.31789
ΧΩΡΑ: 27360.31004
ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944.263757

ΣΤΑΘΜΟΙ
ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.31393
ΔΙΑΚΟΦΤΗ: 6944.263757
ΑΠΑ ΠΕΛΑΠΑ: 6944.263757

www.panayotis-rent-a-car.gr
www.kythira.com, www.kythera.com
e-mail: panayoti@otenet.gr

ΔΙΑΘΕΣΗ (παράδοση-παραλαβή) ΟΧΗΜΑΤΩΝ
ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ



Ίδρυση επιστημονικής Εταιρείας με την επωνυμία “Εταιρεία Θεωρίας, Έρευνας και Διδακτικής της γενικής και της τοπικής Ιστορίας”

Με πρωτοβουλία του Καθηγητή Νεότερης Ελληνικής Ιστορίας και Διδακτικής της Ιστορίας του Πανεπιστημίου Αθηνών Γεωργίου Ν. Λεονταίνη, ιδρύθηκε επιστημονική εταιρεία, μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα, με την επωνυμία «Εταιρεία Θεωρίας, Έρευνας και Διδακτικής της γενικής και της τοπικής Ιστορίας». Η πρωτοβουλία του Καθηγητή Γεωργίου Ν. Λεονταίνη, όπως φαίνεται και από τους σκοπούς της Εταιρείας, εξέφραζε τη βούληση μεγάλου αριθμού πανεπιστημιακών Καθηγητών που διδάσκουν ιστορία και διδακτική της ιστορίας, ιστορικών και ερευνητών που ασχολούνται με τη μελέτη και έρευνα της ελληνικής και της παγκόσμιας ιστορίας αλλά και σημαντικού αριθμού εκπαιδευτικών της πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, που επιδιώκουν την αναβάθμιση της σχολικής ιστορίας στο πρόγραμμα σπουδών.

Με απόφαση σαράντα τεσσάρων ιδρυτικών μελών της ως σκοποί της Εταιρείας ορίστηκαν:

1. Η μελέτη και έρευνα της ελληνικής και της παγκόσμιας ιστορίας. Ειδικότερα, ο θεωρητικός προβληματισμός για την άρθρωση, σύνθεση και αφηγηματική αναπαράσταση ιστορικού και πολιτισμικού λόγου και η εκπόνηση ανάλογων προγραμμάτων μελέτης και έρευνας.
2. Η εφαρμογή των πορισμάτων έρευνας της σύγχρονης ιστοριογραφίας στη διδασκαλία της ιστορίας. Ειδικότερα, η αναζήτηση, διατύπωση και διάδοση πρόσφορων μεθόδων διδασκαλίας του μαθήματος της ιστορίας, γενικής και τοπικής, σε όλο το εύρος του εκπαιδευτικού μας συστήματος.
3. Η προώθηση της έρευνας σε ζητήματα που αφορούν στη διδασκαλία του μαθήματος της γενικής και της τοπικής Ιστορίας (προγράμματα σπουδών, σκοπός και στόχοι των μαθημάτων, σχολικά εγχειρίδια, διδακτικές πρακτικές, τρόποι αξιολόγησης).
4. Η ανάληψη καινοτόμων δράσεων για την αλλαγή του περιεχομένου και των διδακτικών πρακτικών του μαθήματος της Ιστορίας και η συγγραφή σχολικών εγχειριδίων.
5. Η προώθηση του επιστημονικού και κοινωνικού διαλόγου και η δημόσια παρέμβαση (ειδικές εκδόσεις, έκδοση επιστημονικού περιοδικού, δημοσιεύσεις στον τύπο) για ζητήματα που αφορούν στη διδασκαλία της ιστορίας και της τοπικής ιστορίας, τη δημόσια χρήση της ιστορίας και την ιστορική κουλτούρα των μαθητών.
6. Η συγκρότηση αρχείων προφορικής ιστορίας, οικογενειακής ιστορίας, πολιτισμικής ιστορίας και ιστορίας της ελληνικής Διασποράς, καθώς και η ψηφιοποίηση των αρχείων αυτών με σκοπό τη δημιουργία ηλεκτρονικής τράπεζας δεδομένων.
7. Η δημιουργία ψηφιακών αρχείων με σκοπό την προώθηση της χρήσης των νέων τεχνολογιών στην ιστορική έρευνα και στη διδασκαλία της γενικής και της τοπικής ιστορίας στην πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση.
8. Ο σχεδιασμός και η παραγωγή εκπαιδευτικού λογισμικού γενικής και τοπικής ιστορίας για την πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση.
9. Η διεπιστημονική συνεργασία με άλλους επιστημονικούς φορείς σε θέματα που σχετίζονται

άμεσα ή έμμεσα με τα γνωστικά αντικείμενα που περιγράφει ο τίτλος της Εταιρείας καθώς και η παροχή επιστημονικής βοήθειας σε νέους ερευνητές. 10. Η οργάνωση δραστηριοτήτων γενικής και τοπικής ιστορίας και η συνεργασία με εθνικούς και τοπικούς επιστημονικούς φορείς (βιβλιοθήκες, αρχεία, μουσεία), με απώτερο στόχο την τόνωση του ενδιαφέροντος και την πρόκληση συναισθημάτων ικανοποίησης από το αποτέλεσμα της έρευνας σε εκπαιδευτικούς, φοιτητές και μαθητές της γενικής εκπαίδευσης.

Για την πραγμάτωση των σκοπών της Εταιρείας θα χρησιμοποιηθούν τα παρακάτω μέσα:

1. Διαμόρφωση και αξιοποίηση κατάλληλων υποδομών και χώρων για την αποτελεσματικότερη υλοποίηση των σκοπών της.
2. Εκπόνηση προγραμμάτων μελέτης των θεωρητικών προβλημάτων του σύγχρονου ιστορικού λόγου και βιβλιογραφική καταγραφή των σχετικών προσπαθειών σε παγκόσμιο επίπεδο (ένα είδος τράπεζας πληροφοριών για το status των αντίστοιχων ερευνών παγκοσμίως).
3. Συνεργασία με πανεπιστήμια, κέντρα ερευνών, επιστημονικές εταιρείες, μορφωτικούς και πολιτιστικούς φορείς του εσωτερικού ή του εξωτερικού, των οποίων οι επιστημονικοί στόχοι και επιδιώξεις συμπίπτουν και αλληλοσυμπληρώνονται με εκείνους της Εταιρείας.
4. Δημιουργία βιβλιοθήκης ιστορίας και διδακτικής της ιστορίας καθώς και ταινιοθήκης (video, CD-ROM) ιστορικού περιεχομένου και ενδιαφέροντος.
5. Κατασκευή δικτυακού τόπου με σκοπό την παρουσίαση των δραστηριοτήτων της Εταιρείας, τη διάδοση ερευνητικών και εκπαιδευτικών προγραμμάτων και την ενίσχυση της επικοινωνίας της με αντίστοιχες εταιρείες στην Ελλάδα και το εξωτερικό.
6. Διοργάνωση συναντήσεων «στρογγυλής τραπέζης» για τα τακτικά μέλη της Εταιρείας για συζητήσεις και ανακοινώσεις αλλά και λήψη αποφάσεων πάνω σε έκτακτα ζητήματα της διδακτικής ανάγκης, όπως τα θέτει η εκπαιδευτική πράξη.
7. Διοργάνωση τακτικών ή έκτακτων (χωρίς σταθερή περιοδικότητα) επιστημονικών συμποσίων με ελεύθερη συμμετοχή επιστημόνων από συναφείς κλάδους (π.χ. οικολόγους, αρχαιολόγους, περιβαλλοντολόγους, κοινωνιολόγους) με επίκεντρο τον ιστορικό λόγο ως θεωρία και διδακτική πράξη.
8. Διοργάνωση σεμιναρίων και ανοικτών κύκλων μαθημάτων από τα μέλη της Εταιρείας ή συνεργαζόμενους άλλους επιστήμονες που θα απευθύνονται σε εκπαιδευτικούς κυρίως αλλά και θεωρητικούς της εκπαίδευσης.

Μέλη της Εταιρείας μπορούν, αν επιθυμούν, να γίνουν:

- α. Πανεπιστημιακοί Καθηγητές που διδάσκουν ιστορία και διδακτική της Ιστορίας.
- β. Ιστορικοί-ερευνητές που έχουν πραγματοποιήσει μεταπτυχιακές σπουδές στην ιστορία ή έχουν ερευνητικό και συγγραφικό έργο στην ιστορία ή στη διδακτική της ιστορίας και της τοπικής ιστορίας.
- γ. Εκπαιδευτικοί της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, οι οποίοι έχουν πτυχίο Ιστορικού-Αρχαιολογικού Τμήματος ελληνικού ή ξένου πανεπιστημίου.
- δ. Εκπαιδευτικοί της πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης που πραγματοποιούν μεταπτυχιακές σπουδές στην ιστορία ή ασχολούνται ερευνητικά με ζητήματα Διδακτικής της Ιστορίας ή έχουν επιμορφωθεί στο

μάθημα της ιστορίας ή έχουν να επιδείξουν σχετικό ερευνητικό και συγγραφικό έργο.

Ε. Ερευνητές και πανεπιστημιακοί άλλων επιστημονικών περιοχών που ασχολούνται με ταυτότητα, συγκρότηση, κοινωνικοποίησης, ανισοτήτων στην εκπαίδευση μειονοτικών ομάδων και άλλα συναφή.

Στις 11 Ιουλίου 2006 και ώρα 6 μ.μ. συναντήθηκαν τα ιδρυτικά μέλη της Εταιρείας στην Αθήνα (οδός Καπλανών 6), προκειμένου να πραγματοποιήσουν την πρώτη Γενική Συνέλευση και να αναδείξουν το πρώτο Διοικητικό και Εποπτικό Συμβούλιο της Εταιρείας. Η καταμέτρηση των ψήφων ανέδειξε, σύμφωνα με το καταστατικό, επταμελές Διοικητικό Συμβούλιο, το οποίο συγκροτήθηκε σε σώμα στις 18 Ιουλίου 2006. Ο εκλέξει Πρόεδρος τον Γεώργιο Λεονταίνη, Αντιπρόεδρο τον Χαράλαμπο Μπαμπουλή, Γραμματέα τον Γεώργιο Κόκκινο, Ειδικό Γραμματέα τον Δαυίδ Αντωνίου, Ταμία τον Γαβριήλ Πανταζή και μέλη την Ρέα Κακάμπουρα και τον Αντώνη Χουρδάκη. Στο τριμελές Εποπτικό Συμβούλιο εκλέχθηκαν ο Σπύρος Τουλιάτος, ο Ιωάννης Μπολανάκης και ο Απόστολος Διαμαντής.

Αμέσως μετά την ίδρυση της η Εταιρεία άρχισε να δραστηριοποιείται. Διοργάνωσε επιστημονικό συνέδριο στα Κύθηρα με θέμα «Ιστορική Έρευνα και Διδακτική της Ιστορίας» (24 Σεπτεμβρίου). Εισηγητές του συνεδρίου ήταν διδάκτορες, υποψήφιοι διδάκτορες, μεταπτυχιακοί φοιτητές της κατεύθυνσης «Ιστορία και Διδακτική της Ιστορίας» του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης Πανεπιστημίου Αθηνών, του οποίου επιστημονικός υπεύθυνος είναι ο Καθηγητής Γεώργιος Λεονταίνης. Τα πρακτικά του συνεδρίου προβλέπεται να εκδοθούν σε έντυπη μορφή εντός του έτους 2007 και αναμένονται με ιδιαίτερο ενδιαφέρον από την επιστημονική και εκπαιδευτική κοινότητα.

Για το 2007 προγραμματίζονται, με την επιστημονική στήριξη και κύρια διοργάνωση του Τομέα Ανθρωπιστικών Σπουδών του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης Πανεπιστημίου Αθηνών, δύο επιστημονικά συναντήσεις: 1. Το δεύτερο Επιστημονικό Συνέδριο με θεματική «Ιστορική Έρευνα και Διδακτική της Ιστορίας», Κύθηρα 2007 (Δεύτερη συνάντηση εργασίας μεταπτυχιακών φοιτητών Κατεύθυνσης «Ιστορία και Διδακτική της Ιστορίας» του Π.Τ.Δ.Ε. του Πανεπιστημίου Αθηνών). Επιστημονικό Συνέδριο με θεματική «Η διδασκαλία της ιστορίας με βάση τα προπτυχιακά μεταπτυχιακά προγράμματα σπουδών Παιδαγωγικών Τμημάτων των Πανεπιστημίων Ελλάδας», Αθήνα 2007 (Συνέδριο που διοργανώθηκε στο πλαίσιο του εορτασμού της 170^{ης} επέτειου από την ίδρυση του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών).

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, ΑΘΗΝΑ, Τ.Κ. 10432, 6ος ΟΡΟΦΟΣ
ΤΗΛ.: 210.52.49.973, FAX: 210.52.44.758
ΛΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360.31059

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος,
(1ος όροφος) Πειραιάς 18535
(Όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 210-4127646, 210-4126230

ΤΥΠΙ ΜΗΤΑΙΟ

ΑΝΘΟΤΥΡΟ
ΦΕΤΑ

ΜΗΤΑΤΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
ΤΗΛ.: (27360) 33010

Βασίλης Κούσπα

Κατασκευές, Γυψοσανίδες,
Χωρίσματα, Οροφές,
Ορυκτή Ίνα, Βαψίματα

ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

Τηλ.: 6937436754, 6944 120056

ANNA KONTOLEON

boutique pour les bausses blondes

Μπουμπουλινάς 28, Πειραιάς Τηλ.: 210 41 00 00

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ 2007 ΒΡΑΒΕΙΟ ΔΗΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Καινούργιος χορηγός των Φωτογραφικών Συναντήσεων Κυθήρων από το 2007 είναι ο Δήμος Κυθήρων, που θέτει υπό την αιγίδα του τον δημοφιλή αυτό πανελλήνιο θεσμό. Φέτος, οι Έκτες Φωτογραφικές Συναντήσεις Κυθήρων, τακτικές πια φθινοπωρινός προορισμός των φίλων της ελληνικής φωτογραφίας, θα διεξαχθούν από Τετάρτη 26 Σεπτεμβρίου μέχρι Κυριακή 30 Σεπτεμβρίου 2007.

Το πρόγραμμα συμπεριλαμβάνει το μοναδικό Συνέδριο για την Ιστορία της Ελληνικής Φωτογραφίας, την Ημερίδα Νέων Φωτογράφων, πρόγραμμα εκθέσεων, σεμινάρια, παρουσιάσεις εργασιών από γνωστούς φωτογράφους καθώς και την απονομή των καθιερωμένων βραβείων: το βραβείο του καλύτερου φωτογραφικού βιβλίου της χρονιάς και το βραβείο νέων φωτογράφων. Οι Φωτογραφικές Συναντήσεις Κυθήρων διοργανώνονται ετησίως από την Πολιτιστική Εταιρεία Κυθήρων (μη κερδοσκοπική αστική εταιρεία) με καλλιτεχνικό διευθυντή τον Γιάννη Σταθάτο.

ΒΡΑΒΕΙΟ ΔΗΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Από φέτος, το αξίας ευρώ 2.000 βραβείο για το καλύτερο φωτογραφικό βιβλίο της χρονιάς έχει χορηγό τον Δήμο Κυθήρων, και ονομάζεται πια **Βραβείο Δήμου Κυθήρων**. Υποψήφια για το βραβείο είναι όλα βιβλία δημοσιευθέντα ή θα δημοσιευθούν στην Ελλάδα ή στην ελληνική γλώσσα από τον Μάιο 2006 μέχρι και τον Μάιο 2007 και έχουν ως κύριο θέμα την ελληνική ή διεθνή φωτογραφία. Ειδικότερα, υποψήφια είναι: 1) φωτογραφικές μονογραφίες, 2) φωτογραφικά λευκώματα, 3) ανθολογίες, 4) κριτικές, ιστορικές ή κοινωνιολογικές μελέτες, 5) βιβλία σχετικά με την ιστορία της φωτογραφίας και 6) κατάλογοι εκθέσεων.

Η κριτική επιτροπή 2007 αποτελείται από τον φωτογράφο και δάσκαλο φωτογραφίας **Γιώργο Δεπόλλα**, από τον φωτογράφο και επιμελητή του Μουσείου Φωτογραφίας Θεσσαλονίκης **Ηρακλή Παπαϊωάννου** και από τον **Γιάννη Σταθάτο**, φωτογράφο και καλλιτεχνικό διευθυντή των Φωτογραφικών Συναντήσεων Κυθήρων. Σε πρώτη φάση, η επιτροπή θα επιλέξει πέντε από τα βιβλία που θα υποβληθούν, οι οποίοι θα ανακοινωθούν στις αρχές του επόμενου έτους. Τον Σεπτέμβριο θα απονεμηθεί το βραβείο σε ένα από τα πέντε επιλεγμένα βιβλία, ενώ στα άλλα τέσσερα θα απονεμηθεί εύφημος μνεία.

Οι εκδότες, διανομείς και συγγραφείς που θα ήθελαν να υποβάλλουν βιβλία για το βραβείο παρακαλούνται να στείλουν από ένα αντίγραφο στην Πολιτιστική Εταιρεία Κυθήρων, Τ.Θ. 48, Κύθηρα 801 00.

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

Πρόσκληση

Καλούνται τα μέλη του στην επικεφαλίδα Οικοδομικού Συνεταιρισμού σε **Τακτική Γενική Συνέλευση** που θα γίνει την Κυριακή 27 Μαΐου 2007 και ώρα 11.30 σε αίθουσα του Μουσικού Γυμνασίου Αλίου που βρίσκεται στη συμβολή των οδών Κυθηρίων και Δήμητρας, του ομώνυμου Δήμου έναντι του Ιερού Ναού Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας.

- Θέματα ημερήσιας διατάξεως:**
- Απολογισμός Διοικητικού Συμβουλίου
 - Ανάγνωση Εκθέσεως Εποπτικού Συμβουλίου
 - Έγκριση Ισολογισμού 2006
 - Έγκριση Προϋπολογισμού 2007
 - Υποκατάσταση Εταίρων
 - Διάφορες Ανακοινώσεις

Σε περίπτωση μη επιτεύξεως απαρτίας η Γενική Συνέλευση θα επαναληφθεί την **Κυριακή 3 Ιουνίου 2007, στον ίδιο τόπο, την ίδια ώρα και με τα ίδια θέματα της ημερήσιας διάταξης.**

Η συμμετοχή επιτρέπεται μόνο στα Τακτικά και Ταμειακά εντάξει μέλη του Συνεταιρισμού και η τυχόν εξουσιοδότηση για την εκπροσώπηση μέλους θα γίνεται μόνο με Συμβολαιογραφικό πληρεξούσιο όπως το ΠΛ 93/87 ορίζει.

Για πληροφορίες στα τηλέφωνα 210-9923682 (Σ. Βαρυπάτης) και 210-9934833 (Ι. Βάρδας).

Για το Δ.Σ. του Συνεταιρισμού

Ο Πρόεδρος Σπ. Βαρυπάτης
Ο Γεν. Γραμματέας Ι. Βάρδας

Η καθιερωμένη επίσκεψη του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στο Δημόσιο Ψυχιατρείο.

Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του **Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών** όπως πάντα στις μεγάλες γιορτές έτσι και εφέτος το Πάσχα, πραγματοποιήσαν την καθιερωμένη **επίσκεψη στο Δημόσιο Ψυχιατρείο Αθηνών** και προσέφεραν δώρα και χρήματα στους εκεί νοσηλευόμενους συμπατριώτες μας.

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών ευχαριστεί ιδιαίτερα την **κα. Μάντη Πολίτου-Στάθη**, την **κα. Σμαράγδα Φαρδούλη** και τον **κ. Νικόλαο Χάρο** που ενίσχυσαν οικονομικά το σκοπό αυτό του Συνδέσμου μας.

Επίσης ευχαριστούμε τον **κ. Παναγιώτη Μπαχτσιά** σ' αυτήν την εκδήλωση προσφέροντας δώρα.

Τέλος, ευχαριστούμε όλους, που με οποιονδήποτε τρόπο βοήθησαν αλλά δεν επιθυμούν την ονομαστική τους αναφορά.

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών
Ο Πρόεδρος Γεώργιος Καρύδης
Ο Γεν. Γραμματέας Βασίλειος Χάρος

Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών

ΜΑΙΟΣ

Τετάρτη 2/5: Συνάντηση της Συντροφιάς στη Λέσχη, ώρα 18.00
Δευτέρα 7/5: Συνάντηση στην Παναγία τη Γρηγορούσα, ώρα 10.00
Τετάρτη 16/5: Μονοήμερη εκδρομή στη Τζια.

ΙΟΥΝΙΟΣ

Δευτέρα 4/6: Συνάντηση στην Παναγία τη Γρηγορούσα, ώρα 10.00
Τετάρτη 6/6: Συνάντηση της Συντροφιάς στη Λέσχη, ώρα 18.00
Τετάρτη 13/6: Αποχαιρετιστήριο ούζο της Συντροφιάς

9ημερη εκδρομή σε Μόσχα και Αγία Πετρούπολη

Από τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών ανακοινώνεται ότι από 23 Ιουνίου 2007 ημέρα Σάββατο μέχρι την 1η Ιουλίου 2007 ημέρα Κυριακή (9 ημέρες) θα πραγματοποιηθεί εκδρομή στη **Μόσχα** και την **Αγία Πετρούπολη**.

Οι ενδιαφερόμενοι δύνανται να έχουν λεπτομερείς πληροφορίες επικοινωνώντας στα τηλέφωνα του Συνδέσμου μας 2103820293-2103839480 ή στην κα. Αγγελική Λουράντου 2102915341-6974004410.

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο

Ο Πρόεδρος Γεώργιος Καρύδης
Ο Γεν. Γραμματέας Βασίλης Χάρος

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κινητό τηλ: 6977-436508
Έκθεση - Εργαστήριο: Καρνάτιδος 5
Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 210.5762963 - 5764121 Κυθήρων: (27360) 33606 - 34225

ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ

ΥΔΡΟΕΡΕΥΝΑ απόλυτης επιτυχίας !!!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΝΕΡΟΥ για γεώτρηση, γνωρίζοντας εκ των προτέρων, μετά την έρευνα που απαιτείται, το βάθος της γεώτρησης, την ποσότητα του νερού, με προσυμφωνημένο σχετικό έγγραφο.

Αμοιβή μετά την επιτυχία, εκτός των προσυμφωνημένων εξόδων έρευνας.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ 6977 590761

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)
Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής
Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6
(3ος όροφος) Γλυφάδα
τηλ. Ιατρείου: 210.9681477 Τηλ. Οικίας: 210.96.28.093
(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς) ζιν.: 6945.396290
Λέγεται με ραντεβού καθημερινά

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ Δικηγόρος - lawyer

Γραφείο: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα
ΤΚ. 123 51, τηλ. 210 5691493
Κινητό: 697 8054839 (mobile phone)

"ΦΑΡΟΣ"

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΑΛΩΣΕΙΣ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - ΦΠΑ - ΙΚΑ (ΕΡΓΑΤΙΚΑ-ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ)
ΜΕΣΙΤΙΚΑ-ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ-ΕΜΠΟΡΙΟ
ΧΑΡΤΙΚΩΝ-ΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ ΑΝΑΛΩΣΙΜΩΝ
ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ SHARP

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ «SHARP»
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ-FAX-
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟΣ Α' ΤΑΞΗΣ
ΜΕΛΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ
ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ- 80200
ΤΗΛ: (27360) 33130 - FAX: (27360) 38130

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε.

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας
Ντουλάπες ενδοδαπέδιων
Έπιπλα κουζίνας- οιδητικά - Εργαλεία
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πομπίνα
Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΛΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 210.4922197, φαξ 210.4902377



ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



Επιστολή του Κοινοτάρχη Αντικυθήρων σε Πρόεδρο Εγχωρίου κ. Κοσμά Μεγαλοκονόμο

Σε επιστολή που απέστειλε ο Πρόεδρος της Κοινότητας Αντικυθήρων κ. Δ. Προγουλάκης στον Πρόεδρο της Εγχωρίου με την ευκαιρία της ορκωμοσίας του δεύτερου, αναφέρονται τα ακόλουθα.

Αξιότιμε κ. Πρόεδρε,

Ανυπέρβλητα εμπόδια με υποχρέωσαν να παραμείνω στα Αντικύθηρα και κατά συνέπεια δεν μπορώ σήμερα να παραστώ στην τελετή της ορκωμοσίας και εγκατάστασής σας.

Με ιδιαίτερη χαρά σας απευθύνω εγκάρδιο χαιρετισμό ευχόμενος σε σας προσωπικά αλλά και σε όλα μέλη του Συμβουλίου της Ε.Ε.Π.Κ.-Α τις πιο θερμές μου ευχές αλλά και του Κοινοτικού Συμβουλίου Αντικυθήρων για καλή επιτυχία και ευόδωση των προσπαθειών σας στο υπεύθυνο και βαρύ έργο που από σήμερα αναλαμβάνετε.

Για πρώτη φορά στην ιστορία του θεσμού της Ε.Π.Κ.-Α από το 1818 μέχρι σήμερα, εκλέγεται στο Δ.Σ της εκπρόσωπος από τα Αντικύθηρα και αυτό με ικανοποιεί και με χαροποιεί ιδιαίτερα.

Ο κ. Ιωάννης Γλυτσός που εκλέχθηκε στο Δ.Σ. είναι ως γνωστόν Πρόεδρος του εδρεύοντος στον Πειραιά ενεργού Σωματείου, Απανταχού Αντικυθηρίων «Ο ΑΓ. ΜΥΡΩΝ» και είναι άτομο ικανότατο και με πολυετή και πολυσχιδή δράση στα κοινά του Νησιού μας και εκτιμούμε ότι θα σας βοηθήσει σημαντικά στο έργο που σήμερα αναλαμβάνετε.

Αξιότιμε κ. Πρόεδρε,

Σας διαβεβαιώνω ότι η συνεργασία μου μαζί σας θα είναι διαρκής και μόνιμη, ούτως ώστε η Ε.Π.Κ.-Α να ανταποκριθεί πλήρως στις υψηλές προσδοκίες των κατοίκων των Νησιών μας.

Κλείνοντας τον σημερινό μου χαιρετισμό σας προσκαλώ να επισκεφθείτε τα Αντικύθηρα για να σας φιλοξενήσουμε και να γνωρίσετε το Νησί μας.

Μετά πλείστης τιμής,

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας
ΔΙΟΝ. Α. ΠΡΟΓΟΥΛΑΚΗΣ

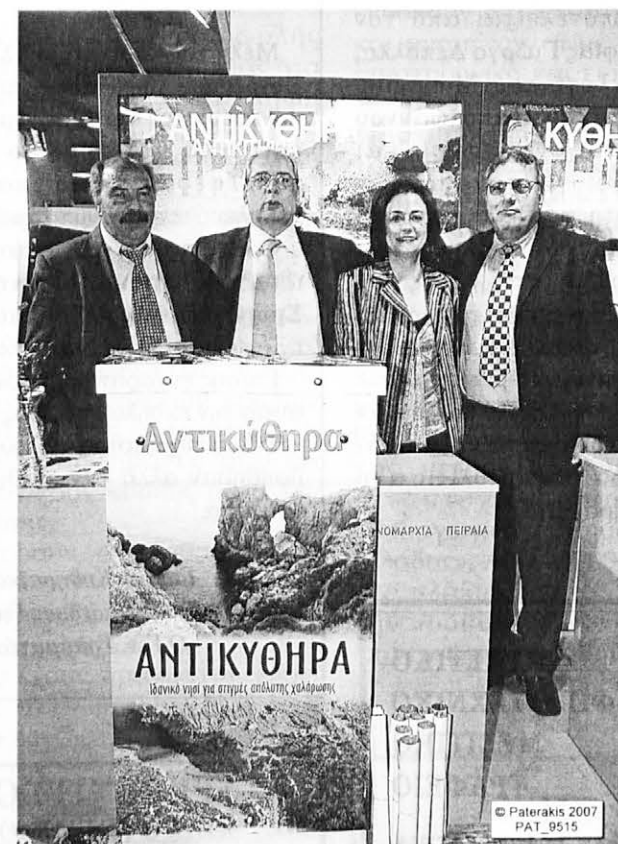
Η ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ ΣΤΟ 12ο ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ ΠΑΝΟΡΑΜΑ

Για 3η συνεχή χρονιά η Κοινότητα Αντικυθήρων έλαβε μέρος στην Τουριστική Έκθεση «ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ ΠΑΝΟΡΑΜΑ 2007» που έγινε από 19 έως και 22 Απριλίου στις εγκαταστάσεις του εκθεσιακού κέντρου «EXPO-ATHENS» στην Ανθούσα Αττικής και διένειμε διαφημιστικό υλικό από ειδικό stand που τις παραχωρήθηκε στο περίπτερό της Νομαρχίας Πειραιά.

Το νέο τουριστικό φυλλάδιο που εξέδωσε η Κοινότητα σε τέσσερις γλώσσες και τις αφίσες με τίτλο «ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ - Το νησί των κρυμμένων θησαυρών», «Γκριζοπράσινο βράχος ριγμένος στο πέλαγος», «...Για τους λάτρεις της θάλασσας...», και «...Για όσους αγαπούν την ηρεμία και την πεζοπορία μέσα στην φύση...», διένειμαν νέοι του Νέοι του Νησιού μας μας επικεφαλής τον πάντα πρόθυμο και ακούραστο Διονύσιο Ι. Ανδρόνικο και τις δεσποινίδες, Λέσποινα Ε. Κατσανεβάκη, Γεωργία Β. Αλοΐζου και Χριστίνα Ι. Γλυτσού.

Τα εγκαίνια της έκθεσης έγιναν από την Υπ. Τουριστικής Ανάπτυξης κα. Φάνη Πάλλη-Πετραλιά και το stand των Αντικυθήρων επισκέφθηκαν μεταξύ των άλλων ο Υπουργός Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής Αριστοτέλης Παυλίδης, ο Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας κ. Βασίλης Μιχαλολιάκος, ο Υφυπουργός Κοιν. Απασχόλησης κ. Γεράσιμος Γιακουμάτος, ο Νομάρχης Πειραιά κ. Γιάννης Μίχας, ο Πρόεδρος του Νομ. Συμβ. κ. Χρήστος Αγγέλης, ο Γ.Γ. της Νομ. κ. Μανώλης Αντωνάκος οι Αντινομάρχες κ. Κώστας Καρράς, Γεώργιος Τσιρίδης, Βασίλης Βαλαμάκος, Λάζαρος Αλεξανδρίδης, Σταύρος Μαρκάτος και Ρουμπίνη Ανδριοπούλου.

Οι Έπαρχοι Κυθήρων κ. Χριστίνα Φατσέα, Ισαρίας κ. Νικόλαος Ρουζινός, Πάρου κ. Γεωργία Πρωτοψάλτη, Σαντορίνης κ. Χρύσανθος Ρούσσος.



Οι Δήμαρχοι Κυθήρων κ. Θεόδωρος Κουκούλης, Μεθάνων κ. Χρήστος Πάλλας, Σπετσών κ. Βαγγέλης Κανταξάκης, καθώς και οι Αντιδήμαρχοι Κυθήρων κ. Ευστράτιος Κασσιμάτης και Μιχάλης Πρωτοψάλτης. Δήμαρχοι επίσης από όλη την Ελλάδα καθώς και πολλοί επισκεπτόν.

Παρόντες επίσης στο stand της Κοινότητας, όλες τις ημέρες της έκθεσης ήταν ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Διονύσιος Προγουλάκης, ο Αντιπρόεδρος της Κοινότητας κ. Σταμάτης Αλοΐζος, η Κοιν. Σύμβουλος Μαρία Γ. Πλουμίδη καθώς και ο Πρόεδρος της Ένωσης Απανταχού Αντικυθηρίων κ. Ιωάννης Ι. Γλυτσός και το Δ.Σ της Ένωσης.

Η συμβολή, η βοήθεια και η διαρκής παρουσία για θέματα

εντεταλμένου Νομαρχιακού Συμβούλου της Νομαρχίας Πειραιά και αρμόδιου για θέματα Τουρισμού κ. Δημήτρη Παύλου, ήταν έμπρακτη και πολύ ουσιαστική.

Η αρτιότητα του stand της Κοινότητας ο υπεύθυνος και αντικειμενικός τρόπος της παρουσίασης του Νησιού μαζί με την άριστη οργάνωση του περιπτέρου της Νομαρχίας Πειραιά άφησαν στο κοινό τις καλύτερες εντυπώσεις.



Συμμετοχή στην παρέλαση της 25ης Μαρτίου

Στις 25 Μαρτίου έλαβαν μέρος τα παιδιά της Ένωσης Αντικυθηρίων στην παρέλαση ενώπιον των επισήμων στον Πειραιά και καταχειροκροτήθηκαν από τους παρευρισκόμενους.

Εκδρομή των Αντικυθηρίων

Την Κυριακή 13 Μαΐου η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων διοργάνωσε ημερήσια εκδρομή με πρώτο σταθμό για καφέ στην Κόρινθο, στη συνέχεια στην Μονή Ταξιαρχών στο Αίγιο για προσκύνημα και κατόπιν στον Ελαιώνα για φαγητό. Εκεί μας έπαιξαν και μας διασκέδασαν με τη λύρα ο Μανώλης Κατσανεβάκης και με το λαούτο ο Μύρων Χαρχαλάκης.

Ευχόμεθα καλό καινοκαίρι και του χρόνου.

Δύο νέα δικηγορικά γραφεία στον Πειραιά

Δύο νέοι συμπατριώτες μας δικηγόροι άνοιξαν δικηγορικά γραφεία στον Πειραιά ο Γεώργιος Κωνσταντίνου επί της οδού Σωτήρος & Κολοκοτρώνη και ο Εμμανουήλ Αλοΐζος επί της οδού Αλκιβιάδου 116.

Τους ευχόμεθα καλές δουλειές και υγεία.

Αφίξεις

Ο Νικόλαος και ο Γεώργιος Γρηγ. Γαλανάκης αφίχθησαν από την Αυστραλία. Τους ευχόμαστε καλή διαμονή.

Η Μαρίκα Ανδρονίκου αφίχθη από το Οίβονν της Αυστραλίας. Της ευχόμαστε καλή διαμονή.

Γέννηση

Η κα. Αναστασία Λιγοψυχάκη γέννησε στην Αθήνα ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Ευχόμαστε στους ευτυχείς γονείς να τους ζήσει.

Γιάννης Γλυτσός

ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΟΙ, ΑΓΚΑΛΙΑΣΤΕ ΤΟ ΣΥΛΛΟΓΟ ΜΑΣ ΓΡΑΨΤΕ ΝΕΑ ΜΕΛΗ
ΤΑ ΜΕΛΗ ΕΙΝΑΙ Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΜΑΣ

Ancient Quarries of Kythera

Since 2002 a research team organized by the Department of Archaeology and Art History of the University of Athens which is funded by the Special Research Account of the University, in collaboration with a geologist, has been working on the ancient quarries of Greece. The aim of the research program is to create a digital database and to assemble a corpus of ancient quarries. So far, more than 250 quarries have been recorded. In the context of the research program, unpublished quarries have been explored in collaboration with Ephorates of Pre-historic, Classical and Byzantine Antiquities of the Archaeological Service of Greece. Such a survey has already been organized on the quarries of Kos, Laconia, Kythera and Antikythera. This paper focuses on the presentation of three ancient quarries located on the island of Kythera.

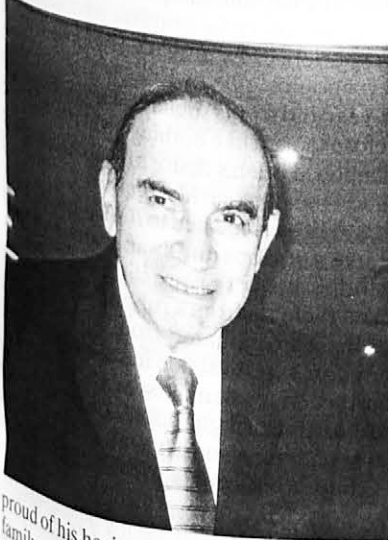
One open-air sandstone quarry was found near the village of Avlemonas. Many different quarry sites were discovered and localized with the help of the Geographical Positioning System. The imprints of the extracted blocks are preserved as well as a multitude of quarrying traces (such as perimetrical trenches, "a festoni" technique, wedge-holes). The most interesting part of the quarry is a hollowed room in the rock (sanctuary for the cult of the god-protector of the quarrymen?).

A second quarry was discovered in the area of Felloti. The sandstone coastal quarry was particularly extensive and the quarrying was horizontal and only in one or two areas was leveled, because of the vertical extraction of blocks. Perimetrical trenches and wedge-holes are preserved in the area of the quarry.

The third quarry is located near Mitata, in a site known as "Gonia". In this area byzantine graves and traces of an ancient road have been discovered. It is obvious that the ancient road was used by the quarrymen for the transportation of the extracted blocks.

G. Kokkorou-Alevras, A. Efstathopoulos, E. Poupaki, A. Chatziconstantinou

Peter George Kallos & Stella Londy Kallos



Peter George Kallos was born in Toowoomba on the 9th of May 1940. He was the eldest son of George and Stella Kallos. In 1955 they travelled around Europe, but spent most of their time in Kythera. He loved it there and was very

Stella Londy was born in Fratsia Kythera on the 24th December 1915. She came to Australia at the age of 5 with her



parents James and Erene Londy and her older brother Michael.

The family settled in Ipswich where her sister Esther and brother George were born. Stella attended school and worked in her parent's cafe.

The family later moved to Toowoomba. After many suitors Stella met and married the man of her dreams George Kallos (Kalokerinos) on the 30th July 1939.

They were blessed with 2 children Peter and Maria. Peter married Antonia (Nitsa) Cocolas and they presented George and Stella with 4 grandchildren, Stephanie Chrisanne George and Marina, who in turn delighted George and Stella with 5 great grandchildren to date.

Stella's generosity not only extended to open house on Sundays at Redcliffe and later to Saturday morning coffee at St Lucia but she also helped raised her second family, her brother Mick's children.

As their health failed and they entered St Nicholas Nursing home, Stella and George would sit quietly and enjoy each others company. (Stella fussing as usual over George.) Their days were passed by welcomed visits from family and friends.

On the 8th of March 2006 Stella's beloved George was taken from her and life and time passed by quickly.

A mother's love for her child is a special gift. After a short illness it was as though Stella felt she had to guide her son Peter's spirit into the next life and they both found peace on the 5th of February 2007.

Stella will be sadly missed by all. May she rest in peace.

Basil Combis



20th March 1974 – 28th April 2007

Dearest Basil,

Our hearts are filled with sorrow, for a life cut too short. You overcame many obstacles to follow your dreams. You were devoted to your family and friends. Always there when you were needed. You were a loving brother and a very generous uncle. Work and sport were your passions. A kind gentle soul, who was taken far too soon. We are blessed to have known you Basil and to have had you in our lives, even for so brief a time. We will miss you forever. You will live in our hearts forever.

Kindest regards,
George Combis.

Peter John Comino almost one year later

15th April 1932 -13th June 2006
aged 74 years

Committee Member Kytherian Brotherhood
of Australia 1988-1994

President Kytherian Brotherhood of Australia 1994-1997

Peter John Comino was born in Rockhampton, to John Peter Comino (Perlegianika) and Sophia Venery (Drimona). Although a proud Queenslander, when asked where he was from his invariable reply was "Perlegianika, Kythera" and he later dubbed himself the "Perlegianika Kid". Peter spent his early years in Rockhampton, but after the premature death of his mother Sophia, when he was five, his father took him and his brother Manuel on a trip to Kythera. Whilst there, World War II erupted and the family was stranded on the island for the duration of the conflict.

The years on Kythera were formative ones, and Peter often recalled stories from this time. He recalled being known as the *Australezo*, and of the swimming races across the bay at Kapsali where he would easily beat the local kids. How being given an egg to eat and shoes were a luxury. He recounted the day the German army landed on Kythera and how the shudder of their marching boots shook him to his core, and how he was put into hiding from the Germans, alone, in a cave on the coast below Agia Ellessa, for six months. Always the larrikin on his last day in Greece, Peter jumped out the classroom window, yelling "See you in Australia mate!"

Back in Australia, Peter grew into a handsome young man and fell in love with Helen Notaras of Emu Park. He rode his bicycle from Rockhampton to Emu Park to court her and they married on 19th June 1955. They made a handsome and happy couple and their marriage lasted 51 years.

In 1963 Peter and Helen moved to Sydney as part of the *Rockpile* community that migrated to Sydney in the 60's and 70's. Peter undertook a variety of business ventures including coffee lounges and hotels. In Sydney, Peter actively contributed to the Greek community, as a committee member and President of the Hellenic Club. He particularly enjoyed taking on brave and unsuspecting opponents for *prefa* and *tavli*. People adored him for his good nature and his positive aspect.

Peter served on the Committee of the Kytherian Brotherhood from 1988 to 1997 with the last three of these years as President. During this time he was instrumental in reviving the Friday night Greek dancing. He loved the Cricket. He loved the Broncos. But most of all he loved his family. Taking pride of place were his girls Sophia, Catherine and Jacqueline and his ten grandchildren: Marina, Portia, John, Eleni, & Alexandra; Nicholas, Peter & Byron; and his most recent additions Marielle, Panayioti & Mitchell who gave special meaning to his life in his last years. Peter's sons-in-law, George Anthony, John Economos and George Caponas, and grandson-in-law to be, Scott Wharton, were very dear to him.

Peter suffered a major heart attack on the day of this year's Kytherian Ball. With his health progressively falling over the ensuing few weeks, he made the very brave and beautiful decision to return home. He acknowledged his fate with clarity of mind and peaceful acceptance. He was nursed at home for his last five days and died peacefully in his room surrounded by all who loved him.

High Performance Hair Salon
Bessie Vlantis - Kalimera Hara
816 Horseblock Rd. Farmingville, NY 1738
Tel. (631) 736-2304 Fax: (631) 451-3478



ENGLISH SECTION



INITIATIVE '07

PEOPLE OF KYTHERA-GREECE

(translation of the greek text on page 22)

We the people of Kythera, take on the initiative to appeal to every responsible person with this open epistle, we would like to protest our indignation for a very important issue concerning the future of our island. It is about the services provided by the public telecommunication server to the citizens of the island.

For many years, the service is functioning through wire technology that is deployed to the main villages of the island, and additionally there is wireless technology that is deployed in the rest of the island.

Internet is today one of the most important services provided to the human beings since it promotes, education, business, information, and everyday communication. We are observing the development of the telecommunications in our country and we realize the options that are offered to the people.

Today in Kythera, there are only thirty lines for fast internet (ADSL), but most of the villages are not even offered dial-up connection. The wireless connection that was put on service by the Hellenic Telecommunications Corporation recently, does not fulfill the needs for the transferring of data, thus not allowing the use of internet by the people, since the speed of the internet connection provided doesn't pass the 9,6 Kbit per second.

We that live on the island of Kythera, that we work and live here, that we keep this place inhabited, want to make sure our kids get educated like every other kid in the developed world. We demand fast internet connection that will fulfill our needs in the remote area. Although other parts of the Hellenic Republic are experiencing development of their telecommunication services, Kythera, remains pent in the past.

For so many years, we are being promised that the services of telecommunication provided by the public sector will be promoted, but with no result. We feel this as being social racism since our Hellenic compatriots in other areas of the country receive better services. We say that this is UNFAIR and UNSUPPORTABLE.

This is the truth, this is the reality we live in, and should not be hid. Citizens of Kythera have been complaining about it with other epistles in the past, with no result. Our land has to develop. With the present and open initiative, we address ourselves everywhere to ask for support in this issue concerning the telecommunication services of the island. We need the support of everyone involved in the development of the information-technology. Their support is vital for us.

We live in Kythera. We want to know we live in a competitive Hellenic Republic. We demand fair encounter from the state. We want a solution right now. We need satisfactory telecommunications services. We need fast internet connections on our island. We want to have access in the society of information that the Hellenic Republic and the European Union are trying so much to develop. We want to have this offered to us. We are citizens of the Hellenic Republic and the European Union.

We are complaining and expect NOW an answer to our demands according to the Democratic principles from the constitution of the Hellenic Republic and the ideology of the European Union.

Act Accordingly

We the people of Kythera

Chris Cafe

RESTAURANT

Chris' has been serving this area since the 1960's. We would like to express our sincerest gratitude to our customers who have made this business successful. The new Chris' Cafe & Restaurant goal is to please and satisfy our customers, and we promise to keep this as our priority in the years to come.

Please inquire about Celebrating a Party, Anniversary or any Occasion in our Facility (After 7:00pm)

7506 3RD AVENUE BROOKLYN, NY 11209
Tel. (718) 238.7102 - Fax: (718) 765.1721

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204

Tel. 5589111

Manager: Miranda Hatziplis

MEDICAL PIONEER OF THE 20th CENTURY

(continued from previous issue) By Dr. Archie Kalokerinos

CHAPTER 11 Opal Fever

One day an Aboriginal woman kicked over a stone on a hill eight miles north of Coober Pedy, six hundred miles south of Alice Springs. Under that stone was some opal. A rush to peg claims resulted. In the melee pegs were placed in an irregular fashion and it was difficult to know where one claim began and another ended. At the time claims were limited in size to 150 feet by 150 feet but they could be smaller and nobody bothered to argue if a claim was not a geometric square.

There happened to be a small area that was in the middle of the mess at the Eight Mile (which means 'eight miles from town') that everyone thought was included in someone's claim. That is, everyone thought so except George Christianos. With considerable astuteness he observed that the area was not pegged, so he pegged it for himself. It extended right under the Alice Springs road.

Now George was not an experienced miner. He did not understand the nature of the local rock. He knew nothing about opal formation. And he knew very little about the English language. With the help of his sons, Emmanuel, Ross, Peter and Elle, he began to sink a shaft. It went down through a type of rock known as 'hard blue'. This never carries opal. Some Australian miners on the field knew this and tried to explain it to George but he either did not understand or he did not believe them. So he kept on going. All the other miners on the field thought that this was a bit of a joke. Eventually, when George thought that his shaft was deep enough he began to make a horizontal drive - through hard blue! After progressing quite some distance George turned and made a second drive in the opposite direction - still nothing. Finally he made a third drive at right angles to the first two. After progressing only a few feet he struck a fault (known as a 'slide') in the rock and this contained, just in the narrow confines of the drive, 2,000 pounds (Australian money at the time) worth of opal. Elated to an extent George continued the drive into sandstone that is potentially opal bearing - but there was nothing.

Near George Christianos's mine, alongside the Alice Springs road, was a garage owned by George Wilson, father of the first white man born in Coober Pedy. He was an experienced miner and, when he offered advice, George Christianos accepted. George Wilson noted the fault that had been cut and concluded that this had lifted the opal level into the 'roof' - which is a word used by miners to describe the layer of rock above one's head. So he advised George Christianos to dig into this.

And so it came to be, on that famous day that George Christianos dug into the roof. Within the space of a few hours he filled a twelve-gallon bucket with opal. There was not even ten ounces of dirt in that bucket. The opal came out of the level clean, covered only by a thin orange skin. There were pieces the size of an adult human forearm, pieces the size of house bricks. The quality was supreme. George Christianos had struck it rich!

The impact of this on the Greek community in Australia was enormous. In Greek coffee shops, cafes, milk bars and fish shops, men talked about Coober Pedy. There was an exodus of Greeks from the cities to Coober Pedy. Adjacent to the Greek shops were the Italian fruit shops. The excited migration of the Greeks was noticed so there was an exodus of Italians, following the Greeks, to Coober Pedy. In a remarkably short space of time Coober Pedy became a second Greece and a second Italy. How these new miners fared is, in itself, a fascinating tale that must, I'm sorry to say, remain for someone else to tell.

After his father struck it rich Peter Christianos became a 'play-boy'. This did not suit his father who more or less disinherited him.

This did not bother Peter. He declared that he would find his own opal and in order to get away from the influence of

MEDICAL PIONEER OF THE 20th CENTURY

Dr. Archie Kalokerinos

An Autobiography



A most stimulating autobiography
of a doctor who pioneered the way
to understand some of the world's
most deadly diseases.

his family decided to try his luck in Lightning Ridge. That's how he came to meet Bill Petrohelos and, later, myself. However, Lightning Ridge at the time before the introduction of big machinery, was not a 'get rich' sort of a place. After some consideration Peter joined up with Bill and they decided that together with Peter's brother, Ross, and a few other relatives and friends they would go to Coober Pedy.

In Coober Pedy it soon became apparent that none of the team had money to spare. They worked like coolies, lived like paupers and for three months found nothing but dirt. Bill became disillusioned and returned home. His father again hammered him without mercy until he agreed to give it another go. To make sure that he did Emmanuel drove with him in the family car, all those thousands of miles to Coober Pedy.

When they eventually arrived Peter, who was working the Ten-Mile, recognized the car from a distance. He came running towards them waving his arms wildly and shouting 'We have found it. We have found it!' There were six levels of opal and it was of outstanding quality. An absolute freak of nature had produced two slides facing each other. Such a thing had never been seen before. Each day a plastic water bucket full of opal was removed for sorting and classification. The buyers loved it. With pieces as big a packet of cigarettes they could hardly do otherwise. Then the money began to flow.

Bill ended up with a minor share of all these riches but the stories he told in the letters he wrote were so amazing that I decided to fly to Coober Pedy and sample the atmosphere myself.

It was quite an experience. I met many young Greek miners including Eric Mavropoulos, one of Bill's friends and Lucas, an eighteen-year-old from Adelaide who never was or shaved and therefore looked like nothing on earth. He spoke with fierce determination about his desire to strike it rich. Now in my wanderings had I met anyone like him. He was alive and brimming with energy. His eyes seemed to flash when he talked. The girls, despite Luke's obvious untidy appearance, seemed to love him. The clothes he wore were dirty rags. Someone told me that he picked them up from a rubbish dump and that certainly looked as if they originated from such a source. I asked him if he went home to Adelaide in such a state. 'I don't answer,' he answered. 'My mother cries when she sees me. During the summer break I live like a gentleman and a king. It's all psychology. Eventually, when I find a big (opal) run I will behave like everyone else.'

There was only one other Kytherian on the field apart from Bill Petrohelos. He had three names. Kytherians in most parts of Australia called him 'Lord John', apparently because he was a young man he used to dress and act like a man with a title. In Coober Pedy Greeks called him 'Father John' because he was sixty odd years old and acted as a father figure for any young Greek who needed some advice. I knew him as 'John Cassimatis'. His brother had married a distant cousin of mine. His life in Coober Pedy had been a lesson in hardship, disappointment, perseverance and a little good luck.

When Peter Christianos struck it rich at the Ten-Mile field Jack was one of the many who rushed to scene in the hope that the field would be a good one. For seven months he laboured, finding traces that drove him mad and refused to lead to any worthwhile opal. He moved a mountain of rock worked until his muscles ached and he cursed the ground he refused to reward him. Finally, it beat him. A Greek by the name of Tachmagis happened to be on the field looking for a claim. 'You can have this one,' Jack told him. 'I cannot work here anymore.'

With those few words he packed his gear and went to the Mile field. There, sometime later, he did find some opal. Tachmagis, however, had it handed to him on a plate. He gave his partners 'brought the roof down'. That is, they simply went into the roof in the long drives. They found a level thick with beautiful opal! Jack was philosophical. 'Good luck to you because I wish you the best.' Those 'boys' did not even give Jack a single stone as a memento. I sometimes wonder about the complexities of human nature.

It did not take me long to find out what was happening in Coober Pedy. An incredible number of miners had struck it rich. I counted them and then counted the total number working on the field. It seemed that opal mining was a damn good investment. To become a miner appeared to be a desirable thing to do. I wondered how someone like myself could get into such an occupation and discussed the problem with Bill. He considered the options then said that he would try to form a team that included myself to commence work when the summer was over and lower daily temperatures would make mining a little more tolerable. I flew back to Collarenebri with visions of mine shafts, opal and money racing through my brain.

Bill stayed in Coober Pedy to complete his work with Peter Christianos. About once each week he would write to his mother and mother in Collarenebri. Then one week there were no letters. Obviously, something had happened. One day I was having lunch with Bill's family when the dogs outside began to bark. Bill's mother looked up at me and said, 'The Bill.' I thought she was crazy but it was Bill. He had driven the way in an old truck that leaked oil and emitted black smoke. The brakes only just worked. The shock absorbers were in a function. But he was home. After greeting his parents with my hand and said, 'It's all fixed, Doc. You and me, Eric and Luke.'

• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino

Chartered Accountants

7203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967



ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

Το Δ' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης και οι δυσκολίες του II

γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Είναι γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει θέσει στόχους και προϋποθέσεις σε κάθε νομοθέτημα υποδομής ή στρατηγικής σημασίας θέμα που έχει προταθεί όπως για παράδειγμα στην Ευρωπαϊκή Εκπαίδευση: να γίνει το 2010 η Ευρώπη η πιο ανταγωνιστική οντότητα στη γνώση στον πλανήτη.

Στην περίπτωση των ΚΠΣ η εμμονή έγκειται στο να βρει η Ευρώπη μια δυναμική ώστε να καταστεί αυτή και οι «περιφέρειές» της πιο ελκυστικές για επενδύσεις στην οικονομία.

Για να συμβεί όμως αυτό θα πρέπει συνεχώς η Ευρώπη των 27 και κάθε νεοεισερχόμενη χώρα να αρχίσει να ομογενοποιείται δηλαδή να αμβλύνει τις μεγάλες αντιθέσεις στους οικονομικούς δείκτες που προκαλούνται από την διαφορά του επιπέδου διαβίωσης, του κόστους ζωής, της ποιότητας του περιβάλλοντος, της δια βίου εκπαίδευσης, καθώς και της παροχής υπηρεσιών που υποχρεούται το κράτος να παρέχει στον πολίτη.

Η υποδομή στη στέγαση και τις παροχές υπηρεσιών (ρεύμα, φωταέριο, τηλεπικοινωνίες, οδοποιία, υγεία, ευκολία στη μάθηση κλπ) θα παίξει το ρόλο της

Ιδιαίτερη προσπάθεια και προσοχή θα πρέπει να δοθεί:

Στις διαρθρωτικές αλλαγές-μείωση ανισοτήτων: Με την στήριξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την διοχέτευση πόρων προς κάθε περιφέρεια που υστερεί αρχίζουν να αμβλύνονται οι αντιθέσεις. Κλασικό παράδειγμα οι περιφέρειες της Ισπανίας στην αρχή της δεκαετίας του '90.

Ένα μεγάλο γεγονός (Ολυμπιακοί Αγώνες για παράδειγμα) που θα χαράξει τη ζωή της περιφέρειας για δεκαετίες αποτελεί μια καλή αφορμή για κατανάλωση πόρων, για δημιουργία έργων που θα ανεβάσουν την ποιότητα ζωής, αλλαγές στο ασφαλιστικό, στο φορολογικό, στην προσέλκυση επιχειρήσεων, στην ψηφίση ενός σύγχρονου αναπτυξιακού νόμου, στην μείωση των δαπανών, στον γεωργικό τομέα (κατάργηση φόρου καυσίμων κλπ) αποτελούν κινήσεις προς τη σωστή κατεύθυνση.

Αυτή ίσως είναι μια από τις δυσκολότερες επιλογές και ίσως απαιτήσει πολλές θυσίες αλλά έχει σίγουρο αποτέλεσμα.

Στην κατάρτιση-σύνδεση εκπαιδευτικών ιδρυμάτων-επιχειρήσεων, απορρόφηση:

Αποτελεί ίσως την πιο σπουδαία τακτική της δεκαετίας του νέου αιώνα η επιμονή της σύνδεσης των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων με τους φορείς της εργασιακής απορρόφησης, τις επιχειρήσεις. Κάτι που δεν επιτεύχθηκε ποτέ μέχρι τώρα, τουλάχιστο στο βαθμό που θα έπρεπε. Αυτό θα γίνει στη δεκαετία που διανύουμε διότι τα νέα προγράμματα κατάρτισης όπως το γνωστό Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Leonardo Da Vinci, προβλέπουν ένα αρχικό στάδιο προσαρμογής προς την δοκιμαστική παροχή υπηρεσιών σε φορείς με ή χωρίς επιβάρυνσή τους, ώστε ο φορέας εκπαίδευσης που καταρτίζει τον εκπαιδευόμενο να επωμίζεται ένα μέρος από Ευρωπαϊκούς πόρους και έτσι σταδιακά από εκπαιδευόμενο να γίνει καταρτιζόμενος με μικρή αμοιβή και να προετοιμάζεται στο νέο του περιβάλλον και να προετοιμάζει ανάλογα και τον φορέα που θα τον απορροφήσει.

Αν μια επιχείρηση προσλάβει έναν καταρτιζόμενο για 6 ή 12 μήνες χωρίς κόστος αμοιβής από ίδιους πόρους μετά την παρέλευση του χρόνου της κατάρτισης έχει μεγάλη δυσκολία απομάκρυνσής του και το σκέφτεται να τον στερηθεί, καλύπτοντας μόνη της πλέον τη δαπάνη, υποχρεωτικά.

Έτσι, η απορρόφηση κυρίως αν αποδίδει αυτό ενισχύεται και γίνεται θεσμός.

Στην έρευνα:

Την τελευταία δεκαετία η έρευνα στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχει πάρει μεγάλες διαστάσεις. Νέοι οργανισμοί διερεύνησης και αξιολόγησης της αγοράς, ιδιαίτερα μη κερδοσκοπικοί ξεφυτρώνουν και νέα ερευνητικά κέντρα ιδίως δίπλα σε μεγάλους εκπαιδευτικούς φορείς, δημιουργούνται.

Αυτοί οι Οργανισμοί έχουν βελτιωθεί πολύ και έχουν συγκεκριμενοποιήσει περισσότερο την παρεχόμενη πληροφορία και το υλικό που χρειάζεται και ο εργαζόμενος αλλά και η επιχείρηση για το τι ζητούν με αποτέλεσμα την εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων.

Δυσκολίες υπάρχουν βεβαίως αλλά κανείς δεν έχασε ούτε κράτος, ούτε επιχείρηση, ούτε ερευνητικός φορέας που επένδυσε στην έρευνα και αξιοποίησε τα ευρήματά του, ιδίως στο θέμα της απασχόλησης που αποτελεί ανάγκη των καιρών.

Στην στήριξη εισοδήματος:

Μεγάλες δυσκολίες εξακολουθούν να υπάρχουν στην στήριξη του εισοδήματος. Στήριξη του εισοδήματος σημαίνει κάλυψη και διατήρηση της αγοραστικής δύναμης του χρήματος που διαθέτει ο εργαζόμενος, σημαίνει διαχέτευση κοινωνικών πόρων για έργα υποδομής που θα ανακουφίσουν την κοινωνική δαπάνη, σημαίνει πάνω απ' όλα την αίσθηση του εργαζόμενου ότι τα χρήματα που αποτελούν αμοιβή του «πιάνουν τόπο».

Η διοχέτευση αυτών των κοινωνικών πόρων σε ποσοστό που ξεπερνά το 85 % του Δ' ΚΠΣ στην περιφέρεια όπως έχει εξαγγείλει η Κυβέρνηση) ίσως αποτελέσει καταλυτικό παράγοντα ανάπτυξης αλλά και ουσιαστικό εργαλείο απογείωσης των τοπικών οικονομιών. Αυτά σε συνδυασμό με την ύπαρξη χρηστής διαχείρισης και κατάλληλου συντονιστικού οργάνου κατά περιφέρεια, πιθανότατα Νομαρχία, ίσως αποτελέσει την αναπτυξιακή ώθηση για παράδειγμα τα Κύθηρα με τις πολλές ιδιαιτερότητες που τα διακρίνουν.

Τα ερωτήματα όμως που παραμένουν ακόμη και σήμερα (Ιούνιος 2007) αναπάντητα είναι: 1) αν η απορρόφηση των κενδύλων γίνει και σε τι ποσοστό που είναι η ευελιξία, 2) η διαχείρισή τους από ποιον φορέα θα γίνει, 3) ποιος φορέας ή φυσικό πρόσωπο θα ελέγξει τα έργα που θα γίνουν και ποιος θα τα παραλάβει;

Αυτά τα βασικά ερωτήματα υπήρχαν και στα τρία προηγούμενα ΚΠΣ γιατί να μην υπάρχουν στο 4ο; Το πρόβλημα επομένως είναι μόνο ένα. Μπορεί να γίνει τώρα η ανατροπή; Η κεντρική εξουσία πιστεύει πως αυτό θα λυθεί με την «Νομαρχία ΑΕ». Αυτό σύντομα θα φανεί στην πράξη.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ Ε/Γ -Ο/Γ "ΑΝΔΡΕΑΣ II"

από 3/6/2007 έως 28/6/2007
Καθημερινά (εκτός Κυριακής)
09.00 Νεάπολη -Κύθηρα
15.00 Κύθηρα -Νεάπολη

Κυριακή
09.00 Νεάπολη -Κύθηρα
17.00 Κύθηρα -Νεάπολη

από 29/6/2007 έως 22/7/2007
Καθημερινά (εκτός Κυριακής)
09.00 Νεάπολη -Κύθηρα
11.00 Κύθηρα -Νεάπολη
13.00 Νεάπολη -Κύθηρα
15.00 Κύθηρα -Νεάπολη

Κυριακή
09.00 Νεάπολη -Κύθηρα
11.00 Κύθηρα -Νεάπολη
13.00 Νεάπολη -Κύθηρα
17.00 Κύθηρα -Νεάπολη

Πληροφορίες - Εισιτήρια

Χώρα Κυθήρων - 2736031390
Ποταμός Κυθήρων - 2736031848
Νεάπολη Λακωνίας - 2734024004 & 29004

Δρομολόγια από και προς Κύθηρα

από ΚΥΘΗΡΑ προς ΑΘΗΝΑ
κάθε ΚΥΡΙΑΚΗ απόγευμα μέσω Γυθείου
από ΑΘΗΝΑ προς ΚΥΘΗΡΑ
κάθε ΤΡΙΤΗ μεσημέρι μέσω Γυθείου.
Διάρκεια ταξιδιού: 7.30 ώρες

Πληροφορίες-κρατήσεις θέσεων:
ΔΡΑΚΑΚΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ
2736031160 (από τις 18.00 έως τις 21.30)
6944840497 & 210.2137237

ΠΤΗΣΕΙΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ Από 25 Μαρτίου 2007

Καθημερινά

15.15 Αθήνα - Κύθηρα
16.25 Κύθηρα - Αθήνα

Τηλ. Ολυμπιακής: 210.9666666, 27360.33362



αστάρτη
Οικ. Τζωρτζοπούλου
Γεωργικές Επιχειρήσεις

Καραβάς Κυθήρων 80200
Τηλ.: (27360) 33588, 33465
Κιν. +30 6944 164183

E-mail: harrytz@azor.com
Web. site: http: www.azor.com/hosted/lastari

Κυθηραϊσμός

Διαμορφώνει τη σύγχρονη έκφραση της οικουμενικότητας
του Τσιριγώτη



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ

Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟ ΑΘΗΝΩΝ ΑΚΡΙΒΕΣ?

Μετά τις καταστροφικές οικονομικά συνέπειες που είχε ως αποτέλεσμα την μεγαλύτερη αναδιανομή πλούτου που συντελέσθηκε την περίοδο 2000-Μάρτιος 2003 το Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών (ΧΑΑ) εκπλήσσει αφού κατάφερε μέσα σε τέσσερα χρόνια από τις περίπου 1500 μονάδες που είχε καταβαρυνθεί να φθάσει στα τέλη Απριλίου πάνω από τις 4800 μονάδες. Ομολογουμένως ούτε και ο πιο αισιόδοξος δεν θα μπορούσε να συλλάβει το γεγονός ότι η Ελληνική αγορά θα ανέκαμπτε τόσο εντυπωσιακά, αλλά το κυριότερο είναι ότι οι προοπτικές για το αιώτερο μέλλον παραμένουν θετικές.

Η στήλη θα προσπαθήσει να εξετάσει εάν πράγματι το (ΧΑΑ) σε αυτά τα επίπεδα που έχει φθάσει είναι ακόμη φθηνό ή ακριβό, χωρίς να αναφερθεί σε δείκτες αποτίμησης εταιρειών που κουράζουν τους αναγνώστες και πολλές φορές αντικρούονται μεταξύ τους.

Το χρηματιστήριο είναι ένας προεξοφλητικός μηχανισμός που συνήθως αντιλαμβάνεται γεγονότα τα οποία πρόκειται να γίνουν. Αυτός ο μηχανισμός λειτουργεί αρκετές φορές σε ακραίες μορφές εάν τα γεγονότα που πρόκειται να συμβούν είτε παίρνουν αναβολή - αναιρούνται ή φθάνουν στο αποκορύφωμα όταν τα γεγονότα προσπερνούν και τις μεγαλύτερες προσδοκίες. Και βέβαια αυτές οι προσδοκίες θετικές ή αρνητικές όταν φθάσουν σε σημείο κορεσμού αντιστρέφονται οι ρόλοι και η άκρατη απαισιοδοξία μετατρέπεται σε ευκαιρία για επένδυση ή αντίστοιχα ο άκρατος ενθουσιασμός εξελίσσεται σε κλίμα πανικού. Και τις δύο αυτές μορφές η Ελληνική αγορά τις βίωσε πολύ έντονα. Ας εξετάσουμε ορισμένους παραμέτρους της Ελληνικής αγοράς. Είναι γεγονός ότι οι ξένοι επενδυτές κατέχουν πάνω από το 50% της συνολικής κεφαλαιοποίησης του ΧΑΑ και οι οποίοι καταγράφουν τεράστιες υπεραξίες αφού έχουν επενδύσει σε τιμές πολύ χαμηλότερες από τις σημερινές. Οι ίδιοι είχαν παρατηρήσει ότι η Ελληνική αγορά ήταν υποεπενδυμένη, πρόσεξαν τις τεράστιες δυνατότητες ανάπτυξης τις οποίες οι εγχώριοι επενδυτές περιφρονούσαν καθώς επίσης και τα τεράστια περιθώρια κέρδους που είχαν ορισμένες εταιρείες όπως αυτές των τραπεζών που αργά ή γρήγορα θα τους αντάμειβαν. Επιπλέον οι ξένοι επενδυτές είχαν αντιληφθεί ότι η νέα κυβέρνηση που προέκυψε στις εκλογές του Μαρτίου 2004 θα ευνοούσε τις μεταρρυθμίσεις, τις επιχειρηματικές κινήσεις,

μειώνοντας ταυτόχρονα τους φορολογικούς συντελεστές. Ταυτόχρονα ανεδείχθηκε ένα θετικό κλίμα βοήθουσας και μιας παγκόσμιας τάσης για μεγένθυση των εταιρειών για τις Ελληνικές εταιρείες όπου για πρώτη φορά γινόταν εξωστρεφείς εξαγοράζοντας ή επενδύοντας οι ίδιες στο εξωτερικό με αποκορύφωμα μέχρι στιγμής την εξαγορά της Τουρκικής τράπεζας Finansbank από την Εθνική. Ταυτόχρονα τα τεράστια κέρδη ειδικά των τραπεζών και σε δεύτερο βαθμό των πετρελαιοικών, μεταλλουργικών και εταιρειών κινητής τηλεφωνίας έδωσαν παραιτέρω ώθηση στην αγορά ανταμείβοντας και με το παραπάνω όσους είχαν εμπιστευθεί αυτές τις εταιρείες. Έτσι οι ξένοι εισήλθαν μεθοδικά, χωρίς τυμπανοκρουσίες, αξιολογώντας τους πιο πάνω παραμέτρους, οδηγώντας την Σοφοκλέους σε επίπεδα που είχε να δει η αγορά εδώ και 7 χρόνια. Ενώ κλάδοι των εταιρειών κατέγραφαν ρεκόρ κερδών τα τελευταία έτη, συνέτειναν στο να κάνουν τους ξένους επενδυτικούς οίκους να αναθεωρούν προς τα πάνω τις τιμές που είχαν δώσει ως στόχο προτρέποντας έτσι την επενδυτική κοινότητα για άνοιγμα καινούριων θέσεων στην Ελληνική αγορά. Αυτό είχε ως συνέπεια την καταγραφή τεραστίων υπεραξιών στο χαρτοφυλάκιο των ξένων επενδυτών που τους ανάγκαζε να βλέπουν με θετικό μάτι την όλη κατάσταση.

Ωστόσο αυτός ο συνδυαστικός κρίκος δηλαδή η διαρκής αύξηση κερδών των εταιρειών, οι καταγεγραμμένες υπεραξίες στα χαρτοφυλάκια των επενδυτών και οι διαρκείς θετικές εκθέσεις των ξένων επενδυτικών οίκων θα έχει συνέχεια; Η στήλη στα προηγούμενα φύλλα είχε στηλιτεύσει ότι ενώ τα κέρδη των τραπεζών βρίσκονταν σε επίπεδα ρεκόρ η τάση ή αλλιώς η δυναμική τους δείχνει σημάδια κόπωσης. Δηλαδή δεν μπορεί τα κέρδη των τραπεζών που έχουν και την μεγαλύτερη βαρύτητα στο ΧΑΑ να αυξάνονται με ρυθμούς 200% -300% εσαεί, ειδικά τώρα που τα επιτόκια του ευρώ εξακολουθούν να έχουν ανοδική πορεία. Οι Έλληνες πολίτες αλλά επιχειρήσεις εκεί που θεωρούνταν από τους χαμηλότερους δανειολήπτες στην Ε.Ε. έχουν προσφύγει σε άκρατο δανεισμό με αποτέλεσμα οι τράπεζες να έχουν μεν συνεχείς ταμιακές ροές από τις δόσεις δανείων αλλά πολλά από αυτά αρχίζουν να παρουσιάζουν καθυστέρηση στη αποπληρωμή των δόσεων καθιστώντας τα ακόμη και επισφαλή. Βέβαια οι τράπεζες διασφαλίζονται όταν συνάπτουν δάνεια εντούτοις δεν γνωρίζουμε κατά πόσο οι εγγυήσεις αυτές είναι άμεσα ρευστοποιήσιμες σε περίοδο μη εξυπηρέτησης των δανείων ή ακόμη εάν τα κατασχεμένα περιουσιακά στοιχεία έχουν τιμή υψηλότερη ή τουλάχιστον ίση με την τιμή που εγγυήθηκαν οι δανειολήπτες για να πάρουν δάνειο. Είναι ωστόσο γεγονός ότι αυτή η αυξητική τάση δανείων θα φέρει νέες στρεβλώσεις στην αγορά και η στήλη ελπίζει να μην είναι εφάμιλλες της χρηματιστηριακής κρίσης 2000 -2003.

Όσοι εγχώριοι επενδυτές είχαν επενδύσει σε Αμοιβαία Κεφάλαια τα τελευταία χρόνια είναι διαρκώς με το μέρος των πωλητών, είτε γιατί δεν πίστεψαν ποτέ ότι η Σοφοκλέους θα έφθανε εκεί που ήταν τον Απρίλιο 2000, είτε γιατί χρειάστηκαν τα χρήματα για να αντιμετωπίσουν το ολοένα αυξανόμενο κόστος διαβίωσης. Αυτό το επισημαίνουν οι διεθνείς επενδυτικοί οίκοι που ασχολούνται με την Ελληνική αγορά που ήθελαν μεγαλύτερη εμπορευσιμότητα στις συναλλαγές του χρηματιστηρίου καθώς επίσης επιζητούν και την συμμετοχή των Ελλήνων επενδυτών οι οποίοι απέχουν στο μεγαλύτερο ποσοστό τους. Σε αυτό θα βοηθήσει εάν τα ποσοστά αποταμίευσης των Ελλήνων αρχίζουν να αυξάνονται κάτι που γίνεται με αργούς ρυθμούς και κάποια στιγμή αυτές οι αποταμιεύσεις εισρεύσουν

στο ΧΑΑ. Ενα επίσης μελανό σημείο είναι ότι Ελληνική αγορά έχει δώσει την μεγαλύτερη απόδοση μαζί με αυτή της Γερμανίας για το 2007 χωρίς να έχει γίνει κάτι αξιοσημείωτο στην Ελληνική οικονομία που μόνο κάποιες δηλώσεις ξένων παραγόντων ότι Ελληνική οικονομία βαδίζει σε σωστό δρόμο, αλλά αυτό από μόνο του δεν αρκεί. Η χώρα βρίσκεται ακόμη σε επιτήρηση και οι Βρυξέλλες μας ζητούν διαρκώς νέα μέτρα. Σημαντικές συμμαχίες /εξαγορές με ξένες εταιρείες έχουν ήδη προξοφληθεί και έχουν ήδη ενσωματωθεί και μάλιστα με εντυπωσιακό τρόπο στην χρηματιστηριακή αγορά.

Ο πολλαπλασιαστής κερδών τέλος για να αναφέρουμε και κάτι με χρηματιστηριακούς όρους, δείχνει τα κέρδη και τα μερίσματα των εταιρειών σε σχέση με την τιμή διαπραγμάτευσης της μετοχής και αυτό μεταβάλλεται συχνά - βρίσκεται γύρω στο 10 ενώ αντίστοιχα στην Ε.Ε. κυμαίνεται γύρω στο 20 καθιστώντας το ΧΑΑ μη ελκυστικό.

Η κυβέρνηση θέλει τις μεταρρυθμίσεις αλλά συναντά από τα εμπλεκόμενα μέρη μεγάλες αντιδράσεις να αναγκαστικά τις μεταθέτει για μετά τις εκλογές φυσικά επανεκλεγεί. Μήπως η τόλμη που είχε στην αρχή της διακυβέρνησης έχει εξανημισθεί και αρκείται στην υφιστάμενη κατάσταση κάτι που η αγορά απεύχεται;

Με βάση αυτές τις παραμέτρους το ΧΑΑ θεωρείται αυτή τη χρονική στιγμή ακριβό και λογικά θα πρέπει να υπάρξει διόρθωση. Αυτό βέβαια δεν σημαίνει ότι μπορεί να γίνει άμεσα - οι αγορές εάν αντιληφθούν ότι κάτι δεν πάει καλά είναι αδυσώπητες - ούτε βέβαια σημαίνει ότι σε τυχόν διόρθωση όλες οι εταιρείες θα καταποντισθούν. Αυτό που εξετάζουν οι ξένοι οίκοι είναι οι ρυθμοί ανάπτυξης των εταιρειών, τα κέρδη τους, μερισματική τους απόδοση και η διασπορά των μετοχών, στοιχεία που αυτή τη στιγμή η ζωντάνια τους δείχνει σημάδια κόπωσης. Το ΧΑΑ δείχνει ότι θα προσπαθήσει συγκινήσεις αλλά πιθανόν όχι αυτή τη χρονική στιγμή.

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



<http://www.kythira.com> - email: filoxenia@kythira.com

Γνωρίστε την Ξενοδοχειακή φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia

Appartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

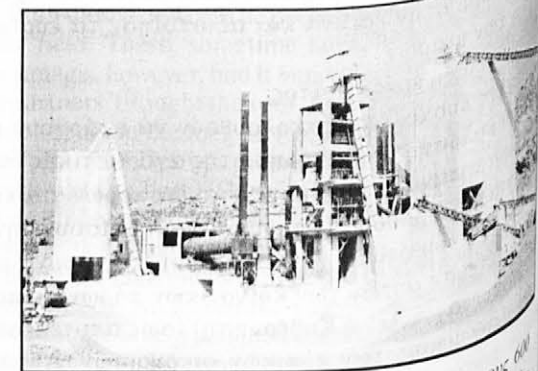
Πληροφορίες: Τηλ.: Κρατήσεις

(27360) 33800-2, 33100, 33610 fax

210.4173542-210.4133573, Fax: 210.4133548

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 99.9% τον χρόνο με το εντυπωσιακό ύψος του 99.9% ψησίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ελλάδα δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοποιήσεις σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρίδιά του ασβεστοποιοτή μας είναι η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητά του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αψηφιστά ασβέστη και άμμου (τα γνωστά μπυμπιά).

Δοβεστοποιίες:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάρκο Ανταγόνης) τηλ.: 210.5127118-5127119
Θέμισος 27, Τάυρος, Τηλ.: 210.4816570-210.4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Ξαλάνδοι, Τηλ.: 210.6081108-210.6096178
Μεταμόρφωση: 210.2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 210.6020065



Επίκαιρα Θέματα

24.04.2007 - Ετήσια Γενική Συνέλευση Μετόχων

Η ετήσια έκθεση του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος κ. Νικολάου Γκαργκάνα

Οικονομικές εξελίξεις και προοπτικές

Το 2006 η ελληνική οικονομία εξακολούθησε να αναπτύσσεται με υψηλό ρυθμό, που έφθασε το 4,3%. Η αύξηση του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕΠ) αντιστοιχεί με ελαφρά μόνο χαμηλότερο ρυθμό κατά το τρέχον έτος. Πρόκειται για σημαντική άνοδο του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος επί 14 έτη χωρίς διακοπή, δηλαδή για τη μακρύτερη περίοδο συνεχούς οικονομικής ανάπτυξης μετά τις δεκαετίες του 1950 και του 1960. Ιδιαίτερα τα τελευταία δέκα χρόνια, κατά τα οποία ο μέσος ετήσιος ρυθμός αύξησης του ΑΕΠ διαμορφώθηκε σε 4,1 % και του κατά κεφαλήν ΑΕΠ σε 3,7%, οι αναπτυξιακές επιδόσεις της Ελλάδας ήταν μεταξύ των καλύτερων στη ζώνη του ευρώ, με αποτέλεσμα να υπάρξει σημαντική πρόοδος όσον αφορά τη σύγκριση του βιοτικού επιπέδου της χώρας προς το μέσο όρο των περισσότερων ανεπτυγμένων οικονομιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στους υψηλούς ρυθμούς άνοδου του ΑΕΠ τη δεκαετία 1997-2006 συνέβαλαν κυρίως η αύξηση της εγχώριας ζήτησης και η ενίσχυση της παραγωγικής ικανότητας της οικονομίας μέσω επενδύσεων και διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων. Η άνοδος των επενδύσεων και της κατανάλωσης συνδέεται, μεταξύ άλλων, με την απελευθέρωση του χρηματοπιστωτικού συστήματος στη δεκαετία του 1990 και τη συμμετοχή της χώρας στη ζώνη του ευρώ, οι οποίες οδήγησαν σε μεγάλη μείωση του κόστους δανεισμού και σε ταχεία επέκταση των πιστώσεων.

Εξαιτίας από τη διατήρηση του ρυθμού ανάπτυξης σε υψηλό επίπεδο, το 2006 σημειώθηκαν και άλλες σημαντικές θετικές εξελίξεις. Η απασχόληση παρουσίασε αξιόλογη αύξηση κατά 1,9%, ενώ το ποσοστό ανεργίας μειώθηκε στο 8,9% (από 9,9% το 2005). Η παραγωγικότητα αυξήθηκε σχεδόν κατά 2,5%, ενώ ο πληθωρισμός (βάσει του Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή) υποχώρησε στο 3,3% (από 3,5% το 2005), παρά τη μεγάλη άνοδο της διεθνούς τιμής του πετρελαίου, θετικές είναι οι προοπτικές και για το τρέχον έτος, καθώς προβλέπεται ότι ο ρυθμός ανάπτυξης θα παραμείνει υψηλός, γύρω στο 4%, και ότι ο πληθωρισμός θα υποχωρήσει ελαφρώς και θα διαμορφωθεί γύρω στο 3%. Ιδιαίτερα σημαντική ήταν η βελτίωση των δημοσιονομικών μεγεθών το 2006, καθώς το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης μειώθηκε σε 2,6% του ΑΕΠ (από 5,5% το 2005), ενώ το δημόσιο χρέος μειώθηκε στο 104,6% του ΑΕΠ (από 107,5% το 2005). Η συνέχιση της δημοσιονομικής προσαρμογής ήταν απαραίτητη για τον περιορισμό των δημοσιονομικών ανισορροπιών, καθώς επίσης και για τη μείωση του ελλείμματος της γενικής κυβέρνησης κάτω του 3%, ούτως ώστε να ανταποκριθεί η Ελλάδα στις υποχρεώσεις της που απορρέουν από την απόφαση του Συμβουλίου ECOFIN της 17ης Φεβρουαρίου 2005 σχετικά με το υπερ-βολικό έλλειμμα. Μετά την επίτευξη του στόχου ελλείμματος το 2007, δημιουργούνται οι προϋποθέσεις για την έξοδο της χώρας από τη Διαδικασία Υπερβολικού Ελλείμματος (σύμφωνα με το άρθρο 104 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση). Η μείωση του ελλείμματος κατά 2,9 εκατομμύρια μονάδες του ΑΕΠ το 2006 είναι από τις καλύτερες που έχουν επιτευχθεί σε ένα μόνο έτος και αποτελεί σημαντικό βήμα για την όλη προσπάθεια της χώρας στην Ελλάδα.

Νομισματική πολιτική, επιτόκια και πιστωτική επέκταση

Όσον αφορά τις νομισματικές συνθήκες, η κατεύθυνση της νομισματικής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) άλλαξε από το Δεκέμβριο του 2005: τα ετήσια επιτόκια αυξήθηκαν επτά φορές έως και το Μάρτιο του τρέχοντος έτους, κατά 175 μονάδες συνολικά, προκειμένου να αποτραπουν οι κίνδυνοι για τη σταθερότητα της ζώνης του ευρώ. Το Διοικητικό Συμβούλιο της ΕΚΤ τονισε επανειλημμένα ότι παρακολουθεί πολύ στενά τις οικονομικές και νομισματικές εξελίξεις και είναι έτοιμο να εναρμονίσει τις ενέργειές του με τη σταθερότητα των τιμών (δηλαδή πληθωρισμό) στο 2% σε μεσοπρόθεσμη βάση. Με την ενεργή συμμετοχή της ΕΚΤ εξακολουθεί να στηρίζει, και μετά την απόφαση της 8ης Μαρτίου, την οικονομική ανάπτυξη, καθώς τα πραγματικά επιτόκια συνεχίζουν να είναι σχετικά χαμηλά, οι ρυθμοί νομισματικής και πιστωτικής επέκτασης παραμένουν υψηλοί και υπάρχει σημαντική δυναμικότητα στις χώρες της ζώνης του ευρώ.

Ανασχεδιάζοντας την εξέλιξη των επιτοκίων της ΕΚΤ, τα ετήσια επιτόκια στην Ελλάδα γενικά παρουσίασαν αύξηση, με αποτέλεσμα να επηρεαστεί η ανάπτυξη της οικονομίας. Ωστόσο, η ενίσχυση του ανταγωνισμού μεταξύ των τραπεζών συνετέλεσε ώστε το 2006 η αύξηση του επιτοκίου στις περισσότερες κατηγορίες δανείων να είναι

αρκετά συγκρατημένη (σε σχέση με την αύξηση των αντίστοιχων επιτοκίων στη ζώνη του ευρώ) ή ακόμη και να σημειωθεί μείωση του επιτοκίου σε ορισμένες κατηγορίες καταναλωτικών ή στεγαστικών δανείων. Κατ' αυτό τον τρόπο, η θετική διαφορά μεταξύ των ελληνικών επιτοκίων και των αντίστοιχων επιτοκίων στη ζώνη του ευρώ μειώθηκε στα επιχειρηματικά δάνεια, ενώ τα ελληνικά επιτόκια είναι πλέον χαμηλότερα από τα αντίστοιχα στη ζώνη του ευρώ σε ορισμένες κατηγορίες καταναλωτικών και στεγαστικών δανείων. Η συνολική χρηματοδότηση των επιχειρήσεων και των νοικοκυριών εξακολούθησε να αυξάνεται με υψηλούς ετήσιους ρυθμούς (16,8% και 26,7%, αντίστοιχα, το τελευταίο τρίμηνο του 2006). Η συνολική δανειακή επιβάρυνση των νοικοκυριών ως ποσοστό του ΑΕΠ έχει αυξηθεί σε 44% το 2006, από 38% το 2005, παραμένει όμως χαμηλότερη από το μέσο όρο της ΕΕ (58,3% το πρώτο εξάμηνο του 2006).

Σταθερότητα του τραπεζικού συστήματος

Η αποδοτικότητα και η κεφαλαιακή επάρκεια των ελληνικών τραπεζών διατηρούνται σε επίπεδα που παρέχουν περιθώρια για τη διασφάλιση της σταθερότητας του ελληνικού τραπεζικού συστήματος και, σε συνδυασμό με την αποτελεσματικότερη διαχείριση των τραπεζικών κινδύνων, ενισχύουν διαχρονικά την ευρωστία του τραπεζικού συστήματος, καθώς και την εμπιστοσύνη των καταθετών και του επενδυτικού κοινού.

Η κερδοφορία των ελληνικών τραπεζών και τραπεζικών ομίλων διατηρήθηκε σε ικανοποιητικό επίπεδο το 2006, επί τέταρτο συνεχές έτος, υποβοηθούμενη από το πρόσφορο εγχώριο μακροοικονομικό περιβάλλον, η συνεχιζόμενη πιστωτική επέκταση, την ευνοϊκή χρηματοπιστωτική συγκυρία, την αυξανόμενη θετική συμβολή των θυγατρικών εταιριών των τραπεζών στη νοτιοανατολική Ευρώπη και τη συγκράτηση του λειτουργικού κόστους.

Ο Δείκτης Κεφαλαιακής Επάρκειας των ελληνικών τραπεζών παρέμεινε ικανοποιητικός και σημαντικά υψηλότερος του ελάχιστου απαιτούμενου (8%), τόσο σε επίπεδο τράπεζας όσο και σε επίπεδο τραπεζικών ομίλων (13,6% και 12,2%, αντίστοιχα).

Όσον αφορά τον πιστωτικό κίνδυνο, το ποσοστό των καταναλωτικών και των στεγαστικών δανείων σε καθυστέρηση επί του συνόλου των δανείων μειώθηκε, παραμένει όμως σε επίπεδα διπλάσια εκείνων της ΕΕ και ενδέχεται να επιβαρυνθεί από την αύξηση των επιτοκίων της ΕΚΤ και τυ-χόν περαιτέρω επιβάρυνση της πιστωτικής επέκτασης. Επίσης, μειώθηκε το ποσοστό των επιχειρηματικών δανείων σε καθυστέρηση.

Η Τράπεζα της Ελλάδος, λαμβάνοντας υπόψη τη συνεχιζόμενη ταχεία πιστωτική επέκταση και τα ανωτέρω δεδομένα, αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στην περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας των χαρτοφυλακίων των τραπεζών και στην αύξηση του ποσοστού κάλυψης των καθυστερήσεων με προβλέψεις, ούτως ώστε να αποφεύγονται σημαντικές δια-κυμάνσεις του Δείκτη Κεφαλαιακής Επάρκειας, ενόψει μάλιστα της εφαρμογής του νέου εποπτικού πλαισίου (Βασιλεία II). Η Τράπεζα της Ελλάδος ζήτησε από τα πιστωτικά ιδρύματα που αντιμετωπίζουν σχετικώς υψηλά ποσοστά καθυστερήσεων να προσδιορίσουν πολιτική που θα οδηγήσει σε μείωση του ποσοστού των δανείων σε καθυστέρηση επί του συνόλου των δανείων στο 3,5%, ενώ η σχέση των καθαρών καθυστερήσεων (δηλαδή καθυστερήσεων άνω των 90 ημερών μείον τις ουσιορεμένες προβλέψεις) προς τα εποπτικά ίδια κεφάλαια δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το 10%. Στην πιστωτική πολιτική των πιστωτικών ιδρυμάτων πρέπει να περιλαμβάνονται παράγοντες όπως π.χ. τα ποσοστά εγγυήσεων δανείων, η τιμολόγηση του πιστωτικού κινδύνου, η διαδικασία ανάκτησης απαιτήσεων σε καθυστέρηση, οι προβλέψεις για επισφαλείς απαιτήσεις και οι διαγραφές. Επίσης, είναι αναγκαία η υιοθέτηση πιο συντηρητικής πολιτικής διαχείρισης κινδύνων. Παράλληλα, τα νοικοκυριά θα πρέπει να σταθμίζουν προσεκτικά τις δυνατότητές τους για εξυπηρέτηση των δανειακών υποχρεώσεων, λαμβάνοντας υπόψη μεταξύ άλλων, τις οικονομικές τους προοπτικές, καθώς και το ενδεχόμενο περαιτέρω αύξησης των επιτοκίων.

Οι προκλήσεις που αντιμετωπίζει η οικονομία

Εκσυγχρονισμός της δημόσιας διοίκησης

Ο εκσυγχρονισμός της δημόσιας διοίκησης μπορεί να συμβάλει αποφασιστικά στην αύξηση της παραγωγικότητας. Ενώ οι δαπάνες για τη δημόσια διοίκηση είναι σχετικά υψηλές στην Ελλάδα, η ποιότητα των υπηρεσιών που παρέχονται στους πολίτες και τις επιχειρήσεις υστερεί σε σύγκριση με άλλες χώρες της ΕΕ. Συγχρόνως, το "διοικητικό κόστος" με το οποίο επιβαρύνονται οι επιχειρήσεις και οι ιδιώτες είναι στην Ελλάδα το υψηλότερο στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Είναι επομένως προφανή τα οφέλη για την οικονομία από την αναμόρφωση της δημόσιας διοίκησης. Η

αποτελεσματικότερη αξιοποίηση του υπάρχοντος ανθρώπινου δυναμικού, η απλούστευση των γραφειοκρατικών διαδικασιών και η υιοθέτηση σύγχρονων εφαρμογών της πληροφορικής παρέχουν πολλές δυνατότητες για μείωση του διοικητικού κόστους και αύξηση της απόδοσης, όπως αποδεικνύεται από τη διεθνή πρακτική. Αρκετά από τα μέτρα για τη μείωση των γραφειοκρατικών διαδικασιών και των διοικητικών επιβαρύνσεων και για την απλούστευση του ρυθμιστικού πλαισίου έχουν σχετιστεί με μικρό οικονομικό και κοινωνικό κόστος και γι' αυτό η προώθησή τους μπορεί να είναι άμεση και γε-νικότερα αποδεκτή.

Αναβάθμιση της εκπαίδευσης

Η αναβάθμιση του ανθρώπινου κεφαλαίου μπορεί να συμβάλει στην αύξηση τόσο του ποσοστού απασχόλησης όσο και της παραγωγικότητας. Είναι χαρακτηριστικό ότι στην Ελλάδα, όπως και αλλού, τα άτομα με υψηλότερο επίπεδο εκπαίδευσης έχουν μεγαλύτερο ποσοστό συμμετοχής στην απασχόληση, ενώ το ποσοστό ανεργίας είναι σημαντικά χαμηλότερο για τα άτομα με υψηλό επίπεδο εκπαίδευσης. Επίσης, υψηλότερα επίπεδα εκπαίδευσης συνδέονται με υψηλότερες αποδοχές. Η ανάγκη για αναβάθμιση της εκπαίδευσης στην Ελλάδα φαίνεται και από το ότι στη χώρα μας είναι πολύ μεγάλο το ποσοστό του πληθυσμού ηλικίας 15-64 ετών με χαμηλό επίπεδο εκπαίδευσης: 40,8% (το 2005), έναντι 32,8% στην Ευρωπαϊκή Ένωση των 25. Όπως είναι γνωστό, το Μάρτιο του τρέχοντος έτους ψηφίστηκε ο νόμος για τη μεταρρύθμιση του θεσμικού πλαισίου της δομής και της λειτουργίας των Ανώτατων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων, ο οποίος αποσκοπεί στην ποιοτική αναβάθμιση της ανώτατης εκπαίδευσης και ενίσχυση της έρευνας. Είναι προφανές ότι η μεταρρυθμιστική προσπάθεια πρέπει να συνεχιστεί, τόσο στην τριτοβάθμια όσο και στις άλλες βαθμίδες της εκπαίδευσης, έτσι ώστε το εκπαιδευτικό σύστημα της χώρας να εκσυγχρονιστεί συνολικά.

Συμπεράσματα

Το 2007 η ελληνική οικονομία διανύει το έβδομο έτος αφότου η χώρα υιοθέτησε το ευρώ και το 14ο έτος συνεχούς και σημαντικής αύξησης του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος και των πραγματικών εισοδημάτων, λόγω της οποίας έχει επιτευχθεί μεγάλη πρόοδος όσον αφορά τη σύγκριση του βιοτικού επιπέδου προς το μέσο όρο των 15 πιο ανεπτυγμένων χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αυτές οι θετικές επιδόσεις είναι ιδιαίτερα ικανοποιητικές, δεν πρέπει όμως να προκαλούν εφησυχασμό, δεδομένου ότι, όπως προαναφέρθηκε, παρά την πρόοδο που έχει συντελεστεί, οι μακροοικονομικές ανισορροπίες και οι διαρθρωτικές αδυναμίες της οικονομίας δεν έχουν εξαλειφθεί.

Η επισήμανση αυτή δεν υποδηλώνει απαισιοδοξία. Η εμπειρία των τελευταίων 10-15 ετών επιβεβαιώνει ότι είναι δυνατό να επιτευχθούν σημαντικοί στόχοι, όπως ήταν η ένταξη στη ζώνη του ευρώ, η επιτυχής διεξαγωγή των Ολυμπιακών Αγώνων ή η διατήρηση του δυναμισμού της οικονομικής δραστηριότητας και μετά τη λήξη των Αγώνων.

Σήμερα, το 2007, η ελληνική οικονομία βρίσκεται σε καλύτερη κατάσταση από ότι πριν από 10 ή 15 χρόνια όσον αφορά το παραγωγικό δυναμικό της, τους όρους λειτουργίας των αγορών και το γενικότερο μακροοικονομικό πλαίσιο, του οποίου ιδιαίτερα ευνοϊκό στοιχείο είναι η συμμετοχή της χώρας στη ζώνη του ευρώ.

Εάν λοιπόν αξιοποιηθεί η εμπειρία από τις έως σήμερα επιτυχίες αλλά και από τις αποτυχίες ή καθυστερήσεις, θα είναι δυνατόν να διαμορφωθούν, να γίνουν γενικότερα αποδεκτές και να εφαρμοστούν έγκαιρα και αποτελεσματικά οι κατάλληλες πολιτικές. Πρόκειται για πολιτικές όπως αυτές που προαναφέρθηκαν, οι οποίες θα επιτρέψουν να εξαλειφθούν ή να ελαχιστοποιηθούν οι μακροοικονομικές ανισορροπίες και οι διαρθρωτικές αδυναμίες.

Η επισήμανση των προβλημάτων και των μελλοντικών προκλήσεων δεν γίνεται για να αποθαρρύνει τους παράγοντες της οικονομίας - δηλαδή τις επιχειρήσεις, τους εργαζομένους, τα νοικοκυριά - αλλά αποσκοπεί στην ευρύτερη δυνατή πληροφόρηση τους, η οποία είναι απαραίτητη, ιδίως για τα κρίσιμα και ευαίσθητα ζητήματα των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων. Η πληροφόρηση είναι βασική προϋπόθεση ενός εποικοδομητικού κοινωνικού διαλόγου, ο οποίος, με τη σειρά του, αποτελεί θεμέλιο της συναίνεσης και θα επιτρέψει να ληφθούν ορθές και γενικά αποδεκτές αποφάσεις όσον αφορά τη δίκαιη κατανομή του κόστους των αναγκαίων διαρθρωτικών αλλαγών μεταξύ των κοινωνικών ομάδων και των γενεών, καθώς και την εφαρμογή μέτρων για τη στήριξη των κοινωνικών ομάδων που ενδεχομένως θα θιγούν από τις μεταρρυθμίσεις. Με τον τρόπο αυτό θα καταστεί δυνατό, καθώς ο κόσμος αλλάζει ριζικά, να εφαρμοστούν οι πολιτικές που θα επιτρέψουν στην ελληνική οικονομία να πραγματοποιήσει το ποιοτικό άλμα που απαιτούν οι καιροί.



ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ



Γλυκολαλούν τα δήμαντρα

Ήρθε η ώρα κι η στιγμή
ήρθε η ευλογία
πέντε καμπάνες ν' ακουστούν
σ' όλη την Ενορία.

Χαρά, υγεία, προκοπή
να δίνει η Παναγία
σε όλους τους Κυθήριους
γι' αυτή την εκκλησία.

Δικό τους έργο είν' αυτό
και τους ευχαριστούμε
για όλες τους τις δωρεές
και όσα ακόμα δούμε.

Μάνα μας Μυρτιδιώτισσα
υγεία χάρισέ μας
τελειωμένη εκκλησιά
να δούμε αξιώσέ μας.

Αλεξάνδρα Μερσίνια
Κάτοικος Κυθηρούπολης

Πάσχα 2007 στο Γηροκομείο

Πάλι γινήκαμε παιδιά δεν βλέπουμε την ώρα
«Χριστός Ανέστη» ν' ακουστεί να πάρουμε και δώρα
Μεγάλη Πέμπτη ακούσαμε τα Δώδεκα Ευαγγέλια
και ήλθαν και μας βρήκανε με κέφι και ευγένεια
ο Γιώργος ο Λευθέρης μας έφερε τσουρεκάκια
και οι κυρίες των Αθηνών μας έστειλαν δωράκια
Αυτές δηλώσανε άγνωστες, γνωστές εις την καρδιά μας
αλλά τα δώρα είχανε γραμμένο το όνομά μας.
Φύγανε, κοιμηθήκαμε, είμαστε ευτυχισμένοι,
νοιώσαμε πως δεν είμαστε καθόλου ξεχασμένοι.
Την άλλη μέρα από νωρίς εις την τραπεζαρία
εγέμισε από τρόφιμους που 'χαν αναπηρία.
Προσμέναμε Επιτάφιο από την εκκλησία
να 'ρθεί να προσκυνήσουμε στον Οίκο Ευηρίας
Πολλοί εκουραστήκανε κι έλεγαν να τα αφήσουν.
μα πάλι δεν τους 'ρχότανε και να μην προσκυνήσουν.
Το σήμα μας το έδωσε η Φιλαρμονική μας
τον Επιτάφιο έφεραν απέξω στην αυλή μας.
Όλοι μας εβοήθησαν, κάναμε τον σταυρό μας,
σκύψαμε, προσκυνήσαμε τον Επιτάφιο μας.
Κι ήλθε το πολυπόθητο Μεγάλο το Σαββάτο
κι ο αγαπημένος μας γιατρός-παπάς ο Μαρτιάς
με την καλή του σύντροφο κυρία Γεωργία
που τον βοηθάει πολλές φορές στην θεία ψαλμωδία
κι έκαναν Ανάσταση εις το μικρό εκκλησάκι.
«Χριστός Ανέστη» φώναξαν οι τρόφιμοι κεφάτοι.
Επήγαμε στην σάλα μας, τσουγκρίσαμε αυγά
κι έτσι χαιρετίσαμε το Πάσχα του δυο-επτά.
Ήλθε ο Μητροπολίτης μας για να μας χαιρετίσει
να δώσει την ευχούλα του, να μας ανακουφίσει.
Ήλθαν πολλοί να ευχηθούν, το ζεύγος Κασμάτη
που στον καθένα έδωσε γλυκά και τσουρεκάκια.
Ο Πρόεδρος, οι Σύμβουλοι, φίλοι δικοί και ξένοι
ήλθαν και μας χαιρετίσαν κι είμαστε ευτυχισμένοι.

Η Τσιριγώτισσα

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ
Ι. Ν. ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Πρόσκληση

Στις 3 Ιουνίου 2007, ημέρα Κυριακή στις
8 το βράδυ σας περιμένουμε στο προσκύριο
του Ναού μας.
Σπιτικές μεζέδες και ούζο σίγουρα
υπόσχονται μια πολύ όμορφη και ευχάριστη
καλοκαιρινή βραδιά.
Οι εισπράξεις θα διατεθούν για το έργο
της αποπεράτωσης. Τιμή κατ' άτομο 12 ευρώ.
Τηλ. επικοινωνίας: 210-9958357, 210-
9916021, 210-9829981



ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ
ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ ΛΙΜΟΥ

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Με πολλή χαρά και συγκίνηση ανακοινώνουμε ότι στο
κωδωνοστάσιο του Ιερού μας Ναού, με ειδικό γερανό,
τοποθετήθηκαν 5 καμπάνες καθώς και πλήρες
πρόγραμμα κωδωνοκρουσιών για διάφορες
περιπτώσεις.

Το πρωί της 25ης Μαρτίου 2007, καθώς επίσης και το
Πάσχα 2007 οι καμπάνες χτύπησαν προσκαλώντας, με τους
ήχους τους, τόσο τους ενορίτες μας όσο και γενικότερα τους
κατοίκους του Λίμου στις λαιρευτικές συνάξεις.

Με την ευλογία της Υπεραγίας Θεοτόκου και με την αγάπη
και συμπαράσταση όλων προχωρήσαμε ένα ακόμη βήμα προς
την αποπεράτωση και ολοκλήρωση των έργων του Ναού μας.

Πιστεύουμε ότι και στο εγγύς μέλλον θα είμαστε στην
ευχάριστη θέση να ενημερώσουμε και για την πρόοδο των
υπολοίπων έργων που βρίσκονται σε εξέλιξη.

ΔΙΑ ΤΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ

+ ΙΕΡΟΜ. ΠΟΛΥΚΑΡΙΠΟΣ ΚΕΝΤΙΚΕΛΕΝΗΣ

Κυθηραϊσμός

Διαμορφώνει τη σύγχρονη έκφραση
της οικουμενικότητας του Τσιριγώτη

Στέλλα Χ. Καϊδετοή - Φάρου

Διευθυντής

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00

ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

(Δίπλα από το Ταχυδρομείο Ποταμού)

Εορτάστηκε και φέτος η μνήμη του Οσίου Θεοδώρου

Την **Κυριακή 13 Μαΐου** εορτάστηκε από την Κυθηραϊκή
Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών, η μνήμη του Προστάτη του
νησιού μας Οσίου Θεοδώρου, με αρτοκλασία στον Ιερό Ναό
Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Νέου Φαλήρου.

Μετά τη Θεία Λειτουργία προσφέρθηκε άρτος τσιριγώτικος,
γλυκά και ποτά στην αίθουσα εκδηλώσεων της Αδελφότητας
(Ναυαρίνου 7 στον Πειραιά).

Το ΔΣ της Αδελφότητας ευχαριστεί όσους παρεβρέθηκαν
στον φετινό εορτασμό και όσους βοήθησαν για την οργάνωση
της εορτής.

από το Δ.Σ. της Αδελφότητας

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ.
ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Γιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 210.9567477

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδίκευση στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο
στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

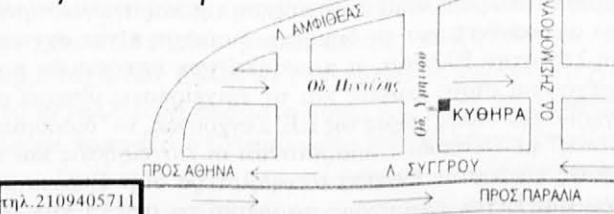
Γραφείο: Ηπείρου 6, Αθήνα -
Τηλ.: 210.8256916, fax: 210.8256223



TABERNA - ΟΥΖΕΡΙ

“ΚΥΘΗΡΑ”

Η αγάπη του Μπάμπη και της Μαρίας
για τα Κύθηρα



ΔΡΑΚΑΚΗΣ TOURS
ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΛΑΝ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΔΕΛΤΑ
Λιβάδι, Κύθηρα, τηλ.: (27360)31160 fax: (27360) 31760
Αθήνα, τηλ.: 210.2137237, 6932415266, 6944840497
e-mail: drakakis@otenet.gr

ΚΑΙΝΕΣΥΛ Α.Ε.
ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ
ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβόπαν,
MDF, πάγκοι, πορτάκια κουζίνας)
Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τηλ.: 210.4173023 - 4134172 FAX: 210.4227447

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Αρχαία Λατομεία Κυθήρων

(ανακοίνωση στο 6^ο Επιστημονικό Συμπόσιο Αρχαιολογίας και Ιστορίας της Τέχνης)

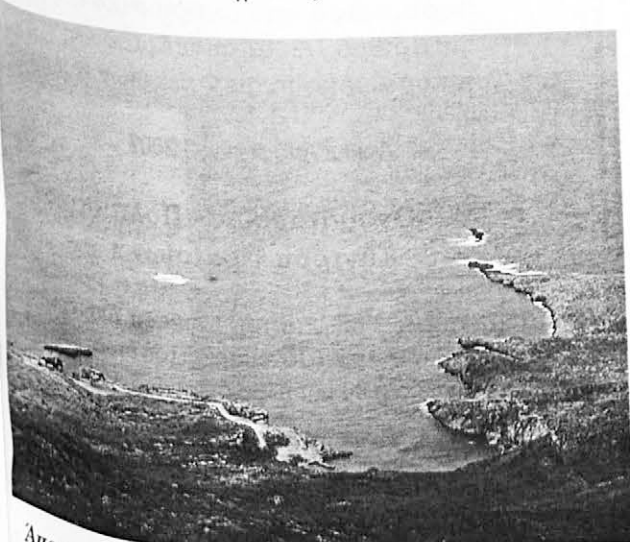
Αρχαιολογίας και Ιστορίας της Τέχνης Πανεπιστημίου της Αθήνας με χρηματοδότηση του Ειδικού Λογαριασμού Έρευνας καταγράφει αρχαία λατομεία. Στόχος είναι η δημιουργία μίας τράπεζας δεδομένων και η έκδοση ενός καταλόγου - corpus - αρχαίων λατομείων. Μέχρι στιγμής έχουν καταγραφεί με σχετική πληρότητα περισσότερες από 250 θέσεις αρχαίας λατομής. Στα πλαίσια του προγράμματος και σε συνεργασία με τις αντίστοιχες Εφορείες Προϊστορικών, Κλασικών και Βυζαντινών Αρχαιοτήτων έχουν ερευνηθεί και μελετηθεί αξιοσημείωτα αρχαία λατομεία, κυρίως στην Κω, στη Λακωνία, στα Κύθηρα και στα Αντικύθηρα. Εδώ θα παρουσιασθούν τρία αρχαία λατομεία των Κυθήρων. Το πρώτο είναι ένα υπαίθριο λατομείο ψαμμίτη στον Αυλέμονα. Με τη βοήθεια του Παγκόσμιου Γεωδαιτικού Συστήματος Εντοπισμού



Αποψη του Αυλέμονα

αποτυπώθηκαν πολλές θέσεις λατομής στις οποίες είναι ευδιάκριτα τα αποτυπώματα των αποσπασθέντων όγκων και τα ίχνη της λιθοτομίας (περιμετρικές αύλακες, τεχνική της ιχθυόκανθας, οπές για την ένθεση σφηνών). Το πιο ενδιαφέρον σημείο του λατομείου είναι ένα λαξευμένο δωμάτιο (πιθανώς ιερό για τη λατρεία του προστάτη θεού των λατόμων).

Ένα δεύτερο λατομείο εντοπίστηκε στον όρμο της Φελλωτής. Πρόκειται για ένα παραθαλάσσιο λατομείο ψαμμιτικού υλικού με χαρακτήρα εντατικής εκμετάλλευσης. Η εξόρυξη του ψαμμίτη έχει γίνει επιφανειακά, σε οριζόντια φορά, και μόνο σε λίγα σημεία σώζονται ίχνη κάθετης και βαθμιδωτής λατομής. Σε πολλά σημεία του λατομείου

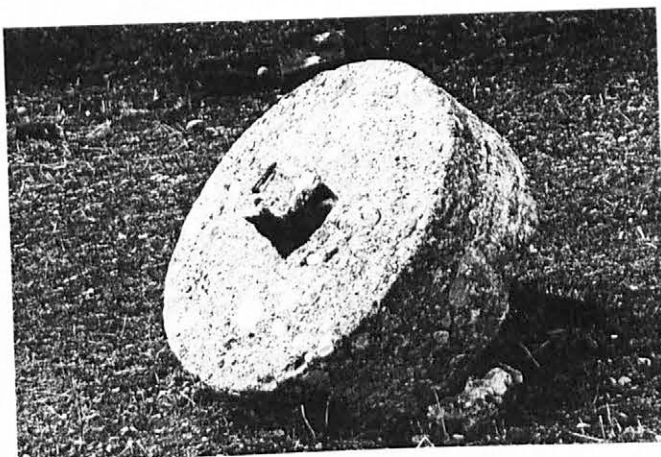


Αποψη από τη Φελλωτή

διακρίνονται περιμετρικές αύλακες και ίχνη από τη χρήση σφηνών.

Το τρίτο λατομείο βρίσκεται κοντά στα Μητάτα, στη θέση "Γωνιά". Στην περιοχή έχουν βρεθεί βυζαντινοί τάφοι και ίχνη αρχαίου δρόμου. Είναι σαφές ότι το δρόμο αυτό χρησιμοποιήσαν και οι λατόμοι για τη μεταφορά των εξορυχθέντων λιθοπλίνθων".

Μυλόπετρα κοντά στα Μητάτα



(από σελ. 1)

Ντοκυμαντέρ για τα Κύθηρα και τους Απόδημους

Στις αρχές Μαΐου επισκέφθηκε το νησί μας η γνωστή φιλοκυθηρία δημοσιογράφος **Μαρία Μπαλοδήμου**, έμεινε 2-3 ημέρες.

Μάζεψε υλικό και πήρε συνεντεύξεις από διάφορους συμπατριώτες μας για την προετοιμασία ενός ντοκιμαντέρ σχετικού με το νησί μας και τους απόδημους στην Αυστραλία.

Ανάμεσά τους ο Μανώλης Κομηνός γυμνασιάρχης από το Κέντς της Αυστραλίας, ο Ανδρέας Καλοκαιρινός από τις Αλεξανδράδες και άλλοι. Λίγες μέρες αργότερα η κα. Μπαλοδήμου έκανε ένα ταξίδι ολίγων ημερών στην Αυστραλία, πιθανότατα εν όψει του ταξιδιού του Πρωθυπουργού στην Αυστραλία.

Ορκίστηκε η νέα Επιτροπή της Εγχωρίου Περιουσίας

Στις 5 Μαΐου ορκίστηκαν τα μέλη της νέας επιτροπής της Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων-Αντικυθήρων.

Τους ευχόμαστε ότι το καλύτερο στα νέα τους καθήκοντα.

Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
TriplexΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περισκέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρθολ. Γ.Κ. 123 51
Τηλ.: 210.5442532 - Κιν.: 6944 325031

Web site
of Institute of Kytheraismos
<http://www.kytheraismos.gr>

Ειδικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 210.4111678,
Οικία 210.4112529



TASOS

ΕΥΛΟΓΗΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Αναστάσιος Πετρόχειλος
Νεοσοφίων 96, Πειραιάς
Τηλ.: 210.4531293 - Κιν.: 6937-489541

Ντουλάπες Υποδομημάτων
Ντουλάπια Κουζίνας
Πέργολες, Κιόσκια



ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κηφισ: 697.4099075
Τηλ. Οικίας: 210-9882143

N.N.A.: 7261112,
7261000

ΙΑΤΡΕΙΟ: Λιβάδι Κυθήρων

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτή Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευθύνη και στοργή
απέναντι στη ζωή

Βασ. Σοφίας και Ξένιας 1

Τηλ. Ιατρ.: 210.7781144, Οικίας: 210.6014965
Κινητό: 6944-333742, Μαευντήριο ΙΑΣΣ: 210.6184000

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, Πλατεία Βούλας τηλ.: 210.8993853 & 6944295218

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, Τηλ.: 210-9513144-9581913
Κύθηρα: Τηλ.: (27360) 33569

Εργασία Επιμελημένη

SUBSCRIPTION
FORM

Kytheraismos

ame: _____ Zip Code: _____
ess: _____ Country: _____
phone: _____ Fax: _____
il: _____ Signature: _____

y enclose 80\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 20 Euro, for
; (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to "Kytheraismos".

Our CORRESPONDENTS

NEY: Mr. Minas Rasis,
9 CHELTENHAM STR.,
CHIPPING NORTON 2170, NSW SYDNEY
Tel: 0419-205457, 0297-554886

(The letters and the checks to be sent to Mr. Minas Rasis nar

Tel: 00617 / 33977260, 33999444

Tel: 00612 / 62489134

BANE: Mr. Harry Londy;
3ERRA: Mr. John Frillingos;

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytheraismos"
81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE





Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

Προς όλους τους συνδρομητές μας !!!

Κατά τη διάρκεια των προηγούμενων μηνών κάποια από τα μέλη μας κατέθεσαν στη συνδρομή τους μέσω της Εθνικής Τράπεζας και τα ευχαριστούμε γι αυτό. Δυστυχώς στην ενημερωτική κατάσταση που προμηθευτήκαμε από την Εθνική Τράπεζα σε μερικές καταθέσεις δεν αναγράφεται το όνομα του καταθέτη, με αποτέλεσμα να μην μπορούμε να τις καταχωρήσουμε ως πληρωμή.

Σας παρακαλούμε, προς αποφυγή κάθε παρεξήγησης και για να έχουμε πλήρη ενημέρωση των αρχείων μας, όποια από τα μέλη μας έχουν κάνει κατάθεση στο λογαριασμό της Εθνικής Τράπεζας κατά τις ακόλουθες ημερομηνίες και δεν έχουν λάβει απόδειξη, να επικοινωνήσουν μαζί μας στο 2104599414 το συντομότερο δυνατό: οι ημερομηνίες είναι οι εξής: **10 Μαρτίου 2005, 7 Νοεμβρίου 2005, 18 Νοεμβρίου 2005, 21 Νοεμβρίου 2005, 23 Δεκεμβρίου 2005, 30 Δεκεμβρίου 2005, 4 Απριλίου 2006, 2 Οκτωβρίου 2006.**

Επίσης, έχουν γίνει οι ακόλουθες καταθέσεις που είτε δεν έχουν πλήρη τα στοιχεία του καταθέτη, είτε υπάρχει συνωνυμία και δεν μπορούν να καταχωρηθούν σε κάποιο συγκεκριμένο μέλος μας:

Στις 6/12/2004 και στις 23/5/2005 στο υποκατάστημα 132 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Κανέλλη Μ.**
Στις 13/5/2005 στο υποκατάστημα 399 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Ντελή Σωτηρία**
Στις 24/10/2005 στο υποκατάστημα 380 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Λευθέρη Σκαρπάρη Ε.**
Στις 24/10/2005 στο υποκατάστημα 452 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Μεγαλοκονόμου Ανασ.**
Στις 1/11/2005 στο υποκατάστημα 182 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Ακτωρ**
Στις 12/12/2005 στο υποκατάστημα 380 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Κασιμάτη Μαρία**
Στις 6/9/2006 στο υποκατάστημα 452 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Μαγονέζου Σταματ.**
Στις 14/9/2006 στο υποκατάστημα 452 της Εθνικής Τράπεζας από το όνομα **Πετρόχειλος Φριλ.**

Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε μαζί μας στο 2104599414 το συντομότερο δυνατό.

Σας ευχαριστούμε για τη συνεργασία.

Εκδηλώσεις και ενέργειες Συλλόγου Μητάτων «Η ΜΥΡΤΙΑ»

Τον Ιανουάριο του 2007 με πρωτοβουλία των μελών του Δ.Σ. του Συλλόγου Μαρίας Σαμίου και Αλεξάνδρας Πρωτοψάλτη έγινε μια συνάντηση Μητατιωτών στην Κυθηραϊκή Λέσχη στον Πειραιά. Για το καλό του νέου χρόνου κόπηκε βασιλόπιτα και προσφεραν γλυκά, αναψυκτικά και τσιπούρα. Όλα ήταν προσφορά των μελών μας Μαρίας και Αλεξάνδρας και της ψυχικής Μητατιώτισσας Σταυρούλας Στούκη. Το φλουρί από τη βασιλόπιτα το κέρδισε η Αλεξάνδρα Σιώτου. Η βραδιά ήταν όμορφη και όλοι υποσχέθηκαν ότι θα επακολουθήσουν και άλλες τέτοιες βραδιές.

Στις 26 Ιανουαρίου 2007 στο κέντρο διασκέδασης «Ξεφάντωμα» ο σύλλογος διοργάνωσε χορό με επιτυχία. Η προσέλευση του κόσμου ήταν μεγάλη και το κέφι ακόμα μεγαλύτερο. Μια και το μεγαλύτερο ποσοστό των θαμώνων ήταν απ' τα νιάτα του νησιού μας και τους φίλους τους. Έτσι ομόφωνα ιδιαίτερα τη βραδιά και κράτησαν το γλέντι μέχρι το πρωί. Έγινε πραγματικό ξεφάντωμα. Η πρόεδρος του Συλλόγου καλωσόρισε τον κόσμο, ευχαρίστησε όσους δούλεψαν για την οργάνωση και τους χορηγούς της βραδιάς. Με την παρουσία τους τίμησαν τον Σύλλογο ο Υφυπουργός Αμύνης κ. Μιχαλολιάκος, η Έπαρχος Κυθήρων κα. Χρ. Φατσέα, η Έπαρχος Λαγκαδά κα. Καλλιόπη Καλαϊτζή, ο Αντιδήμαρχος κ. Μιχάλης Πρωτοψάλτης, τα μέλη του Εθνικού Συμβουλίου του ΠΑΣΟΚ κα. Ντεντιδάκη και κος Καρύδης, ο νομαρχιακός σύμβουλος κος Μανώλης Στάθης, ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά κ. Βρεττός Κυπριώτης, σύμβουλοι και εκπρόσωποι σωματείων και συλλόγων του νησιού μας.

Ιδιαίτερη χαρά έδωσαν τα μέλη του Συλλόγου που ενώ μένουν μόνιμα στα Κύθηρα ανέβηκαν στην Αθήνα ειδικά για το χορό τους. Τους ευχαριστούμε πολύ όπως ευχαριστούμε και όλο τον κόσμο και εύχονται να είναι κοντά τους και στις επόμενες εκδηλώσεις τους.

Στις 8 Ιανουαρίου 2007 ένας χρόνος μετά το σεισμό στην πλατεία των Μητάτων έξω από την Αγία Τριάδα εψάλη δοξολογία χοροστατούντος του Μητροπολίτη κ.κ. Σεραφείμ. Ο Σύλλογος έκοψε βασιλόπιτα και προσέφερε κουραμπιέδες, μελομακάρονα, τσιπούρα και αναψυκτικά. Στην εκδήλωση παραβρέθηκαν ο Δήμαρχος Θεόδωρος Κουκούλης, ο Αντιδήμαρχος Μιχάλης Πρωτοψάλτης, ο Αντιδήμαρχος Στρατής Κασιμάτης, ο Δημοτικός Σύμβουλος Νίκος Μεγαλοκονόμος και πολλοί συμπατριώτες. Το ΔΣ του Συλλόγου τους ευχαριστεί πολύ για την παρουσία τους όπως επίσης ευχαριστεί την κα. Ρένα Οικονόμου - ξαχαροπλαστέο Λιβάδι, που τα χρήματα από τα γλυκά που έφτιαξε τα έκανε προσφορά στην Αγία Τριάδα και τον Δημήτρη και τον Θεωρή από το ΤΤV που βρίσκονται πάντα δίπλα μας. Το φλουρί από τη βασιλόπιτα το κέρδισε ο Αντιδήμαρχος κ. Στράτος Κασιμάτης. Του ευχόμαστε να είναι πάντα τυχερός και καλή επιτυχία στο έργο που ανέλαβε.

Από το ΔΣ του Συλλόγου

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Εξωραϊστικού Συλλόγου «Η ΜΥΡΤΙΑ» με μεγάλη χαρά ενημερώνει τα μέλη του Συλλόγου και τους απανταχού Μητατιώτες ότι ένα όνειρο πολλών χρόνων έγινε πραγματικότητα. **Αγοράστηκε το οικοπέδο στην πλατεία του χωριού πλησίον της Αγίας Τριάδος.** Ο Σύλλογος υπόσχεται να κάνει ότι είναι δυνατόν για την ανάπτυξη του χωριού μας.

Πάντα σε τέτοια.

Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ. Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΙ

Προσφέρεται για όλο το χρόνο γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 27360-33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: 210 4134058 - 210 9215278

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ
ΤΟΠΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΦΡΑΤΣΙΩΝ

Ευχαριστούμε θερμά τον Δήμαρχο Κυθήρων κ. Θεόδωρο Κουκούλη για την εισήγηση της απόφασης του τοπικού συμβουλίου Φρατσίων για την ονοματοδοσία του πνευματικού κέντρου Φρατσίων σε Γρηγόρη Λ. Κασιμάτη. Επίσης τον ευχαριστούμε για την επαινετική του ομιλία στο αείμνηστο Γρηγόρη Κασιμάτη και την ομόφωνα ψήφισή του στο Δημοτικό Συμβούλιο στην ονοματοδοσία που έγινε στις 04-04-07, αριθμός απόφασης 9 του Δημοτικού Συμβουλίου, σας επισυνάπτω το απόσπασμα του τοπικού συμβουλίου Φρατσίων.

Με Φιλικούς Χαιρετισμούς,

Ο Πρόεδρος του Τοπικού Συμβουλίου Φρατσίων
Μιχάλης Καλλίνικος

Απόσπασμα από το πρακτικό της
με αριθμό 1/2007 συνεδρίασης
του Τοπικού Συμβουλίου Φρατσίων Κυθήρων

Αριθμ. Απόφασης 3/2007

ΘΕΜΑ: Ονοματοδοσία Πολιτιστικού
Κέντρου Φρατσίων

Φράτσια και στο Γραφείο του Τοπικού Διαμερισμού σήμερα την 22ην του μήνα Ιανουαρίου του έτους 2007, Δεύτερα και ώρα 8.00 π.μ. ήλθε σε συνεδρίαση το Τοπικό Συμβούλιο Φρατσίων κατόπιν έγγραφης προσκλήσεως του Προέδρου του.

Αφού διαπιστώθηκε ότι υπάρχει νόμιμη απαρτία δεδομένου ότι σε σύνολο 3 μελών Ευρέθηκαν παρόντα 3 άτομα:

Παρόντες
Μιχαήλ Καλλίνικος του Γεωργίου **Πρόεδρος**
Παναγιώτης Καλλίνικος του Γεωργίου **Μέλος**
Κοσμάς Πετρόχειλος του Πέτρου **Μέλος**
Εισηγούμενος ο Πρόεδρος προς τα Μέλη του Τοπικού Συμβουλίου το 3ο θέμα της ημερήσιας διάταξης, εξήγησε ότι είναι ανάγκη να ονομάσουμε την αίθουσα του Πολιτιστικού Κέντρου Φρατσίων **ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΛΑΜΠΡΙΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ** ως φόρο τιμής των κόπων και μακροχρόνιων ενεργειών που κατέβαλε ο μεγάλος μας ευεργέτης και οραματιστής του χωριού μας για την υλοποίηση του έργου της Κοινοτικής Επιχείρησης Ξενοδοχείο «ΤΑ ΦΡΑΤΣΙΑ» που σήμερα κοσμείει την πλατεία του χωριού μας. Παράλληλα να τοποθετηθεί μεγάλη φωτογραφία στην αίθουσα του Πολιτιστικού Κέντρου με λόγια από τη βιογραφία του και την προσφορά του. Το Τοπικό Συμβούλιο μετά από διαλογική συζήτηση

Αποφασίζει ομόφωνα

Να ονομαστεί η αίθουσα του Πολιτιστικού Κέντρου Φρατσίων που βρίσκεται εντός της Κοινοτικής Επιχείρησης Ξενοδοχείο «ΤΑ ΦΡΑΤΣΙΑ», **ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΛΑΜΠΡΙΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ** και να τοποθετηθεί εντός αυτής μεγάλη φωτογραφία του με λίγα λόγια από την βιογραφία του και τον αδιάκοπο αγώνα προσφοράς του. Από την απόφαση έλαβε αύξοντα αριθμό 3/2007. Γι' αυτό συνετάθη το παρόν πρακτικό και υπογράφεται ως κατωτέρω.

Ο Πρόεδρος του Τ.Σ.
Μιχ. Καλλίνικος

Τα Μέλη
Κοσμάς Πετρόχειλος, Παν. Καλλίνικος

ΜΑΝΟΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ
Δικηγόρος

LL. M. Heidelberg
E.M.L.E. Rotterdam

Γλάδιστος 5, Αθήνα 10677
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404
Κιν. 6977-231431
E-Mail: Theodorakis_m@hotmail.com



Κυθηραϊσμός

ΔΕΛΤΑ
ΣΥΝΑΡΜΟΝ

Ονοματεπώνυμο: _____ Τ.Κ.: _____
Διεύθυνση: _____ Πόλη: _____ Fax: _____
Τηλέφωνο: _____ Υπογραφή: _____
Κινητό: _____ e-mail: _____

Με το παρόν ζητώ επίσημα εγγραφή στην εφημερίδα «Κυθηραϊσμός». Εσωχέτω ταχυδρομική ή ετησίη πληρωμή (money order) αξίας 20 Ευρώ για την Ελάδα, 80\$ (δολάρια) Αμερικής. Αποστέλλω και 50\$ USD για τον υπόλοιπο κόσμο. Καταθέσεις στην ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ α.λ.ο.γ.ο.μ. 189/94662825. Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεχές.

Κόπτε αυτό το απόκομμα και στείλετε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση.

«Κυθηραϊσμός»

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς, Ελλάδα, Τ.Κ. 185 36
Τηλ. 210 4500174 - 210 4500175

Οι προσφορές των Κυθηρίων



Η παρουσίαση του βιβλίου

της Ελένης Χάρου-Κορωναίου

κα. Ελένη Χάρου



η καθηγήτρια
κα. Καίτη
Αρώνη-Τσίχλη



Στις 25 Απριλίου έγινε στο Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων η παρουσίαση του βιβλίου της Ελένης Χάρου-Κορωναίου «Ληξιαρχικό αρχείο ενοριών, Ενορία Παντοκράτορος στο Κάστρο, 1687-1850».

Η εκδήλωση οργανώθηκε από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών και το βιβλίο παρουσίασαν η συμπατριώτισσά μας καθηγήτρια του Παντείου Πανεπιστημίου, Καίτη Αρώνη-Τσίχλη, ο Πρόεδρος των Γεν. Αρχείων του Κράτους Νίκος Βασιλάτος και ο Γεν. Γραμματέας της Εταιρείας δικηγόρος Γαβρ. Νικηφοράκης. Την εκδήλωση προλόγισε και είχε και τον γενικό συντονισμό ο Πρόεδρος της Εταιρείας καθηγητής Νικ. Πετρόχειλος.

Εκτός από την παρουσίαση αυτού του σπουδαίου βιβλίου που αναφέρεται στην Ενορία του Παντοκράτορος στο Κάστρο για δυο αιώνες, οι ομιλητές αναφέρθηκαν και στο πολύπλευρο και συνεχές ενδιαφέρον της αγαπητής σε όλους τους Κυθήριους και φιλοκυθήριους Ελένης Χάρου-Κορωναίου για την διάσωση αυτών των σπουδαιών κειμηλίων αλλά και την χαρισματική προσωπικότητά της και τη σπουδαία συνεισφορά της σε κάθε κυθηραϊκό στόχο.

ο Πρόεδρος της Εταιρείας
Κυθηραϊκών Μελετών
καθηγητής
κ. Νίκ. Πετρόχειλος (δεξιά)
και ο Γεν. Γραμματέας της Εταιρείας
δικηγόρος κ. Γαβρ. Νικηφοράκης
(αριστερά)



Ευχαριστήριο

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο της Ενορίας Ζωοδόχου Πηγής («Ιλαριώτισσα») του Ποταμού Κυθήρων, ευχαριστεί τον κ. Αναστάσιο Τριφύλλη για την προσφορά 500 ευρώ υπέρ αναξιοπαθούντων πατριωτών μας.

Για το Ε.Σ.

Πρωτοπρεσβύτερος Γιατρός Πέτρος Μαριάτος

Δωρεές υπέρ Κοιμητηρίου Μεταμορφώσεως του Σωτήρος

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο της Ενορίας Ενορίας Ζωοδόχου Πηγής («Ιλαριώτισσα») του Ποταμού Κυθήρων, ευχαριστεί τους κάτωθι δωρητές, οι οποίοι συνέβαλαν στην τιμεντόστρωση και ευπρεπισμό του Κοιμητηρίου της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος:

(σύνολο 5.398 ευρώ)	
Οικογένεια Εμμανουήλ Αλφιέρη	2.300
Δημήτριος Αλφιέρης	350
Οικογένεια Δαβερώνα εις μνήμη Εμμ. Αλφιέρη	250
Βούλα, Μαρία και Βασίλης Κομνηνού	
εις μνήμη αδελφής τους Αιμιλίας	400
Κατίνα & Μαίρη Καστρίσιου	50
Οικογένεια Ευστρατίου Θεοδωρακάκη	
εις μνήμη Εμμ. Αλφιέρη	250
Γεώργιος Σοφίος	20
Γεώργιος Μεγαλοοικονόμος	15
Χαράλαμπος Μιχαλακάκης	20
Τασούλα Μπαβέα	20
Γιάννης Χλαμπέας	50
Μαρία Λαμπράκη	5
Ανώνυμος	20
Όλγα Μπουρδάκου & Γιάννης Καϊμακούδης	50
Μαρία Μουλινού	20
Γιάννης Καβιέρης	50
Παναγιώτης Πρωτοψάλτης	50
Εισφορές διαφόρων (ανώνυμους)	280
Αδελφοί Χ. Πανάρετου, Παναγώτης,	
Γιώργος, Σταύρος	78
Μαρία Ζαντιώτη	50
Ανώνυμος εις μνήμη Εμμ. Αλφιέρη	100
Φιλώ Βλαντή	50
Δημήτρης & Κλαίρη Σταυροπούλου	50
Χρύσα Ορφανούδη	100
Κυριάκος Χλαμπέας	150
Θεόδωρος Κορωναίος	50
Μιχαήλ Μεγαλοοικονόμος	30
Βέτη Μεγαλοοικονόμου-Σαμίου	60
Στρατούλα Πρωτοψάλτη	50
Αννα Σαμίου	50
Φωτεινή Κατσούλη	100
Ουρανία Τζέτζου	50
Κανέλλα Παυλάκη	200
Καλλιόπη Χλαμπέα	30

Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
Πρωτοπρεσβύτερος Γιατρός Πέτρος Μαριάτος

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΔΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP
Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.
ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ
(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)
Σταύρος Διός 49 Πειραιάς Τηλ.: 210.4133509
ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ
ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος
Γεωλόγος

• Γεωλογικές - Περιβαλλοντικές Μελέτες
• Αναλύσεις νερών - Έλεγχος υφαλμύρωσης
• Χημικές αναλύσεις εδάφους για καλλιέργειες

Μυλοπόταμος Κύθηρα 2736-0-34062

Πρόσβαση στο ηλεκτρονικό σας
ταχυδρομείο (e-mail)
στο www.kytheraismos.gr/email.htm

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο
Κύθηρα - Κάλαμος, τηλ.: 27360-31802-31812
Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή
τηλ.: 210.6041532, 210.7474618
210.7474621, 210.7474625
φαξ: 210.7474651

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 6944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr



Κοινωνικά

ΔΙΑΚΟΝΟΣ Ο ΠΕΤΡΟΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

Στις 9 Απριλίου χειροτονήθηκε σε διάκονο από τον Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κυθήρων-Αντικυθήρων κ. Σεραφείμ ο συμπατριώτης μας **Πέτρος Σκλάβος**.

Η χειροτονία έλαβε χώρα στην Μονή Μυρτιδίων. Ευχόμαστε στο νέο διάκονο, άγιος και με το καλό να γίνει σύντομα πρεσβύτερος και η Παναγία Μυρτιδιώτισσα να του χαρίζει υγεία και να υπηρετήσει όπως ολόκληρος ο Κυθηραίικος κλήρος, την εκκλησία και τα Κύθηρα.

Βασίλειος Κομπής



Την 28η Απριλίου 2007 απεβίωσε στο Brisbane της Αυστραλίας ο πολυαγαπημένος μας **Βασίλης Κομπής** του Δημητρίου και της Σταματούλας το γένος Νικ. Μότη **ετών 33**.

Ο Βασίλης ήταν γόνος μιας εκλεκτής οικογένειας της παροικίας μας, η οποία τον ανέθρεψε μέσα στα Ελληνοχριστιανικά ιδεώδη μας. Ήταν ένας νέος με ηθικές αξίες, προσωπικότητα, ενάρετος, επιμελής, εργατικός και λίαν αποδοτικός.

Ο Βασίλης ήταν πολύ αγαπητός στο περιβάλλον της εργασίας του. Κατείχε υψηλόβαθμη θέση στην εταιρεία γκαζιού όπου εργαζόταν ως λογιστής. Οι ιδέες του και οι προτάσεις του προς παραιτέρω ανάπτυξη και πρόοδο της εταιρείας συνεκτιμούντο και γίνονταν αποδεκτές από τους ανωτέρους του. Έφυγε ξεφνικά και γρήγορα μέσα σε λίγες μέρες τόσο νέος. Τον αδόκητο χαμό του θρηνήσαμε όλοι μας και περισσότερο τα δύο αγαπημένα του αδέρφια ο Γιώργος και ο Νίκος και οι οικογένειές τους που τον υπεραγαπούσαν.

Αγαπημένο μας Βασίλη,

λατρεμένο μας παιδί, έφυγες για να ανταμώσεις εκεί ψηλά με τους γονείς σου αλλά και μας εδώ επί της γης θα είσαι πάντα κοντά μας και θα ζεις μέσα στις ψυχές και τις καρδιές μας. Δεν θα σε ξεχάσουμε ποτέ.

Αιώνία σου η μνήμη. Άγιο το χώμα που σε σκεπάζει.

Η νονά σου
Ιωάννα Τσοκολένη
οικογενειακώς

Ευχαριστήριο

Ευχαριστώ θερμά όσους παρευρέθησαν στο 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου μου συζύγου **Νικολάου Λεοντσίνη**, που ετελεσθη την Κυριακή, 22 Απριλίου 2007 στον Ι.Ν. Μεταμορφώσεως Σωτήρος Χριστού Κεραμωτού Κυθήρων.

Ιδιαίτερα ευχαριστώ τον Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. Σεραφείμ, τον καθηγητή του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Γεώργιο Ν. Λεοντσίνη μετά της συζύγου του καθηγήτριας κ. Αθανασίας Γλυκοφρύδη-Λεοντσίνη, τον Θεολόγο καθηγητή κ. Γεώργιο Γαλίτη μετά της συζύγου του, τον πρώην Δήμαρχο Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλίγερο, τον Αντιδήμαρχο κ. Μιχάλη Πρωτοψάλτη, τον κ. Εμμανουήλ Σάμιο για τα άνθη που προσέφερε, τον μαέστρο της Φιλαρμονικής Κυθήρων κ. Ευστράτιο Θεοδωρακάκη, τον Διευθυντή του Υποκαταστήματος Κυθήρων της Α.Τ.Ε. κ. Νίκο Ντοκάκη, τον Πρόεδρο και τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ναού, καθώς επίσης και το ζεύγος Παναγιώτη και Καίτης Σύρακα για την αμέριστη συμπαράστασή τους.

Η σύζυγος Ειρήνη

Επισκέψεις Υφυπουργών στο νησί μας

Στα Κύθηρα βρέθηκε μέσα στη Μεγάλη Εβδομάδα ο κ. Βασ. Μιχαλολιάκος, Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας, και επισκέφθηκε το Ναυτικό Παρατηρητήριο στην Αγία Ελέσσα και το TACAN στον Ποταμό.

Παρακολούθησε την περιφορά του Επιταφείου στη Χώρα και αναχώρησε την επομένη από το νησί.

Στα τέλη Απριλίου επισκέφθηκε τα Κύθηρα και ο Υφυπουργός Παιδείας και Θρησκευμάτων κ. Γεώργιος Καλός. Στις 27 Απριλίου επισκέφθηκε το Δημοτικό Σχολείο στα Καστρισιάνικα και στα πλαίσια υλοποίησης του πιλοτικού προγράμματος του Υπουργείου για σχολεία-πολιτισμικά κέντρα, παρέδωσε ηλεκτρονικούς υπολογιστές και άλλο εκπαιδευτικό υλικό.

Έκανε επίσης αναφορά για τις σχολές που θα λειτουργήσουν από το επόμενο εξάμηνο στο ΙΕΚ Κυθήρων καθώς και για τις ενέργειες που γίνονται για την κατασκευή συγκροτήματος Δημοτικών Σχολείων στο βόρειο μέρος του νησιού, οι οποίες προχωρούν ικανοποιητικά.

επί του πιεστηρίου

Ύστερα από ενημέρωση που είχαμε σε λίγες ημέρες ξεκινά το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα για επενδύσεις από **ΜΜΕ του Εμπορίου και της Παροχής υπηρεσιών** που σίγουρα θα ενδιαφέρει πολλούς επαγγελματίες του νησιού.

Η διαχείριση του προγράμματος θα γίνει από Τράπεζες, ύστερα από ανάθεση που έγινε από το Υπουργείο Οικονομικών.

Λόγω έλλειψης χώρου λεπτομέρειες για το εν λόγω πρόγραμμα θα δημοσιευθούν στο επόμενο φύλλο μας.

Οι αιτήσεις αναμένεται να διαρκέσουν μέχρι τον Σεπτέμβριο.

Call 003-210-4599414

and get
your advertisement place



So every Kytherian could find you
everywhere in the world.

FAX: (003) 210.4599415

ΘΑΝΑΤΟΙ

Ευάγγελος Κανέλλης

Πέθανε αιφνιδίως στον Πειραιά στις 21 Μαρτίου ο ξυλέμπορος **Ευάγγελος Κ. Κανέλλης** σε ηλικία 62 ετών. Η νεκρώσιμη ακολουθία εψάλη στον Ι. Ν. Αγίου Σπυρίδωνος Πειραιά και ετάφη στο νεκροταφείο της Αναστάσεως.

Στη σύζυγο, τα παιδιά του, τη μητέρα του και στους λοιπούς συγγενείς τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Λεωνίδας Μαρέντης

Πέθανε στις 4 Απριλίου στο Νοσοκομείο Κυθήρων ο **Λεωνίδας Μαρέντης (Πάγκαλος)** σε ηλικία 89 ετών. Η κηδεία του έγινε στα Φράτσια.

Στα παιδιά του οικογενειακώς τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Γεώργιος Γραμμένος

Πέθανε στις 7 Απριλίου ο **συνταξιούχος Αστυνομικός Γεώργιος Γραμμένος** σε ηλικία 57 χρόνων. Ο εκλιπών είχε πέσει πριν λίγο διάστημα από οικοδομή και είχε τραυματιστεί σοβαρά. Μεταφέρθηκε στο Νοσοκομείο «Γ. Γεννηματάς» αλλά δυστυχώς η κατάστασή του ήταν αναστρέψιμη. Η κηδεία του έγινε στα Φατσάδικα.

Στους οικείους του εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Διονύσιος Σκλάβος

Πέθανε πριν λίγες ημέρες ο γνωστός κτίστης του νησιού μας **Διονύσιος Σκλάβος** σε ηλικία 77 ετών.

Στους οικείους του εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Ανδρέας Κοντολέων

Πέθανε στην Αυστραλία ο **Ανδρέας Κοντολέων** καταγόμενος από τα Βιαράδικα σε ηλικία 87 ετών.

Στους οικείους του εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Ηλίας Κυπαρίσσης

Στις 12 Μαΐου απεβίωσε στην Αθήνα ο **Ηλίας Κυπαρίσσης** σε ηλικία 64 ετών. Εψάλη και ετάφη στο νεκροταφείο της Δάφνης.

Στη σύζυγό του, τον υιό του, τη μητέρα του, τα αδέρφια του και τους λοιπούς συγγενείς τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Καλέστε το 210.4599414



και αυτός ο χώρος
μπορεί να γίνει
δικός σας!

Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρίσκουν
κάθε στιγμή
30.000 Απανταχού της γης Κυθηριοί

Πρόσβαση

στο ηλεκτρονικό σας ταχυδρομείο
(e-mail)

στο www.kytheraismos.gr/email.htm

“Κυθηραϊσμός”

Η συσπείρωση
των κυθηραϊκών ιδεών



Συμμετείχαν στην παρέλαση

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών πήρε μέρος και φέτος στη παρέλαση της 25ης Μαρτίου, στον Πειραιά, με πολλά νέα παιδιά τα οποία απέσπασαν τα θερμά χειροκροτήματα του κόσμου για την πραγματική άσφον εμφάνισή τους.



Χόρεψαν στην έκθεση "Ελληνικός Λαϊκός Πολιτισμός"

Στις 31 του Μάρτη το χορευτικό τμήμα της Αδελφότητας πήρε μέρος και παρουσίασε χορούς των Κυθήρων, στο Εθνικό Ειρήνης και Φιλίας στα πλαίσια της έκθεσης της Νομαρχίας Πειραιά. Το χορευτικό έδωσε δύο παραστάσεις, μια μπροστά στο περίπτερο της Νομαρχίας και μια δεύτερη στην αίθουσα δεξιώσεων των επισήμων. Όπως πάντα εντυπωσίασαν με την άσφον εμφάνισή και υψηλή εκτέλεση των χορών από τη διδασκαλία της κας. Μαρίας Γεωργίου, απέσπασαν δε τα θερμά χειροκροτήματα μεγάλου πλήθους παρευρισκομένων.

Χόρεψαν στο Τουριστικό Πανόραμα. Ξεχωριστή ήταν η παρουσία του χορευτικού της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά το Σάββατο 21 Απριλίου στην Έκθεση Τουριστικό Πανόραμα, στο περίπτερο του Δήμου Κυθήρων, απ' όπου και το φωτογραφικό στιγμιότυπο.



Ο ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΜΕ ΔΙΚΟ ΤΟΥ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ ΣΤΟ "ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ ΠΑΝΟΡΑΜΑ"

Το Τουριστικό Πανόραμα, η μεγαλύτερη ετήσια έκθεση τουρισμού στην Ελλάδα, πραγματοποιήθηκε στον εκθεσιακό χώρο Exroathens από 19 έως 22 Απριλίου στην Ανθούσα Αττικής. Στην έκθεση αυτή συμμετείχε ο Δήμος Κυθήρων με δικό του περίπτερο. Η παρουσία του Δήμου πλαισιώθηκε με την συμμετοχή των παρακάτω φορέων οι οποίοι προσέφεραν μικρή οικονομική ενίσχυση αλλά και έμπυχο υλικό.



1. Σύλλογος ενοικιαζόμενων δωματίων και καταλυμάτων «Η Μυρτιδιώτισσα»
2. Σύλλογος ενοικιαζόμενων καταλυμάτων Αγίας Πελαγίας
3. Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων
4. Εμποροβιοτεχνική Ένωση Κυθήρων

Ο Δήμος Κυθήρων εκπροσωπήθηκε από την Πρόεδρο της Τουριστικής Επιτροπής κα. Αδαμαντία Κορώνη καθώς και από τους υπαλλήλους του Δήμου Παναγιώτη και Γεωργίου Κασσιμάτη.

Γιαννιώτη και Πασχαλιά Κασσιμάτη. Πολύωρη και καθημερινή ήταν η παρουσία στο περίπτερο, του Δημάρχου Κυθήρων κ. Θεόδωρου Κουκούλη καθώς και των αντιδημάρχων κ. Μιχάλη Πρωτοψάλτη και κ. Ευστράτιου Κασσιμάτη. Το περίπτερο του Δήμου επισκέφθηκαν μεταξύ άλλων επισήμων, η υπουργός Τουριστικής Ανάπτυξης κα. Φάνη Πάλλη Πετραλιά, ο υπουργός Αιγαίου κ. Αριστοτέλης Παυλίδης, ο υφυπουργός Εθνικής Αμυνας κ. Βασίλης Μιχαλολιάκος, ο υφυπουργός Οικονομίας κ. Χρήστος Φώλιας και ο Νομάρχης Πειραιά κ. Γιάννης Μίχας.

Σημαντική υπήρξε και η παρουσία Κυθηρίων επιχειρηματιών αλλά και νεολαίας του νησιού οι οποίοι βοήθησαν στην λειτουργία του περιπτέρου.

Ο Δήμος Κυθήρων φέτος παρουσίασε ένα περίπτερο «ντυμένο» με φωτογραφικά θέματα των Κυθήρων, με κυρίαρχο θέμα το κάστρο της Χώρας φωτισμένο τη νύχτα. Το υλικό το οποίο διακινήθηκε στην έκθεση ήταν, εκτός του τουριστικού οδηγού του Δήμου Κυθήρων, κάρτ ποστάλ με ασπρόμαυρα επιλεγμένα θέματα του αείμνηστου Εμμανουήλ Σοφίου, αφίσες με τουριστικά θέματα του νησιού και διαφημιστικά δώρα και προϊόντα από πολλές επιχειρήσεις και καταστήματα των Κυθήρων.

Από το περίπτερο των Κυθήρων διακινήθηκαν περίπου 3.500 πακέτα τουριστικής προβολής. Πολλοί ήταν οι χορηγοί που βοήθησαν το Δήμο σε αυτή του την προσπάθεια προσφέροντας προϊόντα και υλικά και προβάλλοντας τα Κύθηρα μέσω των επιχειρήσεών τους.

Ξεχωριστή νότα στην έκθεση έδωσαν τα χορευτικά της Κυθηραϊκής αδελφότητας Πειραιά και του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, με δύο εκδηλώσεις, (Σάββατο & Κυριακή).

Ο Δήμος Κυθήρων ευχαριστεί θερμά όλους όσους βοήθησαν στην ομολογουμένως εξαιρετική παρουσία των Κυθήρων στην έκθεση «ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ ΠΑΝΟΡΑΜΑ 2007».



Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.



Πλατεία Άμμος 27360-33133 και 210.4652535

Ελαιοχρωματισμοί

ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

ΛΑΚΕΣ ΒΕΡΝΙΚΙΑ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

ΤΣΙΜΠΕΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 6972.992366, 2736-0-38032



ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ



ΤΗΛ.: 27360-38230
ΚΙΝ.: 6977-645257

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 27360/38097



ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΙ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΙ ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ

ΔΙΔΥΜΙΩΤΗΣ ΣΩΖΩΝ
6944618441

ΚΟΜΝΗΝΟΣ ΓΙΑΝΝΗΣ
6974798050

Τηλέφωνο γραφείου: 210.9875282

Ασφάλειες ΕΙΧ & ΜΟΤΟ
Πλήρης νοσοκομειακές καλύψεις
Επενδυτικά προγράμματα



Νέα τμήματα !!!
Εγγραφές τώρα !!!

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΚΥΘΗΡΙΟ, ΚΑΘΕ ΗΛΙΚΙΑΣ ?!

Για χρήση στο Δημόσιο και Ιδιωτικό τομέα!

Πιστοποιημένο Εξεταστικό Κέντρο (εξετάσεις στα Κύθηρα)
Υπεραύχονος εξοπλισμός - Εξειδικευμένο προσωπικό
Κλιματιζόμενες αίθουσες

Τμήματα οποιαδήποτε μέρα και ώρα

aphrosite
www.aphrosite.gr

Τηλ. 27360-39060, 6946650949

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς



Διαβάσαμε στον Τύπο

Θα βρούμε τα Κύθηρα:

Καλές οι εξαγγελίες για την ευρυζωνικότητα και την τόνωση της περιφέρειας αλλά, από ό,τι φαίνεται, το γρήγορο Internet θα είναι προνόμιο για τους κατοίκους των αστικών κέντρων.

Οι πολίτες των Κυθήρων διαμαρτύρονται έντονα καθώς, ενώ η παροχή υπηρεσιών πρόσβασης στο Διαδίκτυο είναι σήμερα ένα από τα πιο σημαντικά αγαθά για τον άνθρωπο καθώς συμβάλλει καθοριστικά στην εκπαίδευση, στην ανάπτυξη της επιχειρηματικότητας, στην ενημέρωση και στην εξυπηρέτηση των καθημερινών αναγκών επικοινωνίας, στο νησί σήμερα παρέχονται μόνο 30 γραμμές γρήγορου Διαδικτύου, ενώ στους περισσότερους οικισμούς δεν υπάρχει ούτε καν η δυνατότητα απλής σύνδεσης στο Διαδίκτυο.

«Αισθανόμαστε αυτή την κατάσταση ως κοινωνική διάκριση, τη στιγμή που έλληνες συμπολίτες μας σε άλλες γεωγραφικές περιοχές απολαμβάνουν μακράν καλύτερες υπηρεσίες. Λέμε αυτό: Είναι άδικο και απαράδεκτο!» επισημαίνουν σε επιστολή τους προς όλους τους αρμόδιους φορείς.

Θα τους ακούσει άραγε ο αναπτυξιακός μάντζερ κ. Π. Βουρλούμης;

Κυριακή 15 Απριλίου 2007 - Αρ. Φύλλου 5038-ΤΟ ΒΗΜΑ

Σ.Σ. Σας παραθέτουμε στις διπλανές στήλες την επιστολή που απέστειλαν

Κάλυψη σχεδόν παντού

Εθνική περιαγωγή και στην καρτοκινητή προσφέρουν TIM και Vodafone

Σε περίπτωση που βρίσκονται σε περιοχές της Ελλάδας όπου το δίκτυό τους δεν τους καλύπτει, οι πελάτες καρτοκινητής τηλεφωνίας των TIM και Vodafone θα μπορούν στο εξής να επικοινωνούν μέσω του δικτύου της άλλης εταιρείας.

Η TIM Ελλάς και η Vodafone ανακοίνωσαν επέκταση της πιλοτικής υπηρεσίας εθνικής περιαγωγής, που ήταν διαθέσιμη στους συνδρομητές με συμβόλαιο από τις αρχές του 2007.

Η υπηρεσία αφορά τα δίκτυα 2ης γενιάς (GSM) καλύπτει τις περιοχές της Κεφαλονιάς, Ιθάκης, Καλαμάτας και της ευρύτερης περιοχής του Μεσσηνιακού κόλπου, καθώς και στην Ανατολική Μακεδονία και Θράκη, στο νομό Σερρών και στα νησιά Κρήτη, Κάρπαθο, Κάσο και Αντικύθηρα.

Ένα ποσοστό της συνδρομητικής βάσης των δύο εταιρειών θα λάβει με SMS τις απαιτούμενες ρυθμίσεις για την αναβάθμιση της κάρτας SIM.

Newsroom ΔΟΛ, με πληροφορίες από ΑΠΕ-ΜΠΕ

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολανός, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια.

Διατίθεται μούστος κοινός & ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και στίπια.

Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο & αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (27360) 38250

Η Πρωτοβουλία '07 - Πολίτες των Κυθήρων ολοκλήρωσε τη συλλογή υπογραφών

Η Πρωτοβουλία '07 - Πολίτες των Κυθήρων ολοκλήρωσε τη συλλογή υπογραφών για την κοινή και ανοιχτή επιστολή η οποία εστάλη σε όλους τους αρμοδίους φορείς με σκοπό την άμεση λήψη μέτρων έτσι ώστε να δοθεί λύση στο πρόβλημα των τηλεπικοινωνιών στο νησί των Κυθήρων. Την ανοιχτή κοινή επιστολή υπέγραψαν 400 πολίτες. Η επιστολή εστάλη στους κάτωθι αποδέκτες:

Οργανισμό Τηλεπικοινωνιών της Ελλάδος Α.Ε. Γενική Διεύθυνση Τεχνολογίας Ο.Τ.Ε
Οργανισμό Τηλεπικοινωνιών της Ελλάδος Α.Ε. Πρόεδρος
κο Παναγή Βουρλούμη

Επίτροπο της Κοινωνίας των πληροφοριών και Μέσων ενημέρωσης κα Viviane Reding

Πρωθυπουργό της Ελληνικής Κυβέρνησης, κ. Κωνσταντίνο Καραμανλή - Γραφείο Πρωθυπουργού

Υπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών κ. Μιχάλη Λιάπη

Υπουργό Ανάπτυξης κ. Δημήτρη Σιούφα

Βουλευτές Α Πειραιά και Νήσων

κ. Καλό Γεώργιο

κ. Μαντούβαλο Πέτρο

κ. Μελά Παναγιώτη

κ. Μιχαλολιάκο Βασίλη

κ. Παντελάκη Ελπίδα

κ. Σημίτη Κώστα

Νομάρχη Πειραιώς κ. Μίχα Γιάννη

Δήμαρχο Κυθήρων κ. Κουκούλη Θεόδωρο

Έπαρχο Κυθήρων κ. Φατσέα Χριστίνα

κ. Καρύδη Δημήτριο πολιτευτή Α' Πειραιώς

Ειδική Γραμματεία για την Ανταγωνιστικότητα

Εθνική Επιτροπή Τηλεπικοινωνιών και Ταχυδρομείων

Γενική Γραμματεία Καταναλωτή

Κοινωνία της Πληροφορίας ΑΕ

Ινστιτούτο Καταναλωτών (ΙΝ.ΚΑ.)

Η πρωτοβουλία των πολιτών των Κυθήρων λειτουργεί από

εδώ και στο εξής forum συζήτησης στη διεύθυνση

www.protovoulia07.com . Επισκεφτείτε και συμμετέχετε

στο διάλογο.

Ακολουθεί το κείμενο της επιστολής στην ελληνική και αγγλική γλώσσα.

ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ '07 - Πολίτες των Κυθήρων

Εμείς οι πολίτες των Κυθήρων λαμβάνουμε την πρωτοβουλία να απευθυνθούμε σε κάθε αρμόδιο φορέα και αρχή με αυτή μας την κοινή και ανοιχτή επιστολή, θέλοντας να διαμαρτυρηθούμε για ένα εξαιρετικά σημαντικό πρόβλημα, το οποίο αντιμετωπίζουμε στο νησί μας τα τελευταία χρόνια. Πρόκειται για τις υπηρεσίες που μπορεί να παρέχει το Δημόσιο Τηλεπικοινωνιακό Δίκτυο στους πολίτες του νησιού.

Εδώ και χρόνια το δίκτυο λειτουργεί μέσω ενσύρματης τεχνολογίας (Δημόσιο Τηλεπικοινωνιακό Δίκτυο Μεταγωγής PSTN και Ψηφιακό Δίκτυο Ενοποιημένων Υπηρεσιών ISDN) που αναπτύσσεται στους κεντρικούς οικισμούς και ασύρματης τεχνολογίας (Συνδρομητικό Αγροτικό Ραδιοσύστημα Σ.Α.Ρ) που αναπτύσσεται στους υπόλοιπους οικισμούς του νησιού.

Η παροχή υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο είναι σήμερα ένα από τα πιο σημαντικά αγαθά για τον άνθρωπο καθώς συμβάλλει καθοριστικά στην εκπαίδευση, την ανάπτυξη της επιχειρηματικότητας, την ενημέρωση και την εξυπηρέτηση των καθημερινών αναγκών επικοινωνίας.

Παρακολουθούμε την πορεία ανάπτυξης των τηλεπικοινωνιών στη χώρα μας και κατανοούμε τις δυνατότητες και τις ευκαιρίες που προσφέρονται στους πολίτες.

Σήμερα στα Κύθηρα παρέχονται μόνο 30 γραμμές γρήγορου διαδικτύου (Ασύμμετρη Ψηφιακή Συνδρομητική Γραμμή

ADSL), ενώ στους περισσότερους οικισμούς δεν υπάρχει ούτε καν η δυνατότητα απλής σύνδεσης στο διαδίκτυο. Η ασύρματη τεχνολογία που εγκατέστησε ο Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών της Ελλάδος (Ο.Τ.Ε) τα τελευταία χρόνια (Σ.Α.Ρ) δεν ανταποκρίνεται στις ανάγκες μεταφοράς δεδομένων (data), δηλαδή αποκλείει παντελώς τη χρήση του διαδικτύου, αφού η σύνδεση «υποτυπώδους» λειτουργίας και χαμηλής ταχύτητας μεταφοράς δεδομένων (δεν ξεπερνάει τα 9.6 Kbits per second) δε μπορεί να υποστηρίξει ικανοποιητικά, ούτε καν, τις ανάγκες για αποστολή και λήψη μηνυμάτων ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

Εμείς που ζούμε εδώ, στο νησί Κύθηρα, που εργαζόμαστε, που μεγαλώνουμε τα παιδιά μας και θέλουμε να τους προσφέρουμε δυνατότητες ενημέρωσης και εκπαίδευσης, που προσπαθούμε να δημιουργήσουμε, να παράγουμε, να κρατήσουμε ζωντανό και φιλόξενο τον τόπο μας, λοιπόν απαιτούμε να μας παρέχονται καλύτερες υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών που θα εξυπηρετήσουν τις ανάγκες μας. Παρά το γεγονός, όμως, ότι υπάρχει διαρκής εξέλιξη των τηλεπικοινωνιών στη χώρα μας, το νησί Κύθηρα τα τελευταία χρόνια παραμένει εγκλωβισμένο στην τεχνολογία της δεκαετίας του '80, χωρίς να μπορεί να ανταποκριθεί στα απαιτούμενα. Τόσα χρόνια έχουμε ακούσει πολλές υποσχέσεις, περιμένουμε να αναβαθμιστούν οι υπηρεσίες του Δημοσίου Τηλεπικοινωνιακού Δικτύου το οποίο συντηρεί ο Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών της Ελλάδος (Ο.Τ.Ε) και δυστυχώς το αποτέλεσμα είναι απογοητευτικό. Αισθανόμαστε αυτή την κατάσταση ως κοινωνική διάκριση, τη στιγμή που Έλληνες συμπολίτες μας σε άλλες γεωγραφικές περιοχές απολαμβάνουν μακράν καλύτερες υπηρεσίες. Λέμε αυτό: ΕΙΝΑΙ ΑΔΙΚΟ ΚΑΙ ΑΠΑΡΑΔΕΚΤΟ!!!

Αυτή είναι η αλήθεια. Αυτή είναι η πραγματικότητα. Αυτή δεν πρέπει να αποσιωπάται. Συμπολίτες μας που διαμαρτυρήθηκαν στο παρελθόν με σειρά επιστολών και αιτήσεων, αυτό να φέρει κάποιο αποτέλεσμα. Ο τόπος μας πρέπει να πάει μπροστά. Με την παρούσα ανοιχτή και κοινή επιστολή απευθυνόμαστε παντού για να ζητήσουμε συμπαράσταση στο αίτημα για βελτίωση των υπηρεσιών τηλεπικοινωνίας στο νησί μας και την άμεση κατεύθυνση και συμβολή των αρμοδίων φορέων προς την κατεύθυνση αυτή.

Ζούμε στα Κύθηρα. Θέλουμε να ζούμε σε μία Ελλάδα Ανταγωνιστική, Θέλουμε Δίκαιη Αντιμετώπιση, Θέλουμε Άμεση Λύση. Θέλουμε ικανοποιητικές υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών. Θέλουμε γρήγορο διαδίκτυο στο νησί μας. Θέλουμε να έχουμε πρόσβαση στην κοινωνία της πληροφορίας, που τόσο η Ελλάδα όσο και η Ευρώπη προσπαθούν να αναπτύξουν. Θέλουμε να μας προσφέρουν αυτό το δικαίωμα. Είμαστε πολίτες της Ελλάδας, της Δημοκρατίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διαμαρτυρόμαστε και Απαιτούμε ΤΩΡΑ ανταπόκριση στο αίτημά μας, σύμφωνα με τα δικαιώματα που απορρέουν από τις δημοκρατικές και συνταγματικές αρχές της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πάρτε τα μέτρα σας!

Εμείς οι Πολίτες των Κυθήρων

(το κείμενο της επιστολής στην αγγλική γλώσσα στη σελίδα 23)

ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ: 38154

ΟΜΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στον

Βασιλόπουλος

... και του πουλιού το γαλάι

ΠΡΑΤΗΡΙΟ: Μονοδυσποδίου 21 Ν. Φάληρο & επίσης Παξιμάδι με λάδι Τσαφάνα, αρωματισμένο με

στην Κυθηραϊκή Λάχη Παισαύ, Ναναρίνου 7 Άρτος, αρτόσας με μέλι, Δελφινάκι με μέλι

Κατάστημα Ξηρών καρπών Μανρωμάτη (όλα με Τσιγαρόπιτα τόλμα)

Εθνικής Αναστάσεως 18, Τηλ: 210.4171592 - 210.413183

Οδοντιατρική Κλινική

Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms

Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική Οδοντιατρική

συντηρητική οδοντιατρική

παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,

Τηλ.: 210.8084001, 210.8082515, 6977 210470

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ



ΚΑΙΟΛΑ

ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ



ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ.: 210.9937532

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS &

ELENI CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony,

telephone & T.V., Breakfast & Bar,

(Elevator available)

Agia Pelagia 80200,

Kythira GREECE

Phone: (27360) 33264

Fax: 27360-34242, e-mail pelagia@otenet.gr



Έργα του συμπατριώτη Παναγιώτη Λευθέρη στο Μέγαρο Μουσικής

Η Αθηναϊκή Συμφωνική Ορχήστρα Νέων (ΑΣΟΝ) υπο την διεύθυνση του Παύλου Σεργίου έδωσε συναυλία το **Σάββατο 21 Απριλίου 2007**, στην Αίθουσα Φίλων της Μουσικής του Μεγάρου Μουσικής Αθηνών. Παίχτηκαν έργα των Γιάννη Α. Παπαϊωάννου, Παναγιώτη Κόκκορα, Κώστα Βαρότη, Σπυριδωνα Σαμαρά, Παύλου Καρέρ, Γιάννη Κωσταντινίδη και του συμπατριώτη μας

Ελληνικές
Μουσικές Πορτές
Τρίτος Κύκλος



19-30 Απριλίου 2007

Συναυλίες & Συνέδριο

ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΘΗΝΩΝ - ΕΘΝΙΚΗ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ

Παναγιώτη Λευθέρη. Σολίστ ήταν η υψίφωνος Μάρθα Αράπη. Η συναυλία έγινε στα πλαίσια των Ελληνικών Μουσικών Πορτών που οργανώνει η Κρατική Ορχήστρα Αθηνών, σε συνεργασία με τον Οργανισμό Μεγάρου Μουσικής Αθηνών.

Το νέο Δ.Σ. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας

Σε συνέχεια των πρόσφατων εκλογών στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών το νέο Διοικητικό Συμβούλιο που προέκυψε είναι το ακόλουθο:

Πρόεδρος: **Κυπριώτης Βρεπτός**
Αντιπρόεδρος: **Γλυτσός Νικόλαος**
Γενικός Γραμματέας: **Παρίσης Δημήτρης**
Ταμίας: **Καλοπαίδης Γεώργιος**
Ειδικός Γραμματέας: **Μιχαλακάκη Καλυψώ**
Επί των Δημοσίων Σχέσεων: **Σούγιαννης Χαράλαμπος**,
Μαυρογιώργη Παρασκευή, **Μελιάς Χαράλαμπος**
Υπεύθυνοι Τμήματος Γυναίκων: **Λειβαδίτη Φωτεινή**,
Κοντολέων Ειρήνη

Για το Δ.Σ.

Ο Πρόεδρος Βρεπτός Κυπριώτης
Ο Γεν. Γραμματέας Δημήτριος Παρίσης

Ευχαριστήριο

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς-Αθηνών θέλει να ευχαριστήσει δημόσια τους κ. **ΔΗΜ. ΚΑΛΙΓΕΡΟ** - Δικηγόρο του Πειραιά και μέλος της Αδελφότητας, για την, άνευ αμοιβής, νομική στήριξη του Συμβουλίου μας, καθώς και την δασκάλα παραδοσιακών μας χορών κα. **ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ-ΚΑΜΠΙΤΣΗ** για την επίσης δωρεάν διδασκαλία της προς τα παιδιά της Αδελφότητας.

Κυριακή Γ. Στάθη

- Ειδικός Ιατρός Φυσιολογικής Ιατρικής & Αποκατάστασης
- Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
- Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15
18531 Πειραιάς

Τηλ. Ιατρείου: 210.4173272

Νέα Παρασκευή

Το Άγιο Πάσχα πέρασε και αρχίζουν πανηγύρια εις τα ζωκλήσια του νησιού και εις τα μοναστήρια.

Εμείς εδώ δε πήγαμε στην Μυρτιδιωτισσά μας παρά την φέρανε πιστοί πάρα πολύ κοντά μας. Ήλθε η Νέα Παρασκευή εις την τραπεζαρία και όλοι σε προσκυνήσαμε γλυκιά μας Παναγία.

Ήταν και ο Μητροπολίτης μας με έναν ιερέα

και ψάλλανε τον ύμνο της μια ψαλμωδία ωραία. Όταν η εικόνα έφυγε ήλθε μια χορωδία και τραγουδάκια είπανε για μας για την ψυχαγωγία.

Ξεχάσαμε πως είμαστε εις το Γηροκομείο νομίζαμε πως μπήκαμε σε ένα καλό ωδείο.

Χίλια πολλά ευχαριστώ εις τις κυρίες που ήρθαν να τραγουδήσουν

διέδωσαν τον χρόνο τους να μας ψυχαγωγήσουν.

Θαυμάσαμε το μουσικό τον Θεοδωρακάκη

που έδινε τους τόνους οσάν παλικαράκι.

Παρακαλούμε τον Θεό να δίνει σ' όλους υγεία

μα και σ' αυτούς που αγαπούν την τρίτη ηλικία

Και στην συνέχεια ήρθαν οι σεβαστές κυρίες

αυτές που ονομάσαμε τροφίμων οι Αγίες

και εφέρανε το γεύμα μας ποτά και τα γλυκά τους

μας παρατείνουν τη ζωή με τα γλυκόλογά τους.

Τις συνοδεύει πάντοτε ο Γιώργος ο Πλαστάκος

που είναι πάντα αισιόδοξος και την αισιοδοξία

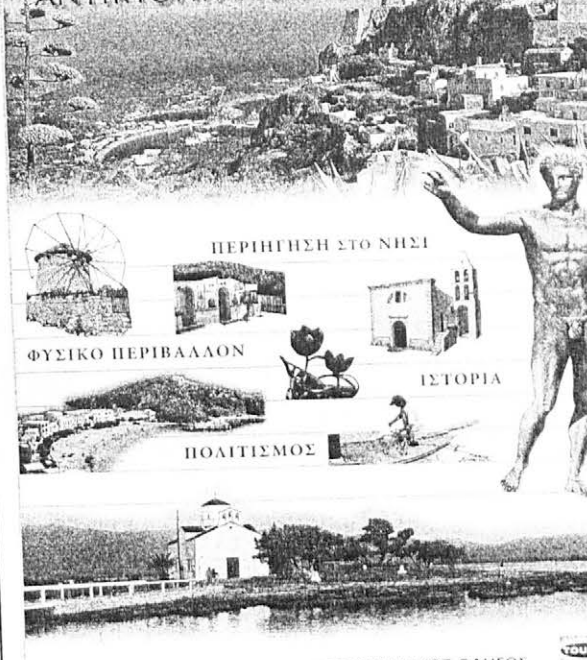
την δώρισαν απλόχερα στην τρίτη ηλικία.

"Η Τσιριγώτισσα"

Νέος τουριστικός οδηγός για τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα

ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΣ



ΠΛΗΡΗΣ ΚΑΙ ΕΝΗΜΕΡΩΜΕΝΟΣ ΠΕΡΙΗΓΗΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

Ένας νέος και απόλυτα ενημερωμένος περιηγητικός-τουριστικός οδηγός των Κυθήρων και Αντικυθήρων κυκλοφόρησε πολύ πρόσφατα από τις εκδόσεις Μιχάλη Τουμπή (www.toubis.gr), οι οποίες είναι γνωστές για την πολύ σημαντική εκδοτική τους δραστηριότητα στο χώρο του τουριστικού εντύπου εδώ και πολλά χρόνια.

Στις 95 σελίδες του βιβλίου, την επιμέλεια του οποίου υπογράφει ο Δημήτρης Ανανάδης, παρουσιάζονται οι φυσικές ομορφιές, οι οικασμοί, οι παραλίες, οι πολιτιστικοί και θρησκευτικοί χώροι, τα ήθη και τα έθιμα των Κυθήρων, ενώ υπάρχουν ειδικά κεφάλαια για τα Αντικύθηρα και την Ελαφόνησο.

Στην έκδοση του οδηγού αυτού συνέβαλε ο υπάλληλος του Δήμου Κυθήρων **κ. Παναγιώτης Γιαννιώτης**, ενώ όσον αφορά στα Αντικύθηρα, το φωτογραφικό και λοιπό υλικό επιμελήθηκε ο **κ. Στράτος Χαραλάκης**.

Τουριστικός χάρτης του νησιού μας

Το KYTHERA.GR κατασκεύασε και εκτύπωσε σε 30.000 αντίτυπα ένα νέο χάρτη των Κυθήρων. Ο χάρτης περιλαμβάνει διάφορα ενημερωτικά στοιχεία για το νησί και διανεμήθηκε δωρεάν στο Τουριστικό Πανόραμα, ενώ σύντομα θα υπάρχει και στο site.

Η Εφημερίδα Κυθηραϊσμός στο Ίντερνετ
<http://www.kytheraismos.gr>

Γιάννης Σταθάτος λίθοι

φωτογραφίες από τα κύθηρα

Εγκαίνια έκθεσης:
Σάββατο 26 Μαΐου, 8.00 μμ

ΖΕΙΔΩΡΟΣ ΠΟΛΥΧΩΡΟΣ ΤΕΧΝΗΣ
ΚΑΨΑΛΙ, ΚΥΘΗΡΑ

27 Μαΐου - 28 Ιουνίου 2007



Η μοναδική τοπική εφημερίδα με 24 σελίδες και ΔΩΡΕΑΝ στα Κύθηρα

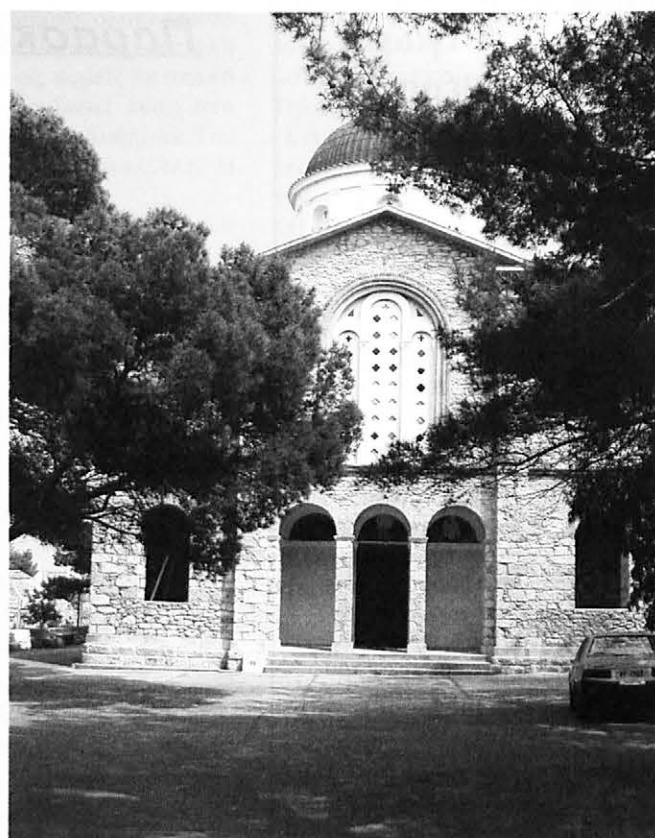
Η Φωτογραφία του Μήνα



μια όμορφη γατούλα ποζάρει στο φακό ...

(φωτογραφία Εβίτα - εγγονή Εμμ. Σοφίου)

Τα εκκλησάκια του νησιού μας



Ο Ναός
του Σωτήρος
στα
Αρωνιάδικα.

Μία από τις
πιο επιβλητικές
εκκλησίες
του νησιού μας

Συμπατριώτες μας συνελήφθησαν
για εκρηκτικές ύλεις
στα λατομεία τους
τελικά όμως αθωώθηκαν.

Στο τέλος Απριλίου συνελήφθησαν οι συμπατριώτες
μας Παν. Κασσιμάτης, Μιχάλης Πρωτοψάλτης
(Αντιδήμαρχος Κυθήρων) και Ιωάννης Πρωτοψάλτης
για κατοχή εκρηκτικών υλών στα λατομεία τους οι
οποίες όπως κατηγγέλθηκε δεν είχαν κατανάλωθεί
(χρησιμοποιηθεί) εντός του προβλεπόμενου χρόνου.

Οι συλληφθέντες αφέθηκαν αρχικά ελεύθεροι και
τρεις μέρες αργότερα παραπέμφθηκαν στο
αυτόφωρο, οπότε έγινε δικαστήριο και αφού
κατατέθηκαν οι νόμιμες άδειες που είχαν,
αθωώθηκαν.

Υδροπλάνο στα Αντικύθηρα

Με απόφαση των συναρμόδιων υπουργείων
Μεταφορών και Επικοινωνιών και Εμπορικής
Ναυτιλίας εκπονήθηκε ένα πλαίσιο ολοκληρωμένου
πilotικού προγράμματος με στόχο την ανάπτυξη
αεροπορικών συγκοινωνιών μέσω υδροπλάνων, για
τα απομακρυσμένα νησιά.

Στο πρόγραμμα αυτό έχουν μπει και τα Αντικύθηρα.
Έτσι, πολύ σύντομα θα αρχίσουν δρομολόγια.
Δοκιμαστικές πτήσεις έγιναν την Παρασκευή 25 Μαΐου
2007.

Προωθείται ακόμη και νομοθετική ρύθμιση ώστε
νησιά κάτω των 1500 κατοίκων χωρίς αεροδρόμιο να
έχουν εξασφαλισμένη επιδότηση για την λειτουργία
των γραμμών αυτών, για μια ακόμη συγκοινωνιακή
σύνδεση. Θεωρείται πιθανό ότι λόγω της επιδότησης
η μεταφορά αυτή θα γίνεται δωρεάν.



Κιν.: 6973275572 - Τηλ. Αθηνών: 210-4922197
information: www.prapasapartments.gr



takis

Γο. Λαμπράκη 144, Πειραιάς, Τηλ.: 210.4171615, 210.4222222
TAKIS NIKOLAKOPOULOS
TAKIS NIKOLAKOPOULOS

ΟΡΓΑΝΩΣΗ
ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

ΔΩΔΩΝΗ

ΧΟΡΟΣ - ΜΟΥΣΙΚΗ - ΤΡΑΓΟΥΔΙ - ΘΕΑΤΡΟ

ΤΜΗΜΑΤΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΧΟΡΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ &
ΛΑΤΙΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΩΝ ΧΟΡΩΝ

ΖΕΑΣ 67 - 18534 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ: 2104123468 - 6936112294
www.dodoni.net.gr / e-mail: info@dodoni.net.gr

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγίου Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 210.4126551, 210.413339, fax: 210.4133394

ARMONIA
APARTMENTS

Πλατεία Άμμος Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ

Κρατήσεις
Τηλ. 2736038217
Fax 2736038357

Ενοικιαζόμενα
Δωμάτια

Κτήμα Δάβαρη



ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ TRADITIONAL PRODUCTS OF KYTHERA

ΜΥΖΗΘΡΑ-ΑΝΘΟΤΥΡΟ-ΛΑΔΟΤΥΡΙ
CHEESE
ΓΙΑΟΥΡΤΙ - YOGHURT, ΑΥΓΑ- EGGS
ΖΥΜΑΡΙΚΑ - PASTA,
ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ - OLIVE OIL
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΤΑΦΥΛΙΟΥ
PRODUCTS OF GRAPES

Ελάτε στο κτήμα μας για να
δοκιμάσετε τα προϊόντα μας
φτιαγμένα με μεράκι και
σεβασμό στις παραδόσεις μας

Κτήμα ΔΑΒΑΡΗ

ΣΤΡΑΠΟΔΙ ΚΥΘΗΡΑ τηλ. 2736031943

DAVARIS Estate

STRAPODI KYTHERA tel. 2736031943

ΑΤΑΜΑΤΑ
VISUAL PROJECT

Επαγγελματικές Κάρτες
& άλλα Τυπογραφικά!

ΑΠΛΑ, ΕΥΚΟΛΑ,
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ!

M 6973235398
E prekas@atamata.com
URL www.atamata.com

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ
Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά
ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΙ
ΜΕΛΙ & ΛΑΔΙ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ

Μ' ένα τηλεφώνημά σας
τα προϊόντα έρχονται σπίτι σας
Τηλ.: 210.4172935 Νυκτερά 10 - 18

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ Σ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συν. Ε. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ
Θυγ. Επίτιμου Δικηγόρου ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 210.4171143-4120688-2736031943
ΦΑΞ: 210.9957061
e-mail: lawstrat@hol.gr